

## STAN POGODY

Dzisiaj będzie częściowo pogoda słoneczna, niezwykle parno, po południu możliwa burza. Temperatura najwyższa 92 stopni. Wiatry południowe.

W piątek będzie częściowo pochmurnie, parno i upalnie; możliwe przelotne burze. Temperatura najwyższa 92-94 stopni. Możliwość deszczu dziś 30 procent, w nocy 20 procent, w piątek 30 procent. Wschód: — 6:17. Zachód: — 7:23.

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 207 Rok (Vol.) LXIII

CHICAGO, ILL., CZWARTEK, 2 WRZESNIA (SEPTEMBER), 1971

Indiana, Wisconsin Edition 15c

## PODWYŻKA PŁAC RZĄDOWYCH ZAMROŻONA

## Zwrot w Sprawie Prok. Hanrahana

## Z Dnia

—OSTATNI ETAP  
—NA DRODZE  
—HALUCYNACJI

Prof. Peter Willey miał zbadać rozmiary niewolnictwa w Afganistanie. Podróż i pobyt w tym zacofanym kraju azjatyckim opłaciło mu brytyjskie "Anty-Slavery Society". Jego sprawozdanie z pobytu w Afganistanie sprawiło zawód organizacji, która finansowała podróż. Zamiast o niewolnictwie i handlu ludźmi, Willey pisze o europejskich i amerykańskich niewolnikach haszyszu. Komuny europejskich i amerykańskich hippisów wywarły na nim tak wstrząsające wrażenie, że prawie zapomniał o zadaniu jakie miał wykonać.

Niektórzy mieszkają w brudnych (nawet według standardu Afganistanu) rudach noclegowych. Inni za legają pokotem place miasteczka nad którymi unoszą się tumany kurzu a odór, szczególnie w ciągu dnia, gdy słońce praży niemilosłownie, jest trudny do zniesienia. Zarówno mężczyźni jak kobiety są brudni i cuchną z daleka. Silniejsi wyciągają ręce do przechodniów, żebrać o haszys lub kawałek chleba. Zniszczeni narkotykami i osłabieni głodem leżą w prochu i własnych odchodach, czekając na litościwą śmierć.

Afganecy uważają ich za "niesamowite dwunożne zwierzęta" i odnoszą się z najwyższą pogardą. Tak wygląda ostatni etap amerykańskich i europejskich maminsyneków, którzy po "wyzwoleniu z pięć reakcyjnych społeczeństw w swoich krajach" wyrzucili się na poszukiwanie rajów, gdzie nie ma żadnych rygorów i obowiązków, nie trzeba pracować i można 24 godziny dziennie poświęcić na "miłość" i fantazje wywołane przez narkotyki.

Kończą w brudzie, smrodzie i pogardzie prymitywnych Afganecyków. Wiodło im się nieźle, jak długo otrzymywali zasiłki od rodziców. Gdy z jakiegoś powodu do-

(Ciąg dalszy na str. 2-ej)

## Londyn Sprzedaje Odrzutowce Czerwonym Chinom

Londyn, (UPI) — Brytyjska firma lotnicza "Hawker Siddeley" poinformowała, że CHRL zamówiła u niej sześć pasażerskich samolotów odrzutowców o średnim zasięgu "Trident 2E" o wartości 20 mln funtów szterlingów.

## Chciał Zbierać Pieniądze w US Na Broń Dla IRA

New York, Dublin, (UPI) — Amerykańskie władze imigracyjne zatrzymały na lotnisku w Nowym Jorku i uwięziły w więzieniu wjazdowego przywódcę nielegalnej Irlandzkiej Republikańskiej Armii (IRA), Loe Cahill'owi.

Przed wyjazdem do US Cahill oświadczył przedstawicielom prasy w Dublinie, że wyjeżdża do US celem przeprowadzenia zbiórki pieniędzy na zakup broni dla IRA. Cahill miał przeprowadzić swą akcję w szeregu większych miast US. Oświadczył on także, że IRA będzie nadal prowadziła akcję zbrojną celem zjednoczenia Irlandii.

## Sensacyjne Zeznanie Ławnika

Prok. Sears Zalecił Oskarżyć Hanrahana i 12 Policjantów

Prokurator stanowy Edward V. Hanrahan wyjechał we wtorek w nocy w towarzystwie adwokata Johna P. Coghana, do miejscowości Washington w stanie Iowa, gdzie na ich żądanie pani Klara B. Goucher z Chicago, która była członkiem specjalnej ławy przysięgłych w sprawie "Czarnej Pantery", złożyła wianorecznie napisane na 8 stronach oświadczenie, że specjalny prokurator Barnabas Sears zachowywał się w taki sposób, iż on wywarł nacisk i wpływ na ławę przysięgłych w tym kierunku, że ława przysięgłych przegłosowała oskarżenie prokuratora Hanrahana, jego asystenta i 12 policjantów o "obstrukcję wymiaru sprawiedliwości".

To własnoręcznie napisane sensacyjne zeznanie pani Goucher adwokat Coghlan załączył wczoraj do akt śledztwa w sprawie "Czarnej Pantery", które teraz jest prowadzone pod przewodnictwem sędziego Philipa Romiti w Sądzie Kryminalnym.

Pani Goucher stwierdza w swym zeznaniu, że ława przysięgłych przegłosowała najpierw w dniu 20 kwietnia, że- by nikogo nie oskarżać dla braku dowodów. To pierwotne stanowisko Ławy przysię-

(ciąg dalszy na str. 6-ej)

## Watson Przyznał Sie Do Zabicia 4 Osób

Los Angeles, Calif. (UPI). — Charles "Tex" Watson, lat 25, przyznał się w sądzie do zamordowania czterech osób w domu aktorki filmowej — Sharon Tate, żony polskiego reżysera filmowego Romana Polańskiego. Watson zeznał, że znajdował się pod wpływem narkotyków i Charles Manson, przywódca bandy hippisów, który nakazał mu "zabić wszystkich w domu Tate, ażeby nie było świadków."

Watson, lat 25, powiedział, że pod wpływem narkotyków, kobiet, oraz filozofii Mansona, zatracił kompletnie swą osobowość i zdolność myślenia. Przed udaniem się do domu Tate, w dniu 8-go sierpnia, 1969 roku, Watson zażył większą dawkę narkotyków. Watson powiedział, że zastrzelił 17-letniego Stevena Parent przed domem Tate, a następnie zabił Hay Sebringa, Wojtkę Frykowskiego i Abigail Folger. Susan Atkins — (skazana na śmierć za zabicie Sharon Tate) zamordowała aktorkę, jak zeznał Watson.

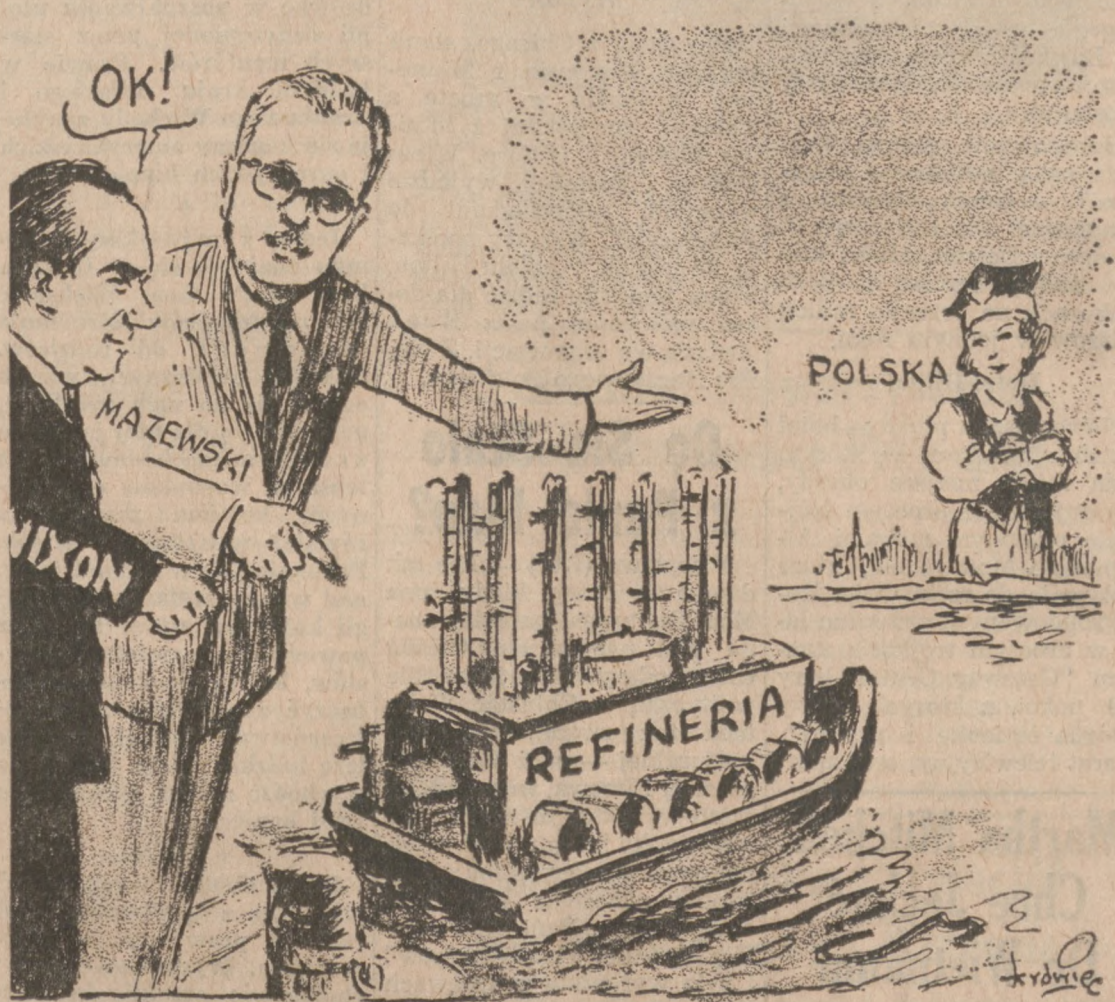
W następną noc, — mówił Watson, w towarzystwie Susan Atkins, Patricia Krenwinkel i Linda Kasabian, udał się na rozkaz Mansona do domu zamordowanego handlowca — Leno Laibanca, gdzie zamordował Laibankę i jego żonę.

## Śmierć 7 Alpinistów

Paryż (UPI). — W ciągu ostatnich 36 godzin w masywie Mont Blanc w Alpach ponownie śmierć 7 alpinistów, a jeden został ciężko ranny.

Przyczyną tym katastrof jest gwałtowne, niespodziewane pogorszenie się pogody oraz spadek temperatury, który, który zaskoczył alpinistów w czasie wspinaczki.

## Starania Odniosły Skutek



## Tylko Dwa Tygodnie Dzieli Nas Od Sejmu Z. N. P.

Obrazy Rozpoczną Się w Niedzielę, 19go a Potrwają Do 25go Września, w Hotelu Hilton w Pittsburghu

Tylko dwa tygodnie (od niedzieli) dzieli nas od Sejmu 36-go Związku Narodowego Polskiego, jaki będzie obradował w hotelu Pittsburgh-Hilton, w dniach od 19-go do 25-go września. Upięknio 53 lat od Sejmu 22-go ZNP, jaki obradował w Pittsburghu w dniach od 16-go do 21-go września, 1918 roku. Brac Związkowa wobec tego czyni energiczne przygotowania do godnego i jaknajserdeczniejszego przyjęcia drugiego w historii miasta Pittsburgha, Sejmu ZNP.

## Nabożeństwo

Sejm rozpocznie się połową pontyfikalną sumą o godz. 10-ej rano, którą odprawi Ordynariusz Diecezji Pittsburghskiej, ks. biskup Vincent Leonard, w parku Point State, mieszczącym się tuż obok hotelu Hilton. Kazanie sejmowe wygłosi ks. Michał Zembrzowski, Wikariusz Generalny OO. Paulinów i założyciel klasztoru M.B. Częstochowskiej w Doylestown, Pa.

Nabożeństwo zostanie poprzedzone procesją do parku, w której weźmie udział dziesiątka w strojach polskich, jak i Brac Związkowa z Pittsburgha i okolicy, oraz Posłowie i Posłanki. W razie deszczu nabożeństwo będzie odprawione w sali obrad hotelu Hilton.

## General Jezuitów z Wizytą w Moskwie

Moskwa, (UPI) — Przybył do Moskwy generał zakon jezuitów, P. Arrupe. Przebywać on będzie w Związku Sowieckim z 4-dniową wizytą.

P. Arrupe, blisko związany z papieżem Pawłem VI i uważany za jedną z szarych eminencji Watykanu, jest trzecim wysokim dostojnikiem kościelnym z Rzymu, który odwiedził Sowietów. Dwukrotnie przebywał w stolicy ZSRR kardynał G. Willebrands, przewodniczący watykańskiego sekretariatu ds. jednności chrześcijan, zaś wiosną bieżącego roku przebywał w Moskwie i Leningradzie sekretarz rady ds. publicznych Kościoła, minister spraw zagranicznych Watykanu A. Casaroli.

## Arabska Federacja Powstała Ponad 90% Ludności Przyjęło Projekt Konstytucji

Środkowy Wschód, (UPI). — Dziś w Kairze i Damaszku ogłoszono oficjalnie wyniki referendum, w sprawie konstytucji Federacji 3 państw arabskich: Egiptu, Syrii i Libii. Oficjalne wyniki referendum w Libii zostaną podane później, tym niemniej jednak wiadomo, że i tam ponad 90 proc. ludności zaakceptowało projekt nowej Federacji.

Jest to pierwszy wypadek połączenia się państw arabskich od roku 1961, kiedy to ruńeta, utworzona przez Nasser, federacja Egiptu z Syrią.

W Kairze minister spraw wewnętrznych, Mamdouh Salem podał przez radio, że — 99.9 proc. z 7.7 milionów oddanych głosów, wypowiedziało się za federacją. Kolega jego z Syrii, Ali Zaza, w Damaszku podał oficjalnie do wiadomości, że 94.4 proc. z 1.8 miliona głosujących Syryjczyków wypowiedziało się za federacją. 3.5 proc. było przeciwnie a pozostałe głosy zostały unieważnione — ze względów formalnych.

Nowa federacja ma się oficjalnie nazywać "Egipsko-Arabską Republiką".

## 4 Dniowy Tydzień Nauki

Thornike, Maine (UPI). — Począwszy od września, tysiąc dzieci szkolnych we wschodniej części stanu Maine, podanych będzie "radikalnemu" eksperymentowi — cztero-

dniowego tygodnia nauki. Dzieciom uśmiecha się krótki tydzień nauki, natomiast rodzice dzieci przyjęli nowy plan dystryktu szkolnego z pewnym podejrzeniem. Działania o przedyskutowano o czwartek klasy szkoły średniej, uczęszczając do szkół od poniedziałku do czwartku. Piątek poświęcony będzie przygotowaniu się nauczycieli do wyższych studiów.

Na miejsce wypadku przybyła specjalna komisja, która bada przyczynę katastrofy.

Katastrofa Międz. Expressu w Polsce

Warszawa, (ZW) — Na stacji kolejowej w Warce wykołeli się międzynarodowy pociąg ekspresowy, jadący do Warszawy. Na szczęście nie było ofiar w ludziach ani też rannych. Natychmiast po katastrofie wszyscy pasażerowie zostali przewiezieni pociągami elektrycznymi do Warszawy.

Na miejsce wypadku przybyła specjalna komisja, która bada przyczynę katastrofy.

## Prezydent Meksyku Ostrzega Przed Terrorystami

Meksyk, (UPI) — Prezydent Luis Echeveria w pierwszym raporcie złożonym Kongresowi, ostrzegł naród meksykański przed terrorystycznymi grupami "zorganizowanymi z zagranicą", które dążą do obalenia jego dziesięcioletniego rządu.

Escheveria powołał się na szereg terrorystycznych aktów, jakie miały ostatnio miejsce w tym kraju, twierdząc, że aresztowani sprawcy mają powiązania z rewolucjonistami zagranicznymi. Aresztowani w dn. 19 marca terrorysty byli ćwiczeni w Północnej Korei w uprawianiu sabotażu i terroru.

## U.S. Sprzeda Niemcom 175 Myśliwców

Washington, (UPI) — Sekr. Obrony Melvin B. Laird, po- dał wczoraj do wiadomości że Stany Zjednoczone sprzedadzą 175 myśliwców-bombowców (Phantom Jets) Zachodnim Niemcom, dla wzmocnienia bezpieczeństwa tego państwa. Obliczany koszt samolotów wynosi około \$750 milionów — jak mówi Laird — i zamówienie to zostało umożliwione dewaluacją dolara amerykańskiego z zagranicą. Laird wyraził nadzieję że dewaluacja dolara zagranicą może zachęcić inne państwa do zakupu samolotów i broni w Stanach Zjednoczonych. Laird odmówił odpowiedzi na pytanie czy takie samoloty będą sprzedane i Izraelowi.

Laird spotkał się wczoraj z dziennikarzami w swym biurze, na przyjęciu urządzonym dla niego z okazji 49-jej rocznicy urodzin. Laird zapowiedział że "cztery lata na urządzie Sekr. Obrony wystarczy... wobec tego zamierzam ustąpić z tego stanowiska przy końcu pierwszego terminu prezydentury Nixona w styczniu 1973 roku, albo najpóźniej w sześć miesięcy po tym terminie."

## Latająca Babcia Zmarła

Cleveland, Ohio, (CT) Sara Krasnoff, lat 74, wraz z wnukiem Howard Gelfand, lat 14, w ostatnich pięciu miesiącach odbyła 160 lotów niemal codziennych przez Atlantyk, zatrzymując się na lotniskach w Amsterdambie i Nowym Jorku, bez zwiedzania miast. Na przelocie przez Atlantyk, pani Krasnoff wydała \$150,000, lecąc przeważnie linią holenderską KLM.

Krasnoff była wdową, która opiekowała się wnukiem Howardem, po zgonie matki chłopca. Ojciec chłopca Leonard Geefand udał się do Amsterdamu, po otrzymaniu wiadomości, że Krasnoff została przewieziona do szpitala, po doznaniu lekkiego ataku serca. Po przybyciu do Amsterdamu, Geefand został powiadomiony, że pani Krasnoff zmarła na udar serca.

Chłopiec zapytany dlaczego odbywali te zagadkowe częste podróże przez Atlantyk, odpowiedział: — "Babcia lubiła latać". Pani Krasnoff powiedziała, że "wnuk mój chce zostać pilotem".

## 18,000 Ofiar Epidemii Cholery

Genewa (UPI). — W Genewie opublikowano komunikat Światowej Organizacji Zdrowia, informujący, że w ciągu ostatnich siedmiu dni na świecie zanotowano 7,500 nowych wypadków cholery. W tym czasie zmarło dalszych 800 osób.

Ogólna liczba zachorowań na cholereę od początku roku wzrosła do 116,487. Stwierdzono 18,329 wypadków śmiertelnych. Największe ognisko epidemii istnieje w Indiach.

## KALENDARZYK

DZIS — czwartek, dnia 2 września — Stefana.

JUTRO — piątek, dnia 3 września — Szymona, Zenona, Izabeli.

POJUTRZE — sobota, dnia 4 sierpnia — Rozalii, Róży.

## Zarządzeniem Nixona Na Okres 6 Miesięcy

Oszczędności Wyniosą Przeszło 1 Bilion Dolarów

San Clemente, Calif. (UPI) — Prezydent Nixon zwrócił się wczoraj do Kongresu z poleceniem zamrożenia przewidywanych w dn. 1-go stycznia podwyżek pensji dla 4,800,000 pracowników rządowych i członków sił zbrojnych, na okres sześciu miesięcy, t.j. do dn. 1-go lipca, 1972 roku. Nixon dał do zrozumienia że przewidziane w październiku, 1972 roku podwyżki także mogą być odłożone na nieokreślony termin.

Wstrzymanie wypłaty tych podwyżek może zaoszczędzić rządowi około \$1.3 biliona w okresie sześciu miesięcznym. Jeśli Kongres w następnych 30 dniach nie zawetuje zaleceń prezydenta, wejdą one automatycznie w życie.

## Plan Ekonomiczny

Zarządzenie Nixona wydane jest w myśl nowego planu gospodarczego prezydenta, mającego na celu uzdrowienie gospodarki państwa i stabilizację wartości dolara zagranicą. Biały Dom ma nadzieję że przykład administracji, pobudzi prywatny przemysł do naśladowania. "Ponieważ w następnych kilku miesiącach powołanie nowego planu gospodarczego zależeć będzie w głównej mierze od zajęcia odpowiedniego i rozumnego stanowiska przez przywódców przemysłu i zorganizowanej pracy — mówił Nixon — wobec tego musimy podjąć odpowiednie fiskalne obostrzenia które wykażą dobrą wolę władz federalnych, dla dania

(ciąg dalszy na str. 6-ej)

## Koniec Strajku Telegrafistów

New York (UPI) — Wczoraj doszło do ugody między kompanią "Western Union" a przedstawicielami liczącej 3,100 członków unii telegrafistów, którzy od dn. 1-go czerwca znajdowali się na strajku. Umowa przewiduje 21 procentową podwyżkę płac, która wejdzie w życie po 90 dniowym okresie zamrożenia cen i płac. Umowa musi być ratyfikowana przez członków unii, wobec tego powrót telegrafistów do pracy spodziewany jest około 13-go września.

## Bilans Strat

Sajgon, Wietnam Południowy, (UPI) — W ubiegłym tygodniu amerykańskie wojska w Wietnamie straciły 19 zabitych i 93 rannych. Ogólne amerykańskie straty w czasie wojny wietnamskiej, począwszy od roku 1961, wynoszą obecnie 45,471 zabitych oraz 301,456 rannych i 1,473 zaginionych, względnie wziętych do niewoli.

Wojska Południowego Wietnamu straciły w ubiegłym tygodniu 269 zabitych w akcji żołnierzy.

Nieprzyjacielskie straty ubiegłego tygodnia wynoszą — 1,234 zabitych. W czasie wojny wietnamskiej ogólnie komuniści stracili 768,007 zabitych.

Dzisiejszy komunikat kwatery głównej US po raz pierwszy podał wiadomość, że, w czasie wojny wietnamskiej, 142 żołnierzy zaginęło nie w ramach działalności bojowej. Dla bliźszego określenia tego rodzaju strat rzecznic podał przykład, że kwaterę opuścił patrol, składający się z 39 ludzi. Patrol w czasie wykonywania zadania nie nawiązał kontaktu z nieprzyjacielem, a mimo to powrócił w stanie 37 ludzi. Przyпуска się więc, że jest to albo oddalenie się bez zezwolenia dowódcy, albo dezercja.



## Wspomnienia z Odjazdu Ochotników Do Obozu w Kanadzie — 1917 r.

Poświęca Pozostałym Ochotnikom  
Kol. Józef Hawrylewicz

Rok 1917. — Wojna w Europie na dobre już rozgorzała. Do Ameryki dochodziły prawdziwe i nieprawdziwe wieści o klęskach lub zwycięstwach. Dla nas Polaków wojna ta miała szczególne znaczenie. Ojczyzna nasza od wieków w niewoli, — zrywa kajdany ciemności i na równi z wolnymi staje do walki z odwiecznym wrogiem.

Powstają kadry wojsk polskich, gdzie tylko serce polskie bije. W Stanach Zjednoczonych chodzą tylko niepewne wieści, że i tu ma powstać Armia Polska. Żywo zabiły serca młodzieży polskiej. Zew Ojczyzny nowe wzbudził życie, — niestety radość krótko trwała. Młodzież pragnęła i rwała się do walki, jakby nie chciała zrozumieć przygotowań, a raczej układów dyplomatów. — Ona chce walki, a tu czekać jej każą. I chociaż pierwsze zastępy wyjechały już do szkoły oficerskiej, to jednak nikt nie wierzył w powstanie Armii Polskiej na ziemi amerykańskiej. Setki kwiatu młodzieży polskiej nie mogąc się doczekać na wezwanie do Armii Polskiej, gromadnie wstępując do armii Amerykańskiej. Tymczasem w gniazdach sokolich ruch niezwykły. Nadzwyczajne i tajne zebrań mają miejsce co parę dni. — Od szeregu miesięcy z większą niż kiedykolwiek energią ćwiczą szeregi sokole.

Starszyzna zdaje się być coraz bardziej poważną i stanowczą w wydawaniu rozkazów. Szeregowcy, jakby upojeni nadchodzącą chwilą, starają się przy każdej okazji zachować dyscyplinę wojskową.

Wszystko to ma świadczyć, że godzina czynu wybiła! — A jednak niepokój i zwątpienie na dobre już wkraśli do duszy każdego młodzieńca. Tydzień za tygodniem mija, a oczekiwanego z niecierpliwością rozkazu jak nie ma, — tak nie ma. Tymczasem przerzedają się szeregi sokole.

Tysiące już zgłosiło swoją gotowość do walki w szeregach Armii Wujka Sama. — Prawda, — piękny czyn, — a jednak chcielibyśmy widzieć te mające powstać Armie Polską, tak wielką i potężną. Niestety, jak nurty wody tak młodzieży polskiej nikt wstrzymać nie zdoła od walki o wolność ludów.

Nareszcie, jak grom z jasnego nieba pada rozkaz: — DO BRONII!... Wszystkie zdają się być gotowe. Już za parę dni mają odjechać pierwsze oddziały do obozu w Kanadzie. Pamiętam jak dziś ten dźwięk październikowy poranek, kiedy z opaską na ręce, która stwierdzała ochotnicze podjęcie walki, — zegnaliśmy się z rodziną. Duma rozpięła serce, a łzy radości cisnęły się do oczu. Jeszcze jeden uścisk, jeszcze jedno pożegnanie. ... Czas umyka jakby chciał przyspieszyć ten moment rozstania. — Czas. ... Prawie przemocą wyrwam się z grona rodzinnego i szybko wybiegam na ulicę.

Towarzysze moi zaopatrzeni w ten sam ekwipunek, — dwie torby przewieszone przez ramie, — spieszą na miejsce zbiórki. Na twarzach ani cienia smutku, ani znaku z wyśniętych przed chwilą łez przy pożegnaniu z rodziną. Gwar nie do opisania. Każdy ma coś do powiedzenia, chociaż nikt nie słucha. Komitet obywatelski uzupełnia ostatnie pożegnania przygotowania.

Przepelniona świątynia jakoby oczekiwała tych, którzy może po raz ostatni mają w niej zanieść modły przed tron Najwyższego. W kościele nastroj bardziej poważny niż zwykle. Chylą się kornie głowy przed tronem Najwyższego, a lud zanosi modły, ... by dziś składana ofiara nie poszła na marne. Kapłan w jakimś dotąd niepojętym majestacie, błogosławi odchodzących i ostatnie śle pożegnania. Jeszcze raz słychać stłumione kląkanie i przy dźwięku organów, ochotnicy opuszczają świątynię, a w nami reszta ludu.

Wracamy z powrotem na salę. Nakryte i zastawione stoły świadczą o mającym nastąpić śniadaniu. Wszyscy zaszedli, lecz o jedzeniu nikt zdaje się nie myśleć. Oczekiwanie na ostateczny objazd zaczyna być nudne. Następują mowy, — ach te mowy. ... Znowu rozczulenie. Znowu uwielbianie i wynoszenie pod niebiosa tych szaleńców, co to za chwilę mają odjechać, by może nigdy nie wrócić. — Boże! Kiedy się to wszystko skończy.

Gwizdek przerywa biesiadę. Tramwaje, które mają nas zawieźć na stację kolejową, już

są gotowe. Zbiórka! Odetchnięliśmy. Krewni jeszcze raz dopadają swoich. Jeszcze pożegnania i uściski. Placz staje się coraz głośniejszy. Ogólne zamieszanie przerywa gwizdek po raz ostatni, poczem pada komenda, wsiadać do tramwajów. Śpiew ochotników przyluszył stłumiony placz pozostałych.

Na stacji kolejowej znowu tłumy, znowu pożegnania, tym razem bardziej rozpaczliwe. A chociaż każdy pozostający zdaje sobie sprawę, że tego wymaga sprawa drogiej Ojczyzny, to jednak odchodzący są im drożsi. Przecież to syn, na którego matka patrzyła przez 18 lat, przecież to dzieciak prawie. I on ma walczyć za Polskę, której nigdy nie widział? I mimowolnie wiska się myśl stroskanej matce, — po co od dzieciństwa mówiła mu o ziemii Ojcow? Poco od kolebki śpiewała mu pieśni polskie? I po co wreszcie zagrzała w nim ten zapal do walki z wrogiem o drogę jej ziemi? Może ona nie wierzyła, że na ołtarzu Ojczyzny własne dziecko przyjdzie jej złożyć? — Nie! Ona była Polką. I dziś, chociaż ból serce jej rozdziera, że z synem może na zawsze rozstać się musi, to jednak rozumie, że święta sprawa Ojczyzny tego wymaga. I dziś ta matka wolałaby raczej pójść z nim, by jak u kolebki uprzyjemnić mu życie i we wszystkim dogodzić — i tak wsparta o jego ramie — szlochła, mówić nie może, a każdy moment dla niej tak drogi, zanim go wyrwa z jej objęcia.

Ojciec, który dotąd starał się panować nad sobą, by nie wzbudzić większego rozczulenia, — uległ — i też płacze.

Tam znowu grono krewnych i przyjaciół otacza odchodzącego. Sami nie wiedzą dlaczego on w tej chwili jest im tak drogi? Dlaczego każde na niego spojrzenie wyciska łzy z oczu? Co go w tej chwili czyni tak wielkim? I jak grzesznik na spowiedzi starając się przypomnieć, czy nie wyrzadził mu jakiej krzywdy, by dziś mu to wynagrodzić. Starając się go zaopatrzyć w co kto może i tak, czekając chwili rozstania trzymając go wśród siebie i wyliczając dla siebie.

Tam znowu dziewczyna unosi się dumą, że jej narzeczoną staje w szeregu walczących — to jednak myśl, że może go już nigdy nie zobaczy, że te błogie chwile i te razem spędzone dni planowania mogą nigdy nie wrócić — zresztą sama myśl, czemu i ona nie może z nim dzielić trudów, wprowadza ją w rozpacz i w płacz szuka ukojenia.

Są i tacy, których nikt nie żegna. Krewni w Polsce, a znajomi pojeźdźni ich czule, ale krótko. Ci już dawno rozgościł się w wagonach, wypróżniając zawartość torby, dogryzając ostatni kęs kiełbasy i popijając coś z flaszki, — zdaje się nie wodę.

Gwizd lokomotywy przerywał ciche kląkanie. Ostatnie uściski. Ostatni już głośny placz, — a potem przemocą wyrwam się z grona rodzinnego i szybko wybiegam na ulicę.

Wysiadanie miało nieco odmienny charakter od wsiadania. Konduktorzy, którzy przez cały czas podróży nas nie odwieźdali, teraz okazali jakąś specjalną ku nam sympatię, prawdopodobnie z zadowolenia, że pozbawiają się tak miłego towarzystwa, czy towaru.

Na polu kanadyjskim, dokąd zawiozł nas specjalny pociąg, zamiast komitetu recepcyjnego — czekał na nas oficer w czerwonej kanadyjskiej bluzie, który swym "miłym" na całe gardło wrzeszcząc głosem uprzytomnił nam, że od tej chwili zaczyna się twarda służba żołnierska. ...

## Tylko Dwa Tygodnie Dzieli Nas Od Sejmu Z.N.P.

(ciąg dalszy ze str. 1-ej)

nie. Przemawiał będzie także prezes ZNP adw. Alojzy Mazowski jak i zaproszeni wybitni goście.

### Bankiet

Wczoraj o godz. 6:30 odbędzie się wspaniały bankiet w sali balowej. Przewodniczącą komitetu bankietu jest p. Anna Jasionowska, komisarzka Okr. 8-go ZNP, która apeluje o jaknajwcześniejsze nadsyłanie rezerwacji na bankiet, dla zapewnienia sobie miejsca. Cena biletu na bankiet \$15. Mistrzem ceremonii na bankiecie będzie Antoni Czeleń, były wicecenzor ZNP a obecnie zarządca bysowskiego Kolegium Związkowego w Cambridge Springs, Pa. Inwocację wygłosi ks. biskup Antoni M. Rysz, z Polskiego Katolickiego Kościoła Narodowego, a benedykcję odmówi ks. Edward Maliszewski, proboszcz parafii św. Rodziny w Pittsburghu.

Honorowymi gośćmi bankietu będą "milionerzy związkowi" — Genia Gunther z Langhorne, Pa. i Ryszard J. Smoger z Detroit, Mich., którzy zdołali zapisać do ZNP assekuracji na przeszło milion dolarów w jednym roku.

### Hotel Hilton

Nowoczesny piękny hotel Pittsburgh-Hilton, w którym będą miały miejsce obrady, znajduje się w uroczym trójkącie otoczonym rzekami Allegheny i Monogahela, które wpływają do rzeki Ohio. Hotel zbudowany przed kilku laty w uroczym trójkącie zwanym "Gateway Center" liczy 800 pokoi, z których każdy posiada łazienkę i prysznic, aparat telewizyjny, oraz apart

## Martha Mitchell Chce Jechać Do Wietnamu

Laguna Beach, Calif. (UPI). — Martha Mitchell, żona prokuratora generalnego chciała by wyjechać do Wietnamu, a żeby osobiście zapoznać się z problemem narkomanii wśród żołnierzy amerykańskich. "Nie mogę uzyskać zezwolenia na wyjazd — mówi Martha — ponieważ obawiają się, że zostanie tam zabita".

Martha ostatnio otrzymała stopy ostrych listów z całego kraju, gdy podczas wywiadu telewizyjnego powiedziała, że "wojna w Wietnamie jest skończona". Martha powiedziała dziennikarzom, że prawdopodobnie wielu z tych którzy pisali do niej obojętne listy nie wie, że jedyny jej syn, por. Jay Jennings, lat 21, "żyje i walczy w Wietnamie w najbardziej prymitywnych warunkach".

Martha Mitchell, znana ze swych telefonicznych rozmów do różnych wybitnych osobistości w kraju, którym nie szczędzi zgryźliwych uwag jeśli nie podoba się jej ich stanowisko zajęte w różnych kwestiach — powiada że stolica "jest bardzo nudną ze względu na przestarzały protokół dyplomatyczny. Jako żona prokuratora generalnego — mówi Martha — rzekomo nie mam prawa wyrażania własnej opinii, gdy tego prawa nie odmawia się innym obywatelom."

## Porywacz Aresztowany

Miami, Fla. (UPI) — Agenci FBI aresztowali onegdaj 25-letniego bezrobotnego monter-rur, Dennis Clyde Bennet, po dwugodzinnym pościgu w którym trzymał jako zakładników bankiera i jego żonę, od których zażądał \$100,000 okupu.

Bennet porwał bankiera — Paul Losner i jego żonę Bea, gdy mąż wrócił z domu ze \$100,000 żądaniem okupu. Losner przed wręczeniem porywaczowi pieniędzy, — zdołał powiadomić agentów FBI o trzymaniu jego żony jako zakładnika przez Benneta.

### Z Clevelanda

EUGENIA I NIKT STOLARCZYK  
Polski Program Radiowy  
Założony w 1927 roku  
WXEN  
106.5 FM—Cleveland, Ohio  
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.  
Niedziela, 10:30-11:30 rano

## Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

plyw dolarów lub funtów ustał, zaczęli sprzedawać wszystko co mieli, ciała własne swoich "zon", ostatnie ubrania lub suknie. Przydziani w szmaty znalezione na śmietnikach, zostali zmuszeni do żebrania w kraju ubogim, którego ludność nie ma czym dzielić się z poszukiwaczami dreszczyków i halucynacji.

\* \* \*

Na ostatnim etapie płacą za swoje złudzenia. Wypadki zwracania się do ambasady swego kraju o pomoc w powrocie do rodzinnego domu są rzadkie. Większość nie może już żyć bez haszyszu, który zniszczył ich ciała i zaćmił umysły. Dla tych nie ma ratunku. Afganistan nie jest jedynym krajem, gdzie "kwiaty młodzieży" kończą swą wędrówkę w poszukiwaniu utopii zaszczepionej przez starszych mentorów. Prawie w każdym kraju Bliskiego i Środkowego Wschodu znajdują się komuny amerykańskich i europejskich hippisów.

### Wyjazd

Delegacja z Chicago, stanu Indiana, Wisconsin i Minnesota wyjeżdża w sobotę z Chicago, samolotami z lotniska Midway i O'Hare. Wielu Posłów i Posłanek, wyjeżdżając własnymi samochodami do Pittsburgha. Wszyscy spotkają się jednak w hotelu Hilton, ażeby wspólnie radzić dla dobra ukochanej przez Bractwo Związkową organizację, Związku Narodowego Polskiego.

## Co Się Stało z Panią Mao?

Warszawa (ZW) — Nie tak dawne są czasy, kiedy żona Mao Tse-tunga, bardziej znana pod nazwiskiem Cziang Czing, odgrywała wielką rolę polityczną w Chinach. W latach tak zwanej rewolucji kulturalnej — pani Mao, była aktorką filmową, wchodziła w skład wysokich instancji państwowych i brała udział w podejmowaniu decyzji mających istotne znaczenie dla życia całego kraju. Pani Mao ustalała zadania "hunwejbiniów" i była wyrocznią w sprawach kulturalnych.

Agencja brytyjska Reutersa w depeszy z Hongkongu obecnie zwraca uwagę, — że rola publiczna pani Mao widocznie się skończyła. Nazwisko jej rzadko wymieniane jest na łamach prasy chińskiej, nie bierze ona udziału w uroczystościach państwowych ani w oficjalnych przyjęciach na cześć gości zagranicznych. — Cziang Czing jest znacznie młodsza od swego męża — ma tylko pięćdziesiąt kilka lat. Toteż jej wycofanie się z aktywności politycznej nie można wytłumaczyć wiekiem.

Raczej przypuszczać można, że po wygaśnięciu rewolucji kulturalnej jej rola się skończyła. W okresie normalizacji stosunków politycznych jej burzliwe i demagogiczne wystąpienia nie byłyby na miejscu.

Świadczą o tym losy jej podopiecznych — "hunwejbiniów" — których w ogromnej większości zesłano na wieś. I świadczą losy jej najbliższych współpracowników — Czen Po-ta i Kang Szeng, którzy w latach rewolucji kulturalnej należeli do najbliższego otoczenia Mao Tse-tunga, — Czen Po-ta już od roku nie ukazał się publicznie w Pekinie, a również Kang Szeng wymieniany jest coraz rzadziej.

Czyżby pani Mao i jej przyjaciele znaleźli się w niełasce?

## Koniec Strajku Prasowego

Pittsburgh, Pa. (UPI). Znajdujący się na strajku od 108 dni drukarze zatrudnieni w wydawnictwach Pittsburgh Press Co. zgodzili się w niedzielę na nowy kontrakt pracy, który zapewni im podwyżkę \$57.95 tygodniowo w rozłożeniu na dwa lata, łącznie z podwyżką \$25.62 tygodniowo z datą wstecz od 1-go stycznia 1971 roku.

Strajk doprowadził do zamknięcia dzienników "Evening Scripps-Howard Press" i "Morning Post Gazette" od 14 maja. Wydawcy starają się dojść do ugody z dziękującymi innymi uniami drukarskimi przed przystąpieniem do ponownego wydawania dzienników.

## "Dzień Kolumba"

San Clemente, Calif. (UPI). Prezydent Nixon proklamał 11-go października, jako "Dzień Kolumbusa", dla uczczenia pamięci i zasług włoskiego podróżnika, któremu przypisuje się odkrycie ładu amerykańskiego.

Marta Ostenso

## Drzewo Życia

— POWIEŚĆ —

(Ciąg dalszy)

W zaciemnionym zakątku wśród brzoź, gdzie młode listki wyglądały jak słoneczny, zielony deszczyk — Korynna Willard stała oparta o drzewo, z odchyloną w tył głową w sposób, który — jak wiedziała — białemu zagięciu na jej szyi nadawał wygląd prześliczny. Gerald Lucas, z jedną ręką przyciśniętą do drzewa ponad jej głowę, spoglądał na Korynnę z kontemplacyjnym, władczyim uśmiechem, który ją zachwycił i przerażał, a jednocześnie dawał jej poczucie tryumfu.

— Czy nie bawiliśmy się dość długo w ciuciubabkę, kochanie? — zapytał miękko. — Czemu nie chcesz uznać że cię kocham?

Korynna roześmiała się gardlanym śmiechem. — Jakiż masz słodki nowy sposób wyrażania swych uczuć, Jerry — rzekła i, podniósłszy dłoń, przesunęła palce przez jego włosy. Poza plecami Korynny — na porośniętą trawą pagórku, gdzie przeredzały się drzewa — Gerald zobaczył Silver Grenoble, siedzącą na koniu i wpatrującą się w nich szeroko otwartymi oczami.

### ROZDZIAŁ XVIII.

Powietrze stało się miłe i łagodne; niebo odsunęło się od ziemi ku swej własnej, błękitnej nieskończoności — i wiosna zakwitła majem.

Ale Silver Grenoble czuła się tak, jakgdyby była zawieszona w jakiejś nieokreślonej przestrzeni i nie mogła znaleźć trwałego gruntu pod swe stopy. Wszystkie godziny na jawie — od dnia gdy zobaczyła razem Korynnę i Geralda — wypłnione były dla niej przerażeniem i poczuciem nieuniknionej katastrofy, a sny miała pogmatwane i męczące, pełne wizyj Roddy'ego.

Przygotowania do ślubu Pauli i Jasona potęgowały w niej raczej, a nie zmniejszały, poczucie osamotnienia. Przynajmniej ci dwoje urządziłi sobie życie, nieświadomi klęsk i bezradziejności, które istniały dokoła nich.

Po kolacji — wieczorem, w wilgę ślubu, Roddy i Jason zajęci byli przygotowaniami izby bawialnej w kamiennym domu. Na jednym krańcu pokoju na dębowych belkach zawieszili drewnianą drabinkę, która — po udekorowaniu wczesnym rankiem kwiatami tarniny i śliwy — miała tworzyć baldachim dla młodej pary na ceremonię ślubną.

Paula, zarumieniona, odurzona i wstrząśnięta, iż jest powodem całej tej krzątaniny, przyglądała się właśnie postępowi pracy Roddy'ego i Jasona, gdy do pokoju weszła Korynna w swym zielonym tweedowym kostiumie do konnej jazdy.

— Hallo — zawołała wesoło — cóż ty tam robisz, Roddy, u licha?

Roddy spojrzał na nią, a potem wbił dalek gwoździe. — Zdaje mi się, że to się nazywa baldachim, czy coś w tym rodzaju. A właściwie będzie tem, gdy się to obwieśi kwiatami. — O... myślę, że to będzie bardzo ładne — wykrzyknęła Korynna.

— Wróciłaś wcześniej — rzekł Roddy — czy obiad Richtera nie był przyjemny?

Korynna uśmiechnęła się. — Było zupełnie dobrze. Ale mieli u siebie dużo nudnych gości z miasta... dosyć męczących. Byłam jednak zupełnie zadowolona. Chciałam tylko wrócić, aby zobaczyć, czy nie mogłabym tutaj w czemś pomóc?

— Nie wiele pozostało do zrobienia — rzekła żwawo Sofronja — tylko rano trzeba porozwieszać kwiaty... i napieknąć wazonów. Dziewczęta skończyły lukrowanie tych małych ciasteczek. Dałaś mi świetny przepis, Korynno. Gdy Pauli nie będzie, zbierzemy się razem i zrobimy ich trochę dla siebie.

Korynna sięgnęła rękawiczki. Roześmiała się wymijająco. — Będzie mi okropnie brak Pauli — rzekła, robiąc słodką, zmartwioną minkę do Niemki, która wciąż jeszcze stała, przyciskając nerwowo do poryczy krzesła swoje czerwone dłonie.

— No, zdaje mi się, że to już wszystko, co możemy teraz z tem zrobić — powiedział Roddy, schodząc z drabiny i ogłędając rezultat pracy swojej i Jasona.

W parę minut później on i Korynna udali się do dużego domu. Gdy tylko znaleźli się na dworze, Korynna ujęła Roddy'ego pod ramię i przyciągnęła blisko ku sobie.

— Chcę, abyś zrobił coś dla mnie, kochanie — rzekła swoim najśladźszym tonem.

— Cóż znowu? — zapytał z uśmiechem — dałem ci wszystkie pieniądze, jakie...

— To nie chodzi o pieniądze — powiedziała szybko po prostu nie może być jutro na ślubie. Chcę tylko, abyś wytłumaczył mnie przed rodziną.

Roddy spojrzał na nią ze ściągniętymi brwiami.

— Nie możesz być na ślubie?

— Wiem, że to brzmii okropnie dla ciebie, kochanie — ale Ewelina Richter powiedziała mi dziś, że Harrisonowie urządzają wielką sprzedaż jutro w mieście — tylko przez jeden dzień. To strasznie elegancki magazyn i zaoszczędzę trochę pieniędzy, jeżeli skorzystam z wyprzedaży. Mogłabym pozostać na noc u Lombardów i nie byłoby żadnych dodatkowych kosztów.

— Gazolina do samochodu tam i spowrotem będzie kosztowała sześć dolarów, a jeśli weźmiesz autobus, to będzie kosztowało jeszcze więcej — rzekł Roddy.

— Ewelina jedzie wczesnym rankiem i przyrzekła mi, że przyjedzie po mnie, a potem mnie odwiezie.

— A co masz do zarzucenia magazynom w Maynard?

Korynna roześmiała się: — Roddy, w Maynard niema jednej rzeczy, któraby wyglądała na mnie jako tako przyzwoicie. Probowałam już wszędzie. W ich kapeluszech wyglądam jak pani Folds.

Roddy milczał przez chwilę. — Czy to ma znaczyć, że umówiłaś się z Ewelina, aby przyjechała po ciebie rano?

— Czemużby nie? To zaoszczędzi nam wydatku na drogę.

— Ale wielki Boże! Jakże ja mam wytłumaczyć to rodzinie?

— Och, mój drogi! sądziłam, że potrafisz mi pomóc. To jest pierwszy raz, kiedy...

— Paula będzie się czuła dotknięta bez względu na to, co bym jej powiedział.

— Pomówię z Paulą jeszcze dziś wieczorem. Jeżeli to okaże się potrzebne, zblaguję trochę i powiem, że muszę jechać do matki.

— Czemu nie masz jej powiedzieć prawdy, jeżeli musisz powiedzieć cośkolwiek?

— Ostatecznie, Roddy, niema potrzeby ranić uczuć tej dziewczyny bardziej, niż to jest konieczne.

— Wydaje mi się, że i tak nie zwracasz zbytnej uwagi na jej uczucia.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## Swing Out!

PRINTED PATTERN



4975  
SIZES  
10½-20½

by Anne Adams

SWING happily into a new season in a swirl of pleats beneath long curve seams that carve a leaner, longer — waisted midriff. Send now!

Printed Pattern 4975: NEW Half Sizes 10½, 12½, 14½, 16½, 18½, 20½. Size 14½ (bust 37) takes 2¾ yards 45-inch.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA, 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

FREE! Choose one new pattern from 150 styles in new Fall-Winter Pattern Catalog. All sizes! Catalog 50c.

INSTANT SEWING BOOK — INSTANT FASHION BOOK — cut, fit, sew modern way. \$1.00 what-to-wear answers. \$1.00.





## Z Życia Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji

### "Festyn Staropolski"

Już niedługo, gdyż w niedzielę, dnia 12 września br. w ogrodzie Woźniaka przy 2530 S. Blue Island Ave. odbędzie się doroczny piknik Stowarzyszenia Samopomocy od lat zwany "Staropolskim Festynem".

Będzie to zabawa ogrodowa, dająca okazję do miłego i wesołego spędzenia niedzielnego wolnego czasu. Będzie to tańca będzie grała doborowa i znana orkiestra "Blue Band" St. Clicheckiego. Natomiast moc emocji dostarczy loteria fantowa, w czasie której rozlosowanych będzie wiele cennych fantów, takich jak aparat telewizyjny, rower, elektryczna maszyna do wyłaskania soków, 25-cio dolarowa premia i wiele innych. Ale Komitet Organizacyjny nie zapomni o dzieciach, za pośrednictwem których pierwszą pięćdziesiątką będzie obdarowana specjalnymi nagrodami. Zatem wśród naszych milusińskich będzie panowało wiele radości i dziecięcej wrzawy.

Ponieważ "Festyn Staropolski" przypuszczalnie będzie ostatnią imprezą ogrodową obecnego letniego sezonu, zatem prosimy o zapamiętanie wyżej podanej daty. Tym bardziej że spodziewamy się wybitnych i ciekawych gości.

A że ceny w barach będą przystępne a bufet smaczny i obficie zaopatrzony, zatem będą wymiarowane warunki do wypoczynku na świeżym powietrzu względnie dla miłych spotkań towarzyskich.

Serdecznie więc zapraszamy Szanownych Czytelników tych komunikatów. Do miłego spotkania na "Festynie Staropolskiej" Stowarzyszenia Samopomocy w niedzielę Woźniaka przy 2530 S. Blue Island dnia 12 września br. w ogrodzie Ave. Początek o godz. 1:00 po poł.

### Kurs Projektowania Na Elementach Tranzystorowych

Uwaga kreslarze, konstruktorzy i projektanci!

Dnia 13 września br. rozpocznie się kurs projektowania na elementach tranzystorowych. Niezwykle szybko rosnące możliwości wykorzystania tranzystorów do kontroli

procesów produkcyjnych coraz bardziej wypierają z użytku tradycyjne przekładniki. Zatem dzisiaj nie można już być specjalistą w wyżej wymienionych zawodach bez znajomości techniki "solid state". Tym bardziej że otwiera ona przed projektantem nowe i często dotychczas nie osiągalne możliwości. Polecamy więc gorąco uczestnictwo w kursie każdemu, kto zajmuje się sterowaniem i automatyzacją urządzeń przemysłowych. Wykształcenie w tym zakresie będzie pomocne ale nie konieczne. Natomiast będzie pożądana praktyka zawodowa.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Stowarzyszeniu Samopomocy przy 1514 Milwaukee Ave. w soboty w godz. od 5:00 do 7:00 wiecz. lub telefonicznie 489-2250. W innych dniach tygodnia można telefonować 463-2965 po godz. 6:00 wiecz.

### Kurs Programowania Komputera

Równocześnie informujemy, że czynione są przygotowania do wznowienia kursu programowania komputera. Warto nadmienić, że w ubiegłym sezonie taki kurs pozwolił jego słuchaczom ukończyć IV semestr programowania w Loop College z pierwszymi lokatami. P. Jan Bierzanowski przyjmuje zgłoszenia i udziela informacji w Stowarzyszeniu Samopomocy w soboty w godz. od 5:00 do 7:00 wiecz.

### Wielkie Nieporozumienie

Oto tytuł nowej książki Stefana Nowickiego, omawiającej w bardzo ciekawy sposób problem stosunków polsko-żydowskich na przestrzeni historii Polski. Książka ta, która wzbudziła jaknajlepszą ocenę wśród tych, którzy już mieli możliwość ją przeczytać, została napisana i wydana w Australii. Stosunkowo niewielka ilość tej wartościowej i aktualnej pozycji wydawniczej nadesłanej do Chicago już w połowie została wyczerpana. Książkę tę, której cena wynosi \$3.50, można nabyć w bibliotece Stowarzyszenia Samopomocy 1514 Milwaukee Ave. w piątki w godz. od 7:00 do 9:00 wiecz. i w soboty w godz. od 5:00 do 7:00 wiecz.

## Kursy Języka Angielskiego w Domu Wyd. Kongresu Polonii

Nie tylko dla poprawienia warunków materialnych, ale także dla podniesienia prestiżu Polonii w Ameryce, każdy Polak, który korzysta z dobrodziejstw tego kraju, powinien uczyć się języka angielskiego i znać go w takim samym stopniu, jak zna język polski.

Niepoprawna wymowa angielska lub też żargon nabyty w pracy są jednymi z powodów, które sprawiają, że Polacy nie zawsze cieszą się takim szacunkiem, na jaki zasługują. Niestety, — wielu Amerykanów ocenia poziom inteligencji Polaków na podstawie ich ograniczonej znajomości angielskiego.

Kursy angielskiego w Domu Wyd. Kongresu Polonii przeznaczone są wyłącznie dla specyficznych potrzeb ludzi mówiących po polsku. Prowadzą je nauczyciele znający język angielski i polski, co ułatwia w dużym stopniu opanowanie języka angielskiego. Słuchacze mogą nauczyć się w stosunkowo krótkim czasie najbardziej potrzebnego słownictwa w języku angielskim. Wielkim ułatwieniem tych kursów jest specjalnie przygotowany podręcznik polsko-angielski, którego nie można nabyć w innych kursach.

Lekcje angielskiego na niższym, średnim i wyższym poziomie odbywać się będą w każdą sobotę po południu, w Domu Wyd. Kongresu P. A., według następujących godzin:

Klasa podstawowa od 12:30 do 2:30  
Klasa średnia od 1:30 do 3:30  
Klasa wyższa od 3:30 do 5:30

Dla pracujących w soboty, lekcje dla początkujących odbywać się będą w każdą środę, od 6:30 and 8:30 wieczorem, a lekcje dla średnio zaawansowanych i więcej zaawansowanych odbywać się będą w każdy wtorek od 6:30 do 8:30 wieczorem.

Zainteresowani sprawą obywatelstwa amerykańskiego mogą skorzystać również z wiadomości koniecznych do zdania egzaminu obywatelstwa.

Koszt opłaty za cały semester jesienno-wiosenny wynosi tylko \$5. Zapisy na powyższe kursy angielskiego odbędą się w każdą sobotę, 4-go września, od 1 - 4 po południu, w Domu Wyd. Kongresu P.A., pnr. 1838 W. Division ul.

Szczegółowych informacji zasięgnąć można, dzwoniąc do p. Wandy Rozmarek, na telefon: AV 3-0779.

## Z Klubu Logan Sq. — Właścicieli Domów

Klub Logan Square nr. 3 Właścicieli Domów zaprasza członków na posiedzenie Klubu, jakie odbędzie się w czwartek, dnia 2go września. Są ważne sprawy do omówienia na obradach. Zebranie odbędzie się w domu pnr. 2532 W. Fullerton ave., o zwykłej porze. — A. Leszczyńska — prezeska; P. Dembicka — sekr. prot.

## Zebranie Zarządu i Dyrekcji Wydziału K. P. A.

Ze względu na przypadające w pierwszy poniedziałek Święta Pracy, zebranie Zarządu i Dyrekcji Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej odbędzie się we wtorek, 7-go września: o godz. 7-jej wieczorem, w Domu Wydziału pnr. 1838 W. Division ul.

Uprasza się również o przybycie i przewodniczących poszczególnych Komitetów. Mec Mitchell Kobelinski, — prezes Wydziału KPA.

## Wycieczka Gminy 2 ZNP Do Yorkville

Gmina 2-ga ZNP urządza trzecią z kolei już wycieczkę do Yorkville, do Obozu Młodzieżowego ZNP, w tę niedzielę, dnia 5 września. Jest to ostatnia wycieczka w tym sezonie.

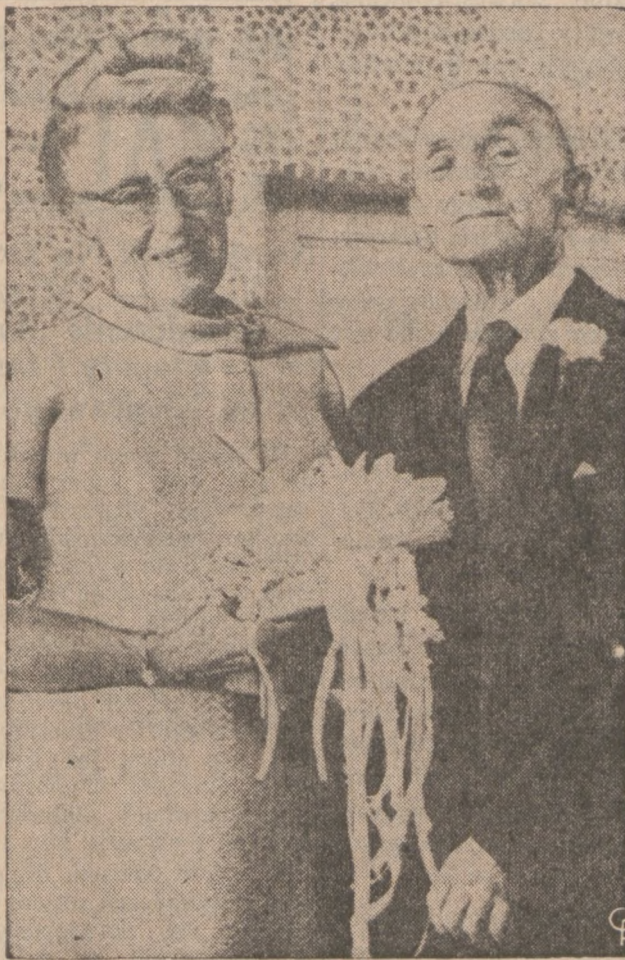
Prezes Gminy p. M. Dumański oznajmia, że autobus jest już przepełniony, ale jeżeli członkowie i delegaci chcą się zabawić wspólnie ze swymi rodzinami, niech ich przywiozą w swoich autach. Będzie to miła niespodzianka dla wszystkich.

Za Gminę 2-gą ZNP: Michał Dumański — prezes; Wanda Alleluja — sekr. Gminy.

## Szkoła Baletu Współczesnego M. E. Nowickiego

Szkoła Współczesnego Baletu M. E. Nowickiego przy 3910-12 West Lawrence Ave., Chicago podaje, że wszystkie kursy nauki baletu rozpoczynają się w tej szkole już w tę sobotę, dnia 4 września. Zasady przyjęcia są następujące:

1. Wszelkie opłaty za naukę uiszczą się z góry i nie ma zwrotów;
  2. Studenci muszą zjawić się na 15 minut przed rozpoczęciem kursu;
  3. Nie wolno żuć gumy podczas nauki;
  4. Nie wolno przynosić żadnej biżuterii na kursy;
  5. Każdy musi mieć przepisywany stroj na naukę baletu, noszenie zwykłych butów w klasie tańców niedozwolone;
  6. Opuszczone dni nauki — muszą być nadrobione.
- Opłaty wynoszą:
- a) Jeden kurs tygodniowo za 4 tygodnie \$8;
  - b) 2 kursy tygodniowo przez 4 tygodnie — 15;
  - c) 3 kursy tygodniowo przez 4 tygodnie — \$21.
- Mogą być także udzielane prywatne lekcje w cenie po \$5 za pół godziny. Studium zastrzega sobie prawo odrzucenia ucznia.



**NOWOŻENCY** — On ma 75 lat, ona 79. Ślub odbył się w St. Louis gdzie para zaręczyła się po raz pierwszy w 1920 roku. Wkrótce po zaręczynach Edward Ward powrócił do rodzinnej Anglii. Narzeczeni korespondowali przez 20 lat. W 1940 roku Ward ożenił się z rodzaczką i korespondencja została przerwana. W 1964 roku, po śmierci swojej żony, Ward ponownie zaczął pisać do Friedy Callies. Ślub odbył się niedawno.

## Zebranie Stowarzyszenia Dobroczyńności Przy ZNP

Zebranie Stowarzyszenia Dobroczyńności przy ZNP odbędzie się we wtorek, dnia 7go września, w sali biblioteki Dozynu Związkowego pnr. 1520 W. Division ulica.

Pp. Delegaci są proszone o przyniesienie zebranych ogłoszeń do pamiętnika Balu Stow. Dobroczyńności, jaki odbędzie się w dniu 20 listo-

pada br. Prosimy także pp. Delegatki aby do tego czasu postarały się o debiutantki, spośród których zostanie na Balu wybrana królowa Okr. 12 i 13 ZNP.

Irena Wallace wiceprezesa ZNP  
Prezeska Stow. Dobroczyńności.  
Wiktorja Kolman sekr. prot.

## Dożynki Związku Przyjaciół Wsi Polskiej — 5-go Września

Już od wielu, wielu lat Związek Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce urządza corocznie Dożynki. Kontynuuje wspomnianą tradycję z racji tej, gdyż w swych szeregach skupia większość człon-



Ref-Ren  
Autor Dożynek

ków, którzy pochodzą z polskiej wsi, znają jej zwyczaje i obyczaje i na własne oczy oglądali, lub osobiście brali udział, a nieraz i organizowali w Polsce Dożynki.

Ponieważ reżym komunistyczny w Polsce wypaczył zasady i obyczaje dawnych przedwojennych Dożynek, urządzając obecnie w miejsce ich propagandową komunistyczną galówkę, przeto obowiązkiem naszym tutaj na emigracji jest propagowanie tej przepięknej tradycji naszych ojców. Tradycji, która powinna być pielęgnowana i na której mają sposobność wychowywać się przede wszystkim te pokolenia Polaków, które urodziły się tutaj i Dożynki znają tylko z opowiadań swoich rodziców.

Trzeba jeszcze podkreślić, że Podczas Przyjaciół Wsi Polskiej podczas tej ceremonii dożynkowej nie "czaruje" widów li tylko pie-

śniami i krakowskimi strojami, które każy z nas do syta może oglądać na wielu polonijnych imprezach. Dożynki ZPWP to widowisko głębokiej treści, każde z inną myślą przewodnią, z innym tematem — jak np.: Dożynki AK i BCH, Mickiewiczowskie, Pięciu Narodów, Dwu Kontynentów, i obecna WEGIER-POLAK DWA BRATANKI, a więc już te powyższe tematy same mówią za siebie. A jeżeli ponadto dodamy, że opracowuje je fachowa ręka Ref-rena, który oprócz tego występuje jako aktor w gronie takich artystów jak Nina Oleńska, Zofia Borucka, Zygmunt Kossakowski, Zygmunt Szepet i Stefan Wicik, to możemy być pewni, że impreza ta wypadnie wspaniale.

W tegorocznych Dożynkach bierze jeszcze udział Harcerski Zespół taneczny, oraz 40-osobowy zespół węgierski z orkiestrą, tancerzami chórem i solistami.

Przybądźcie i oglądajcie to piękne widowisko dożynkowe. Przyprawdźcie waszych przyjaciół i wasze dzieci, niech naocznie zobaczą piękne zwyczaje ludu polskiego, pielęgnowane z takim pietyzmem od długich, długich lat.

Dożynki te odbędą się już w tę niedzielę, dnia 5-go września, o godz. 2:30 po południu, w Polonia Grove 4604 South Archer Ave., w Chicago. Po widowisku dożynkowym będzie zabawa taneczna przy dźwiękach orkiestry "Blue Band." (R.M.)

## Walny Zjazd Osiemnastaków

Na niedzielę, dnia 19 września br., zapowiedziany jest do Chicago Zjazd byłych żołnierzy 18 Lwowskiego Baonu Strzelców. — Już wielu zgłosiło swój udział nie tylko z terenu USA, ale z Kanady, a nawet Anglii. — Gośćmi honorowymi będą: były dowódca 18 LBS ppłk. Leon Gnatowski i prezes Kola Macierzystego Osiemnastaków w Londynie kol. W. Szczepny-Zawadzki. Również zapowiedzieli swój udział: wiceprezes na USA kol. K. Świątowski, S. Korczył i szeregowi inni.

Ramowy obchód przewiduje:

- a) godzina 10:00 uroczysta Msza święta w kaplicy Księżej Jezuitów — 4105 N. Avers — na intencję Poległych, Zmarłych i żyjących Osiemnastaków;
- b) godzina 10:45 odsłonięcie i przekazanie Księżom Jezuitom WITRAŻU ufundowanego przez członków Chicagońskiej Sekcji Osiemnastaków;
- c) godzina 11:11 wpisy do Księgi Pamiątkowej Księżej Jezuitów;
- d) godzina 12:30 wspólny posiłek żołnierski w dużej sali Domu Kombatanta — 2914 North Ave. — oraz wpisy do Księgi Pamiątkowej Kola SPK im. 2 Korpusu.

Do tańca i śpiewu przygrywać będzie utalentowany akordionista miły gość z Polski.

## Wykorzystajcie Ostatni Letni Week-End w Leafwood Resort

Nie wiadomo kiedy i jak minie lato. No, jeszcze nie zupełnie, bo mamy przed sobą jeden i to długi week-end. Tradycyjny week-end Dnia Pracy, zamykający okres letni i wakacyjny. Meteorolodzy zapowiadają piękną i letnią pogodę.

Nie można też zmarnować tego week-endu w gorącym, dusznym i wilgotnym mieście. Trzeba skorzystać z ostatnich lat i wybrać się gdzieś na łono przyrody, nad jezioro, gdzie można popływać, opałać się, spacerować i przewentylować płuca zatrute "pollution".

Nie warto oczywiście wybierać się w daleką podróż, zwłaszcza, że w odległości zaledwie paru godzin jazdy samochodem z Chicago jest miejsce, gdzie doskonale Panstwo spędzić week-end. Jest to znane już w Chicago polskie letnisko LEAFWOOD RESORT w South Haven, Michigan.

Letnisko to położone jest w odległości paru minut spacerem od jeziora Michigan z jego rozległymi plażami i przeróżną wodą. Wygodne mieszkania i doskonała domowa kuchnia są magnesem przyciągającym licznych wczasowiczów. Ale właściciele letniska, Jerry Silny z troską zwracają także o liczne atrakcje i rozrywki dla gości, jak liczne gry sportowe, tańce wieczorne, jazda konna itp. Trzeba także wspomnieć o BASENIE KAPIELOWYM.

Adres letniska jest: — LEAFWOOD RESORT, Base Lane Road, South Haven, Michigan 49090. Tel. (616) 637-9954.

Najprędzej jednak możecie Państwo zrobić rezerwację, czy też otrzymać bliższe informacje telefonując po godzinie 5-jej na numer: AL 2-3514.

Dojazd do letniska LEAFWOOD RESORT jest łatwy. Dwie godziny samochodem z Chicago, albo autobusem, który podwiezie Państwa prawie do samego letniska. Nie należy jednak zwlekać z decyzją i zrobieniem rezerwacji. (R.M.)

## Badanie Słuchu Wyznaczone w Chicago

Elektryczne badanie słuchu odbędzie się w biurze Beltone Hearing Aid Center, wymienionym poniżej, w piątek i w sobotę.

Specjaliści z wyszkoleniem fabrycznym przeprowadzą badanie słuchu w tym biurze. Każda osoba mająca problem ze słuchem czy rozumieniem może skorzystać z tego badania słuchu, do którego użyty będzie najnowszy sprzęt elektroniczny, aby ustalić do jakiego stopnia nastąpiła utrata słuchu. Do nabycia będą rycinny ucha w przekroju, aby pokazać jak ucho pracuje, oraz pewne informacje na temat utraty słuchu.

Każda osoba, która nie słyszy wyraźnie powinna przejść badanie przynajmniej raz w roku. Nawet ludzie, którzy obecnie noszą już aparaty słuchowe, powinni przejść badanie słuchu i dowiedzieć się o najnowszych metodach stosowanych dla poprawy słuchu. Badanie słuchu będzie przeprowadzone zupełnie bezpłatnie w piątek i sobotę. Jeśli nie możecie przyjechać w piątek czy w sobotę, to telefonujcie na niżej podany numer celem zamówienia sobie innego dnia.

**Beltone**  
HEARING AID CENTER  
2878 N. Milwaukee  
276-9500



## '71 Chevrolety Chevelles, Sedans, Hard Tops Execs & Demos

(Executives) (Demonstracyjne)



Telefon: 666-8787

1201 W. Adams, Chicago

Pytajcie o jednego z naszych sprzedawców

A. Leaver

Karol Vavra

T. Lamb

## UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność! Wygoda!

to trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do

NASZYCH CZYTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

## By Chłopiec Przynosił Wam DIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

UWAGA!

Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

## KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu (za opłatą \$1.20 tygodniowo) sześć razy w tygodniu, a za który zobowiązuję się płacić chłopcu regularnie:

Numer domu \_\_\_\_\_ Nazwa ulicy \_\_\_\_\_ Piętro \_\_\_\_\_

Numer Telefonu \_\_\_\_\_

Miasto \_\_\_\_\_ Zone \_\_\_\_\_ Stan \_\_\_\_\_

Podpis zamawiającego \_\_\_\_\_

## SPRZEDAJCIE SWÓJ DOM

Szybko Przez  
Ogłoszenie w  
DZIENNIKU  
ZWIĄZKOWYM

Telefonujcie  
BRUNSWICK  
8-8700

DZIAŁ DROBNYCH  
OGŁOSZEN





## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60632

### WYSYLANE PRZEZ POCZTĘ

W CHICAGO I W KANADZIE

Codziennie i Sobotnie	Tylko
Rocznice (1 yr.) \$26.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 15.00	Rocznice (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

### WYSYLANE PRZEZ POCZTĘ

POZA GRANICZ CHICAGO W U.S.

Codziennie i Sobotnie	Tylko
Rocznice (1 yr.) \$25.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Rocznice (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

### CODZIENNE (bez soboty)

Chicago - Kanada	Pozza Granicze Chicago
Rocznice (1 yr.) \$18.00	Rocznice (1 yr.) \$17.00
Półrocz. (6 mos.) 11.00	Półrocz. (6 mos.) 10.00
Kwartal. (3 mos.) 6.50	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 3.00	Miesięcz. (1 mo.) 2.50

### DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Sobotnie	Tylko
Rocznice (1 yr.) \$24.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 20.00	Rocznice (1 yr.) \$10.50
Kwartal. (3 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 7.50
	Kwartal. (3 mos.) 4.50

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....15c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....20c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
JOZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano

BRUNSWICK 8-8707

Telefon wszystkich biur BRUNSWICK 8-8700

Rękopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.

## Dziękujemy, Nie

Wśród notatek na temat upadku "Dziennika Chicagowskiego", zamieszczonych przez prasę w Polsce, pojawił się również krótki "nekrolog" w warszawskim "Kurierze Polskim" z takim komentarzem:

"Coraz więcej polskich pism ulega likwidacji, a stara kadra dziennikarzy polonijnych stopniowo wykrusza się. Dla poprawy tego stanu rzeczy potrzebne są intensywne wysiłki w dziedzinie nauczania języka polskiego i w zakresie propagandy kultury polskiej wśród naszych amerykańskich rodaków. Wielu działaczy polonijnych, którzy odwiedzali ostatnio nasz kraj, wskazywało na potrzebę skutecznego wsparcia owych wysiłków przez polskich czynników krajowych."

Nie wiemy, co to za "działacze polonijni" życzą sobie wejścia "polskich czynników krajowych" w życie naszej Polonii, ale możemy sobie bez większych trudności wyobrazić, jakby to wyglądało. Niezależna dotąd prasa polonijna otrzymywała by z Warszawy subwencje, za które musiałaby się odwdzięczać, Warszawa objęłaby patronat nad szkołami polonijnymi, zaopatrując je w odpowiednie podręczniki, a może i nauczycieli, zakamuflowane dotąd proreżymowe organizacje nabrałyby rumieńców i tupetu itd.

A może mylimy się?

Tak się składa, że nie tylko w Ameryce zanika język polski i toczy się walka o ratowanie polskiego dziedzictwa kulturalnego. Nie inaczej jest z Polonią, istniejącą w zachodnio-niemieckiej Westfalii. Są tam dwie organizacje polskie — stary "Związek Polaków w Niemczech", o którym prasa w Polsce uparcie milczy, oraz nowej daty "Związek Polaków Zgoda" w Bochum, któremu prasa w Polsce nie szczędi reklamy i wyrazów gorącej sympatii. Powód jest prosty: "Zgoda" posiada "skuteczne wsparcie polskich czynników krajowych".

Jak to zaś wygląda, opowiada chrześcijańsko-demokratyczny miesięcznik "Deutsches Monatsblatt. Posłuchajmy:

Prezes "Zgody" Grajewski i liczni funkcjonariusze tej organizacji należeli niegdyś do Kom. Partii Polski. "Zgoda" uczy dzieci według planu, zatwierdzonego przez warszawskie Ministerstwo Oświaty. Nauczycielami są ludzie importowani z Polski i wierni linii komunistycznej. "Zgoda" urządza obozy wakacyjne w Polsce dla młodzieży z NRF, prowadzone przez komunistycznych funkcjonariuszy i oficerów. Organem "Zgody" jest "Głos Polski", czerpiący materiały i komentarze wyłącznie ze źródeł Polski Ludowej. "Zgoda" otrzymuje środki pieniężne z Warszawy, a dodatkowym źródłem dochodu dla "Zgody" jest biuro podróży, mające w praktyce monopol na podróże do Polski.

Za tego rodzaju "wsparcie" dla amerykańskiej Polonii pięknie dziękujemy, ale NIE.

## Przesadni "Ochraniające" Natury

Kiedy Agencja Ochrony Naturalnego Otoczenia opublikowała swoje niezwykle rygorystyczne normy w walce z zanieczyszczeniem atmosfery — ekolodzy w całym kraju przyjęli je z entuzjazmem jako wielkie wydarzenie.

Ograniczenia Agencji były dwukierunkowe: 1) ochrona zdrowia ludzkiego i 2) ochrona nieruchomości i roślinności (te ostatnie były o wiele surowsze niż pierwsze).

Zasadnicze normy dla ochrony zdrowia nie przedstawiają żadnych problemów i nie wysuwa się przeciwko nim żadnych zastrzeżeń, natomiast inne normy jako niezmiernie kosztowne, zostały słusznie zakwestionowane.

Przemysł odczuł te rygory bardzo dotkliwie. Najbardziej jednak uderzyły one w przetwórkę miedzi.

Zastosowanie się do norm dopuszczalnej emisji dwutlenku siarki przy przeróbce miedzi kosztowałyby przemysł w ciągu następnych trzech lat przeszło 1,5 biliona dolarów, dałoby konkurencji zagranicznej korzyść blisko 10% różnicy kosztów, zahamowałoby pracę kopalń miedzi oraz zmusiłoby wiele hut przetapiających miedź do likwidacji.

Trzy stany: Arizona, Montana i Nevada poszły jeszcze dalej niż normy federalne i zażądały od zakładów przemysłu miedzianego, zainstalowania specjalnych urządzeń, które byłyby zdolne powstrzymać 90% wylewów gazów siarczanych z hut.

Przemysł uważa, że to dodatkowe i nadzwyczajne żądanie "ekologiczne" jest zupełnie zbędne, ponieważ przepisy federalne ochraniają zarówno nieruchomości jak i zdrowie publiczne w wystarczający sposób i najprawdopodobniej mogą być w pełni przestrzegane, bez niezwykle drogiej inwestycji, niezbędnych do redukcji gazów siarczanych o 90%.

Sprawę tę podniosła jedna z największych kompanii przemysłu miedzianego, Kennecott Copper Corp., która, słusznie naszym zdaniem, stwierdziła, że normy federalne były oparte na standardowych doświadczeniach w gęsto zaludnionych rejonach miejskich, gdzie do dwutlenku siarki dochodzą jeszcze inne bardzo poważne elementy "zatrzuwające" powietrze.

Huty miedziane znajdują się w rejonach, bardzo słabo zaludnionych, z reguły na pustych terenach Arizony, Montany i Nevada. W tych rejonach dookoła hut, dwutlenek siarki, jest względnie wolny od innych zanieczyszczających składników chemicznych i wskutek tego nie jest niebezpieczny.

Nie ma napewno nikogo w Ameryce, komu nie zależałoby na ochronie piękna natury, zdrowia społecznego i czystego powietrza. Jednakowoż mechanizma generalizacja norm dla wszystkich i wszędzie, bez robienia różnicy pomiędzy wielomilionowymi miastami, jak New York, Chicago czy Detroit, a pustynią w Nevadzie czy Arizonie jest nie tylko paradoksem, ale prowadzi do zupełnego absurdu.

Ten absurd jest tym większy, jeżeli przyznajemy się do tego dodatkowego i ostrego nakazu w tych stanach, gdzie niebezpieczeństwo dla ludności jest właśnie najmniejsze i gdzie groźby skażenia powietrza w bardzo słabo zaludnionych rejonach lub na zupełnej pustyni nie można mierzyć standardem dla wielkich metropolii, dławionych spalinami z milionów aut i kominów fabrycznych.

Kto na tym cierpi? Przemysł miedziany, któremu grozi zamknięcie kopalń i hut, z powodu zawrotnych kosztów nowych instalacji anty-pollucyjnych i w ślad za tym nowi bezrobotni, i te same stany, które podcinają gałęź na której siedzą. Być może na pustyni w Arizonie będzie trochę mniej dwutlenku siarki, ale również i mniej pieniędzy podatkowych, tak bardzo potrzebnych, z przemysłu miedzianego. Każda przesada mści się, prędzej czy później. Co innego racjonalna ochrona przyrody, czystego powietrza i płuc ludzkich, a co innego zdrowy rozsądek i absurd drakońskich norm "czystości" tam, gdzie nie ma ku temu istotnego powodu.

Dłatego słusznie i ironicznie zauważył niedawno tygodnik "Business Week", że "będziemy mieli fantastyczny margines bezpieczeństwa ekologicznego za cenę... fantastycznych kosztów."

## INNI PISZĄ:

### Zmiana Poglądów Drogą Do Powodzenia

NEW YORK POST, Clayton Fritchey — Washington, Prezydent Nixon dramatycznie udowodnił, jak rządy mogą zmieniać stanowisko. Nasi najwięksi prezydenci nie cofali się przed takimi decyzjami, zwłaszcza ci, którzy odegrali poważniejszą rolę historyczną.

Warto zanotować, że Nixon, ogłaszając gwałtowny odwrót od swej dotychczasowej polityki ekonomicznej, przypominał publiczności o innej prezydenckiej "superzmianie" cztery dziesięciolecia temu, robiąc aluzję do prezydenta Roosevelta, który czterdzieści lat temu, po uwięzieniu powodzeniem kampanii, jako ekonomiczny konserwatysta, odrzucił wiele swych starych idei i podjął inicjatywę rewolucyjnego New Dealu (Nowego Ładu). Roosevelt i Nixon zaczęli swoje kadencje jako zwolennicy twardej waluty, ale następnie — pierwszy oderwał dolara od złota wewnątrz, a drugi, na terenie międzynarodowym. Tak skończyła się pozycja złota.

Historia wykazuje, że zmiana stanowiska często bywa skuteczna. Politycznie ponowne zastanowienie się góruje nad oryginalnym pomysłem zwłaszcza w ustroju demokratycznym, w którym przedwyborcze obietnice odnoszą się raczej do kampanii wyborczej aniżeli do polityki rządu po wybraniu.

Nawet tak bardzo czczony Lincoln zmienił poglądy. Kiedy w roku 1860 prowadził kampanię wyborczą, bynajmniej nie był apostołem obalenia niewolnictwa. Został wybrany prezydentem obiecując, że nie będzie mieszać do spraw niewolnictwa wewnątrz poszczególnych stanów, ale był tym, który podpisał Proklamację Wyzwolenia.

## Pod Redakcją: N Wiesława Bielińskiego ASZ KALEJDOSKOP

### Nowy Krok Na Drodze Zwycięstwa Nad Rakiem. — "Myszy i Ludzie" Ciekawe Doświadczenie Amerykańskiego Uczzonego. — Kłopoty Czarnego Prezydenta z Córkami Nieprawego Łoża. —

W czasie mego pobytu na urlopie cały świat obiegła sensacyjna wiadomość, że dwójku amerykańskim uczonym udało się wyizolować wirusa wywołującego raka u ludzi. Odkrycia tego dokonali dr Leontyn Dmochowski i jego współpracownik dr Elizabeth Priori. Ich doświadczenia potwierdziły hipotezę niemałą tak starą, jak historia walki z rakiem, że choroba ta, a przynajmniej niektóre jej rodzaje, wywołują wirusy.

W całym szeregu długoletnich doświadczeń uczonym udało się potwierdzić te przypuszczenia, w doświadczeniach na kurach i na ssakach — myszach, kotach, psach, małpach. Wciąż jednak brak było dowodu, że raka także u ludzi wywołują wirusy.

Z każdym rokiem medycyna bliżej była rozwiązania tej zagadki, wielką pomocą służyły jej nowe odkrycia techniczne (np. mikroskop elektronowy) i rozwój innych nauk, szczególnie biochemii. W latach 50-tych na przykład bliżej poznano rolę kwasu deoksyrybonukleinowego. Ów kwas, zwany w skrócie DNA, jest niejako kodem, według którego zachodzą wszystkie procesy rozwijającej się komórki, jej podział, przenoszenie cech dziedzicznych itp.

Jeśli tak jest w istocie — dedukując uczeni — to być może właśnie błąd w tym kodzie powoduje wybuchy wzrostu komórek i tworzenie się nowotworów? Być może, to wirusy deformują DNA, a tym samym są sprawcą wszystkich późniejszych nieprawidłowości komórkowego rozwoju? Teoretycznie jest to możliwe, ponieważ wirusy zawierają jeden z kwasów nukleinowych RNA lub DNA. Będąc tak podobne do kodu, mogą podsyć się pod każdą jego "literkę" i spowodować katastrofę...

Na szczęście, nie wszystkie doświadczenia polegające na infekowaniu zdrowych zwierząt "rakotwórczymi wirusami" wywoływały chorobę. Stwierdzono, że muszą po temu zaistnieć określone warunki: organizm musi być osłabiony lub jego siły obronne zbyt słabe. Jeśli więc nawet wirus wywołuje raka, to nie każde jego wtargnięcie do ludzkiego organizmu musi się skończyć nieszczęściem.

Wirus byłby bowiem całkowicie bezradny gdyby napotkał barierę obronną, taką jak napotykały mikroby chorobotwórcze w organizmie zabezpieczonym przed nimi odpowiednią szczepionką. Właśnie dlatego odkrycie Dmochowskiego i Priori może mieć tak wielkie znaczenie. Kultury wyizolowanych przez parę amerykańskich uczonych wirusów rozesłano już do wielu ośrodków badawczych w całym świecie. "Mamy teraz dość materiału badawczego — oświadczyła dr Priori. — Być może pozwoli on w przyszłości na opracowanie skutecznej szczepionki przeciwko wszystkim nowotworom".

Wszyscy uczeni są jednak zgodni, że do jej uzyskania upłynie jeszcze wiele czasu.

### Socjalne Dzieje

#### Majskie Pałacu

Warszawski tygodnik Dołokoł Świata podaje opis niezwykle ciekawego doświadczenia przeprowadzonego przez amerykańskiego uczono-socjologa.

W luksusowym urządzonym domu mieszkalnym, składającym się z 256 apartamentów (wszystkie klimatyzowane, wyposażone w oddzielne spiżarnie) zamieszkało początkowo zaledwie ośmiu lokatorów. W tych idealnych zdawałoby się warunkach czuli się oni nie najlepiej: było ich po prostu za mało — tak przynajmniej stwierdził dr John B. Calhoun, pracujący w amerykańskiej służbie zdrowia.

Zdradzamy dom raz, że ów wymiarzony dom miał wymiary zaledwie 2,5 x 2,5 metra, a przeznaczony był dla myszy. Doświadczenie, nad którym Calhoun pracuje już niemal od ćwierć wieku, miało dać odpowiedź na pytanie: jak kształtują się stosunki pomiędzy jednostką i społeczeństwem w zależności od wielkości tej społeczności.

## Patrząc Realnie

Jesteśmy znów w okresie rozpoczynania się polskich szkółek do których zapisy są przyjmowane już od przysięgłego tygodnia. Z jakąs tradycją wprost systematycznością zarządy szkółek i bratnich organizacji przystępują do pracy, której koniec "przepowiada się" każdego roku. Mówi się że "polskość upada" ale w dalszym ciągu odbywają się zebrania, obchody, akademie i imprezy, na których króluje język polski.

Zarzuca się Polonii wynaradawianie się, a tymczasem zjazd Rady Amerykańskiej Polskich Klubów Kulturalnych wykazał, że nie tylko tak nie jest, ale poczucie polskości jest niezwykle żywe i głębokie.

Naturalnie od czasu do czasu, ktoś w najlepszej wierze rzuci absurd w rodzaju, by wspomnieć o tym co robili nasi dziadkowie i praojcowie, a iść z duchem i nurtem czasu patrząc w przyszłość bardziej realnie.

A jaka to jest realność?

W bieżącym roku Polskę odwiedziła rekordowa liczba młodzieży polskiej ze Stanów Zjednoczonych. W przeważającej większości była to młodzież, która Polski nie znała i nie miała o niej żadnego pojęcia prócz tego tej wiedzy, jaką w nią wpoili rodzice, jeśli chcieli i potrafili to zrobić. Do Polski pojechali młodzi ludzie, którym pewni rodzice nawet odradzali te podróże, ponieważ "dzieci się rozczarują". Ta zbytnia ochrona jednak nie poskutkowała.

Z dotychczas posiadanych wiadomości i listów wiemy, że Polska nikt się nie rozczarował, chociaż były pewne zastrzeżenia. Ale nie trzeba jechać do Polski, by mieć o niej poważniejsze zastrzeżenia, tu u nas, na miejscu. Lecz zostawmy to na boku, bo chodzi o coś bardziej ważnego aniżeli to, że ta młodzież doświadczyła pewnych niewygód. Doznała za to gościnności, często tu nieznanej. Poznała ducha, którego nawet w domu

już nie ma. I wreszcie zobaczyła Polskę na własne oczy, by przekonać się, że to wcale nie "egzotyczny kraj".

Pewna młoda nauczycielka, która wiele czasu poświęcała polskiej literaturze i dramatu, nie ma słów zachwytu nad polskim teatrem i polską książką. Całe dnie spędzała na wybieraniu książek i dzieł, które z sobą przywoziła. Pol-szczyna jej nie jest najmniejsza, ale przynajmniej, że kiedy jechała do Polski jedynie rozumiała polski język. Mając koleżankę świetnie władającą obu językami, porozumiewała się z nią jedynie po polsku. "Sześciotygodniowy mój pobyt w Polsce dał mi tyle, ile żaden kurs nauki obcego języka nie dałby mi w ciągu paru lat" — mówi ta młoda polska Amerykanka. Miałam poważne wątpliwości jadąc do Polski, teraz zamierzam w niej doktoryzować się. Co ją do tego spowodowało? Podróż do Polski, ale za tym jest też coś głębszego.

"Kiedy miałam 8 lat moja mama wzięła mnie do polskiej szkoły dokształcającej. Chodziłam tam 4 lata, a później przeprowadziliśmy się daleko, poza Detroit i rzadko bywałam na Polonii. Powoli zapominałam, bo w domu z bratem i rodzicami mówiliśmy tylko po angielsku. Literaturę zawsze się interesowałam a polską znam z nielicznych tłumaczeń, ale pociągał mnie Konrad i Reymont. Do Polski pojechałam za własne pieniądze, ale — przyznam się — z namowy rodziców. Chciałam zrobić im przyjemność, a tymczasem stało się odwrotnie — ja doznałam oczarowania. I dziś przypominam mi się te opowiadania, wierszyki i lekcje w polskiej szkółce" — wspomina nauczycielka proszącą nas, byśmy tymi słowami zaapelowali do wszystkich rodziców o popieranie polskich szkółek.

Do próby tej młodej polskiej Amerykanki przychylamy się jak najbardziej.

Dziennik Polski—Detroit.

## Rumunia — Kreml: Głęboki Rozłam

Po nagłym zwrocie łącznie go posiedzenia KC partii rumuńskiej, Rady Państwa i rządu, obserwatorzy nie mają żadnej wątpliwości że kryzys w stosunkach między Kremlem i Rumunią wszedł w stadium bardzo ostre. Wskazują na to dwie okoliczności. Po pierwsze wspólna sesja trzech najważniejszych ciał zbiorowych Rumunii nastąpiła po rozmowie prez. Ceausescu z sowieckim amb. w Bukareszcie Drożdzenką. Po drugiej sesja miała o tyle charakter nadzwyczajny że w Bukareszcie jest pełny sezon urlopów i normalnie w tym czasie nie ważnego w polityce rumuńskiej się nie dzieje.

W dodatku po rozmowie Ceausescu z Drożdzenką agencja rumuńska wydała krótki parowierszowy komunikat w którym rozmowę określono jako "koleżeńską" co w żargonie komunistycznym oznacza gwałtowną kłótnię.

Zargon ten rezerwuje przymiotnik "przyjacielski" na rozmowy bardzo zimne, a określenie koleżeńskie jest używane bardzo rzadko i oznacza gwałtowną wymianę zdań oraz brak porozumienia.

Wiedzący obserwatorzy spraw rumuńskich nie przypominają sobie aby kiedykolwiek w ostatnich latach w okresie letnim odbywały się posiedzenia KC Rady Stanu i pełnego gabinetu.

Według drugiego komunikatu "Ager Press" wydanego przed tym nagłym zebraniem, sesja trzech ciał przewodzących miała się zająć głównie dwiema

ma sprawami: stanowiskiem Rumunii w Komekonie i jej stosunkiem do Pekinu.

Po naradach KC, Rady Państwa i rządu wydano krótki komunikat który stwierdza tylko że ciała te zatwierdziły stanowisko zajęte przez Rumunię w czasie ostatniego zjazdu Komekonu w Bukareszcie w dniach 27-29 lipca. Jak donosiłaby Rumunia sprzeciwiała się wówczas zbyt szybkiej integracji Komekonu i podporządkowaniu Rosji swej ekonomii narodowej. O Chinach ten drugi komunikat "Ager Press" w ogóle nie wspominał.

Jednocześnie jednak ukazały się dwa inne, bardzo charakterystyczne komunikaty urzędowej agencji rumuńskiej. W pierwszym opisano entuzjastycznie przyjęcie zgotowane przez Ceausescu po jego przemówieniu wygłoszonym do bawiącej w Rumunii na wakacjach delegacji ultralewicowego, prochińskiego oddziału szwedzkiej partii komunistycznej.

W tym przemówieniu, wygłoszonym w czasie pożegnania wyjeżdżających z Rumunii Szwedów prez. Ceausescu podkreślił wspólność z nimi poglądów w walce o prawo "decydowania o swoim losie bez zewnętrznych interwencji".

Jednocześnie w innym komunikacie "Ager Press" zajął się trwającą od 200 lat walką Rumunów z siłami zewnętrznymi o narodową niepodległość. Komunikat wspomina o Turkach i ich okupacji Rumunii w XVII wieku przemilczając sowiecką aneksję części Mołdawii. Ale sam fakt przypomnienia walk wyzwoleniczych w chwili obecnej jest bardzo wymowny i z pewnością został zrozumiany przez czytelników jako wola opierania się także Rosji.

Dz. Pol. — Londyn

## Program Konwencji Republikańskiej Skrócony

Centralny Komitet Partii Republikańskiej zdecydował o skróceniu konwencji Partii w San Diego w przyszłym roku o jeden dzień, z czterech do trzech dni.

Jako zasadniczy powód tej redukcji podaje się, że Konwencja dla renomacji Nixona nie zapowiada się jako specjalnie kontrowersyjna i dlatego kierownictwo Konwencji nie chce nadwładzać telewizyjnego audytoryum.

11 lat niepodległości Republika Środkowo-Afrykańska zdołała wyszkolić 2 pilotów; wyszkolenie 20 pilotów zajęłoby sto lat, przy obecnym stanie technologicznego rozwoju kraju. Wobec tego republika będzie korzystała z doświadczeń usług Francji. Za to wojsko lotowe, składające się dotąd z dwóch batalionów piechoty będzie powołane przed końcem przyszłego roku. A to dla zapewnienia nienaruszalności terytorium kraju. Wynosi ono przeszło 624 tys. kilometrów kwadratowych, z a m i e s z k a n y c h przez niecałe 2 miliony ludności. Przed uzyskaniem niepodległości nazywało się Ubangi-Shari i było jedną ze składowych części Francuskiej Afryki Ekwatorialnej. Było też pierwszym terytorium kolonialnym, które opowiedziało się przy gen. de Gaulle jeszcze w 1940 roku.



# Wiadomości Ze Stanu Indiana

**KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO - MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING I OKOLICY**

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond, Indiana. Telefon: Tilden 4-2997

## Ważny Komunikat Stowarzyszenia Obozu

Istnienie przez dwadzieścia lat naszego Polonijnego Obozu, zakupione pieniądze pożyczonymi od organizacji oraz osób indywidualnych wykazuje, że system ten jest najlepszy. Corocznie procenty były dopisywane na listę długu — bo nie było pieniędzy na ich wypłacenie. Wszystkie bowiem fundusze uzyskane z imprez, pożyczek, donacji itp. — wydawane były na rozbudowę i ulepszenia.

Z końcem 1970 r. suma dopisywanych procentów od pożyczek wyniosła \$15,723.78 począwszy od 1958 roku.

Gdyby ten system pozostał nadal — Oboz byłby coraz bardziej zadłużony i jego przyszłość byłaby zagrożona.

Dlatego, aby Oboz uratować — konieczną jest zmianą systemu pożyczkowego — na system udzielowy z dywidendą wówczas dopiero, gdy będą czyste dochody.

Dalszym krokiem do odciążenia zadłużenia — byłoby podarowanie na rzecz Obozu, dotychczas dopisywanych procentów zarówno przez organizację jak też i osoby indywidualne.

## Bankiet Stow. Pol-Am. Center

Dzięki zbiorowemu wysiłkowi Polonii w mieście Gary kosztem czterech milionów dolarów wybudowano wspaniałą siedzibę pod nazwą "Polish American Center, Inc." przy 39ej i Georgia ul., w Gary.

Od czasu założenia funkcję prezesa tej siedziby rzetelnie i z pełnym poświęceniem piastuje wyroby organizacyjne na terenie Grupy 2431 ZNP, Gminy 127 ZNP i Okręgu 15 ZNP p. Stanisław Ostrowski z pnr. 3584 Mass. ave., w Gary.

Komitet imprez, uznając pracę prezesa Ostrowskiego, podał inicjatywę urządzania bankietu polonijnego na cześć prezesa swej organizacji.

Bankiet połączony z zabawą tańczącą odbędzie się w niedzielę, dnia 17go października, o godzinie 7ej po poł. w sali własnej pnr. 3856 Georgia ul., w Gary. Do tańca komitet zaangażował już popularny zespół muzykantów Władysława Drewno.

Bilety w minimalnej cenie \$3 od osoby są już w przedsprzedaży w siedzibie klubowej i u członków komitetu.

## W Niedzielę Wielki Piknik Stow. Obozu Stanu Indiana

Już w nadchodzącą niedzielę, 5 września, od godziny południowej staną otwarte bramy Obozu ZNP stanu Indiana w Crown Point. (Oboz jest położony dokładnie 3 mile na południe od krzyżówek dróg: 30 i 51). Oboz będzie otwarty, w dniu tym bowiem Stowarzyszenie Obozu ZNP stanu Indiana urządza Piknik dla wszystkich Członków, Organizacji, przynależnych do Obozu, oraz każdej Rodziny Polskiej, której na sercu leży dobro i znaczenie zorganizowanej Polonii. Jak zaznaczyć niezmierznie ciężko pracująca prezeska Stowarzyszenia, pani Zofia Niepokój, "będzie to okazja dla każdej polskiej rodziny przybyć do Obozu, aby spędzić kilka chwil między Polonią, między "naszymi", odpocząć na łonie natury, oddychać świeżym i czystym powietrzem,

zdała od nieczystości przemysłowych". Tak, wszyscy, jak jeden, powinniśmy zawitać w tę niedzielę do Obozu, aby poprzeć wysiłki Komitetu Pikniku, aby poprzeć pracę i działalność Stowarzyszenia.

Komitet przygotował wiele atrakcji piknikowych, to też każda i każdy będą z udziału w Pikniku zadowoleni. Obiady podawane będą już od południa, w godzinie wieczornej, zabawa tańcząca przy dźwiękach orkiestrowej polskiej orkiestry Charlie Rzepka. Gry dla pań i panów, dla dzieci specjalny kiosk, wiele urozmaiceń. Komitet z przewodniczącym Tadeuszem Wachel na czele zaprasza całą Polonię do udziału w rodzinnych, najbliższych i przyjacielskich.

"Popierajmy się tylko wzajem, a świat będzie dla nas rajem."

## Koło Pań "Gary" Zaprasza Polonię Na Piknik w Obozie, 12-go Września

Polonijny Ośrodek Młodzieży jest w tym szczęśliwym położeniu, że ma w swym gronie dwie rzetelnie pracujące grupy żeńskie — Koła Pań z Gary i z Hammond.

Członkinie Kół Pań — to nasze dzielne pracownice, które pomagają Obozowi finansowo, bo widzą w nim rozwój i przyszłość życia polonijnego.

Koło Pań z Gary obecnie pod Regan, wiele już zdołała dla Obozu Obozu, gdy były prezese Bronia Działak i Zofia Niepokój bezinteresownie i z pełnym poświęceniem prowadziły rzetelną i owocną pracę. Jedną z najpopularniejszych imprez tegoż Koła Pań — to doroczny piknik, zabawa ogrodowa, na gruntach obozowych (3 mile na południe od US 10 i Highway 51).

W komunikacie prasowym prezeska pani Regan podaje następujące informacje:

Informacje o nadchodzącym pikniku w Obozie: Niedziela, dnia 12-go września — o godzinie 12-iej w południe — atrakcje piknikowe Koła Pań "Gary" w Obozie, obiady i przekąski dla zgromadzonych (nie potrzeba gotować w domu) ... pojeżdżać według woli ... pojeżdżać dla dziatwy ... pod wieczór polska zabawa tańcząca w sali obozowej.

Główną atrakcją pikniku Koła Pań — to Wystawa polskich przedmiotów: obrazów, wyszywanych z Zakopanem, dzieł polskich artystów itp.

Wątpliwe czy kto odjedzie do domu z pustymi rękami, bo panie mają w projekcie wiele rozrywek.

Wszyscy mile proszeni. Wstęp wolny poza 50-centową opłatą za parkowanie samochodów.

## Gajda Ofiarował Wygraną \$25.00

Jak nam donosi prezes Grupy 912 ZNP, Lucjan Markiewicz, w ręce szczęśliwych zwycięzców nagród przyznanych na pikniku Grupy 912 ZNP w dniu 22-go sierpnia w obozie znalazł się Zarządca Pism Związkowych p. Józef Gajda.

Pan Gajda powiadomiony o wygranej, ofiarował całą sumę na cele rozwojowe Grupy 912 ZNP.

Prezes Markiewicz składała drogą najszersze podziękowanie panu Gajdzie, jak też wszystkim uczestnikom imprezy piknikowej.

## Nadchodzące Imprezy i Obchody

17-go października, o godz. 5ej po poł. — Bankiet i bal staraniem "Polish American Center" w uznaniu pracy prezesa Stanisława Ostrowskiego, w sali własnej pnr. 3856 Georgia ul., w Gary. Orkiestra Władysława Drewno.

## Deborah Abram Została "Królową Balu" Debiutantek

Bal Debiutantek pod egidą Komisji 21, Obwód 3, Związku Polek w Ameryce w stanie Ind., odbył się po raz siódmy w sali św. Stanisława w East Chicago, Ind., w sobotę, 21go sierpnia.

Sala była pięknie udekorowana czerwonymi różami i świeżymi zielonkami, bramami okratowanymi z różami i migającymi się światełkami.

Obecna była gen. prezeska Zw. Polek, p. A. Łagodzińska i urzędniczki z Głównego Zarządu, stanowiąca prezeska p. Joanna Zoltkiewicz, wydelegowana z głównego zarządu, także honorowa przewodnicząca balu.

Przewodnicząca balu p. B. Kwaśny rozpoczęła program witając wszystkich gości. Rozpoczęła program prezentacji przedstawiając, Miss Polonia, 1968 — Collette Wiak, Debutantkę Queen, of 1968 Nancy Almason.

Przy pięknej muzyce Poloneza młodziutki debiutantka wchodziła na salę oparta na ramionach eskorty. Każda debiutantka wchodziła na salę oparta na ramionach swojego ojca. Gdy panią złożyła uklon, odchodziła ze swoim eskortem. Prezentacji debiutantek dokonała stanowiąca prezeska J. Zoltkiewicz. Wszyscy goście byli zachwyceni, gdy młode pary odtańczyły Poloneza.

Adela Łagodzińska prezeska Zw. Polek dała nagrody debiutantkom. Tytuł Królowej Balu, przyznano panie Deborah Abram z Gr. 37, Whiting, Ind., córce pp. Walley i Bronisławy Baniak.

Jej świta: Elizabeth Pelch Drazbo z Gr. 128 Hammond, Ind. córka pp. Adama i Janina Drazbo i Susan Drapac z Gr. 408 East Chicago, Ind., córka pp. Anthony i Evelyn Drapac.

## Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Czwartek, 2 Września

7:00 wiecz. — Tow. Sikorskiego, Grupa 3095 ZNP, w sali posiedzeń Weteranów, pnr. 241 Gostlin ulica, w North Hammond. — Millie Rytel, sekr. prot.

Sobota, 4 Września  
7:00 wieczorem. — K. S. "Syrena", w siedzibie klubowej, 602 W. 151-sza ul., w East Chicago. — Stefan Góralczyk, sekr.

7:00 wieczorem. — Tow. Strzelców, Oddział 89 Legionu Pułaskiego, w sali posiedzeń, pnr. 1302 W. 150-ta ul., w East Chicago. — Paulina Cyganiewicz.

Niedziela, 5 Września

1:00 po poł. — Grupa 922 ZNP, w sali par. św. Jana Kanteo, 139 i Pułaski ul., w Indiana Harbor. Sekr. fin. Frank Tamborski będzie przyjmował asesmenty od godziny 12:30 po poł. — Alex Czajkowski, prezes.

2:00 po poł. — Gmina 127 ZNP, w sali "Polish American Center", pnr. 3856 Georgia ul., w Gary. — Jan Ziembka, prezes.

Środa, 8 Września

8:00 wiecz. — Okręg 5 Ligi Morskiej, w sali Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond. — Stefan Robak, prezes.

Czwartek, 9 Września

7:30 wiecz. — Grupa 693 ZNP, w sali św. Wojciecha, przy 121-iej i Indianapolis Blvd., w Whiting. — Władysław Zagrocki, sekr. fin.

8:00 wiecz. — Grupa 114 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Sekr. fin. A. Wachel będzie przyjmował asesmenty od godziny 6-iej wieczorem. — Maria Drewno, prezeska.

## Zapisujmy Do Związku

Komisarz Okręgu XV ZNP p. Tadeusz Wachel podał w czasie Sejmiku oraz na różnych posiedzeniach Grup i Gmin w Okręgu XV ZNP sugestie, aby każda Grupa ZNP, z której zostali nominowani i wybrani Posłowie i Posłanki na Sejm XXXVI ZNP nie tylko z Okręgu XV ZNP, ale ze wszystkich zakątków Stanów Zjednoczonych, gdzie istnieją Grupy ZNP, wroczyła wybranym przynajmniej po dwie nowe aplikacje członkowskie, które w czasie Sejmu byłoby wroczone Prezesowi mec. Alojzemu Mazewskiemu.

"Niech na dwadzieścia posłów w stanie Indiana, z Okręgu XV ZNP, będzie przynajmniej podwójna liczba aplikacji, a z całej Ameryki, to samo. Na Sejmie możnaby wręczyć Prezesowi Mazewskiemu przynajmniej 800 nowych aplikacji członkowskich", podkreślił komisarz Wachel.

Wroczenie około 800 nowych aplikacji na Sejmie byłoby największym bodźcem do pracy dla przyszłego Zarządu, Dyrektora Z.C. ZNP. Komisarz Wachel dodał: "Bądźmy raz Związkowcami akcją werbowania, a nie mówienia."

## Przygotowania Do Parady Pułaskiego

Tytuł Miss Polonia z Gr. 429 East Chicago, Ind., otrzymała Paula Tucak, córka pp. Frank i Julia Tucak.

Jej świta: Cynthia Germek, z Gr. 430 East Chicago, Ind. córka pp. George Germek i Andrea Golarz, z Gr. 128 Hammond, Ind. córka pp. Andrew J. Golarz.

Miss Congeniality: Deborah Abram.

Pięknych debiutantek było trzydzieści: Roseann Sprychel, z Gr. 77, Hammond, Ind., córka pp. Anthony Sprychel; Jessica Buczek, z Gr. 128 Hammond, Ind., córka pp. Bronisława Buczek; Alice Nawrocki, z Gr. 128 Hammond, Ind., córka pp. Andrew Nawrocki; Anita Pasztor, z Gr. 408 Hammond, Ind., córka pp. Stephen Pasztor; Mary Ann Rybicki, z Gr. 122 East Chicago, Ind., córka pp. Stanley Rybicki; Diane Drewniak, z Gr. 132 East Chicago, Ind., córka pp. Emil Drewniak; Patricia Yankauskas, z Gr. 430 East Chicago, Ind., córka pp. Benedict Yankauskas.

Był to bardzo miły wieczór, bo sala była przepiękną gościmi w ślicznych strojach. Cały dochód przeznaczony na stypendia dla tych członków przy Komisji 21, które uczęszczają do kolegium.

Cały Komitet Balu dziękuje Polonii za tak liczne poparcie. "Bóg zapłać". — Maria Jamroz, sekretarka.

## W Sobotę Posiedzenie Strzelców

Jak doniósł piszącemu prezes Jan Kaszkur, bardzo ważne posiedzenie Oddziału nr. 89 Strzelców Pułaskiego z East Chicago, odbędzie się w nadchodzącą sobotę, dnia 4-go września br. o godzinie 7 wieczorem, we własnym lokalu, przy 1302 — 150-iej ulicy, w East Chicago. Głównym tematem obrad będzie wyjazd Członkostwa na wielką afere Strzelców w Chicago, przy końcu października br. oraz zdecydowanie przyjęcia Zjazdu Okręgowego Legionu Amerykańskiego na rok 1972 do miasta East Chicago. Zarząd zaprasza na to posiedzenie wszystkich członków, nowi członkowie będą mile widziani i przyjęci. Bądźmy na posiedzeniu, aby pomóc w debatach nad bardzo ważnymi sprawami Strzelców i Legionu Pułaskiego.

## Na Ślubnym Kobiercu

W sobotę, dnia 25go września, 1971 roku, w kościele pw. św. Kazimierza, w North Hammond, o godz. 11-iej rano odbędzie się ślub uroczysty Margo Wanek z p. Rex Porter. Przyjęcie weselne dla gości rozpocznie się o godzinie 6-iej wiecz. w sali "Cavalier Inn", pnr. 735 Gostlin ul., w North Hammond.

Margo jest córeczką pp. Pawła i Felicy Wanek z pnr. 4315 Hohmann ul., w Hammond. Ukończyła wyższą szkołę im. "Hammond Tech", gdzie pobierała kursy w technologi i buchalterii. Ojciec Paweł jest weteranem wojsk polskich z okresu 2-iej Wojny Światowej. Walczył w kampanii włoskiej jako podporucznik IIgo Korpusu.

Rex Porter z pnr. 7537 Harrison ul., w Hammond jest zatrudniony przez stalownię "Inland Steel" w East Chicago.

Po ślubie nowożeńcy spędzą dwutygodniowe wakacje w stanie Michigan.

## Z Życia Związkowego Gmin i Grup Okręgów 1-go Do 8-go Z.N.P.

Korespondent JERZY MAYNARD  
118 Beach Street, Jersey City, N. J. 07307

Tel. 798-3057

## Zainteresowania Sejmowe

Pittsburgh, Pa. — Walny Sejm Związkowy, który odbędzie się w Pittsburghu w dniach od 19 do 26 września b.r., budzi wielkie zainteresowania nie tylko wśród uprawnionych posłów i posłanek, ale też u tych wszystkich związkowców, którzy nie są posłami. Jako pracownicy, czy urzędnicy Gmin oraz Grup, uważają bowiem za obowiązek uczestniczyć jako goście. Jedni mają zamiar, z uwagi na bliższe sąsiedztwo, być na obradach codziennie, inni uczestniczyć przez kilka dni.

Fakt zainteresowań Sejmem wypływa stąd, że obrady toczy się będą na terenie stanu Pennsylvanii, gdzie istnieją aż trzy okręgi związkowe 6, 7 i 8 i gdzie Związek narodził się. Bez wątpienia zbliżający się Sejm zgromadzi licznych gości, którzy przybędą, aby w kolebce Związku podziwiać dorobek bratniej organizacji założonej 91 lat temu. Liczący blisko 350 tysięcy członków i posiadający majątek w sumie około 140 milionów dolarów.

Zamieszczona lista kandydatów, ubiegających się o czołowe

we urzędy związkowe i dyrektorskie świadczy, iż przyszłością bratniej organizacji interesują się nie tylko ci, którzy wybrani byli na urzędy 4 lata temu, ale również chcą kierować organizacją, czy brać czynny udział w kierownictwie i są częścią składową wysiłku organizacyjnego.

Konstytucja Związkowa jest tolerancyjna, demokratyczna i

pozwala każdemu członkowi ubiegać się, ważnym jednak czynnikiem jest przy wyborach rekord pracy kandydata, szczególnie, co

działał on dla dobra i rozwoju ZNP.

Wielu z posłów i posłanek z poszczególnych okręgów zostało zaangażowanych do udziału w

pracach komitetów przedsejmowych i wyjedzie na obrady do

Chicago, by należycie przygotować czy to poprawki konstytucyjne, czy budżetowe, rozwojowe

itp. czy inne trafne i aktualne wnioski mające być wprowadzone

jako paragrafy do Konstytucji. Praca wymaga znajomości

praw i należytego zastanowienia, z uwzględnieniem potrzeb organi-

zacyjnych.

## Szczęśliwa Trzynastka

Dunellen. — Dnia 13 sierpnia b.r. obchodził rocznicę urodzin Hipolit Jakubowski, znany związkowiec, członek Gr. 2679 ZNP, delegat do Gminy 181 ZNP i były kandydat na urząd dyrektora ZNP.

Solenizant, który liczy obecnie 77 lat, nazywa dzień swoich urodzin "szczęśliwą trzynastką" i huśta celebrować dzień urodzin.

W tym roku zebrał się licznie członkowie rodziny i przyjaciele, by złożyć życzenia sędziemu solenizantowi. Łącznie z nim jeszcze siedmiu członków jego rodziny obchodziło w tym samym dniu urodziny. Przyjęcie, z uwagi na normalny dzień pracy, odbyło się tym razem 14 sierpnia (sobota).

Główny stół był zastawiony prezentami i tortami. Ponad godzinę rozbrzmiewały melodie "Happy Birthday" i "Sto lat" i najwięcej upominków otrzymał Senior. Gdy przemówił kilka słów, wyraził podziękowanie uczestnikom i zaznaczył, iż najbardziej cieszy go wiadomość, że pięcioro jego wnuczków w tym roku szkolnym uduce się na wyższe studia, a mianowicie — Robert Jakubowski, syn Genowefy i Chestera Jakubowskich — studiować będzie w Middlesex County College w Edson, N.J., ich córka Konstancja Jakubowska w Kolegium ZNP — Cambridge Springs, Pa.; Kenneth Szymona, syn Reginy i Jana Szymony w Rider College w Trenton, N.J.; Helena Jakubowska, córka syna Tadeusza będzie studiować również w Kolegium Związkowym i Ted Dźwilewski, syn i córki i Heleny i Stefana Dźwilewskich w Rutgers University, w New Brunswick, N.J.

Należy H. Jakubowskiemu pogratulować jego sukcesu rodzinnego, na który sobie zasłużył swą dbałością o zachowanie polskości w rodzinie. Miłymi gośćmi tego przyjęcia byli nowożeńcy — Robert Jakubowski, wnuk z żoną Cathy, których ślub wypadł w okresie niespodziewanej choroby ich dziadka — Hipolita Jakubowskiego.

Cała rodzina p. Jakubowskiego z wnuczkami i prawnuczkami jest stuprocentową rodziną związkową, należąca do wymienionej wyżej grupy.

## Lydia Bec - Nauczycielka

Camden, N.J. — Członkini Grupy 923 ZNP — panna Lydia E. Bec, córka pp. Piotrowa Bec, zam. 1112 Jackson St., Camden, N.J., została nauczycielką i we wrześniu bież. roku rozpocznie pracę w stanie Delaware, w Caesar Rodney School System.

Dnia 30 maja 1971 roku otrzymała dyplom Bachelor of Arts w Alliance College, w Cambridge, Pa. Poprzednio ukończyła St. Joseph High School i w 1967 roku wstąpiła na studia w Cambridge Springs, Pa., które ukończyła dawała jej. Jej specjalnością był język angielski. Zyczymy jej zadowolenia i sukcesu w obranej profesji.

## Śp. Piotr Maćków

Bayonne, N.J. — Dnia 25 sierpnia b.r. zmarł w szpitalu Elmhurst General Hospital Queen's, N.Y., Śp. Piotr Maćków, członek Gr. 699 ZNP. Urodzony w Polsce, przebywał w Stanach Zjednoczonych od 20 lat. Był b. czynny w życiu Polonii. Osierocił żonę Marię z domu Sokolowską, dzieci — George, Thomas i Stelę. Pogrzeb odbył się dnia 28 sierpnia, b.r., po Mszy św. żałobnej, w kościele M.B. Sakapalnej, na cmentarzu św. Krzyża.

Cześć Jego pamięci!



"KOBIEA SMOK", tak nazywała przyjaciela i wrogów p. Kieu Mong Thu (na zdjęciu), która jest członkiem Narodowego Zgromadzenia w Północy, Pani Thu dosyć często jest uzbrojona w czasie obrad w rewolwer, którym grozi swoim przeciwnikom na wypadek gdyby spotkała ją porażka w głosowaniu. Ostatnio została ona ponownie wybrana do Zgromadzenia.

## W Niedzielę Piknik w Obozie

Do Przyjaciół Stowarzyszenia Obozu: Zaproszenie

Będziemy mieli na wielką skalę piknik, zabawę ogrodową, na gruntach obozowych (3 mile na południe od US 30 i Highway 51) w niedzielę, dnia 5go września, Oboz będzie otwarty od godz. 12 w południe. Obiady w tej porze będą już gotowe, a więc nie trzeba gotować w domu. ... w godzinach popołudniowych atrakcje: zabawa towarzyska dla pań, pióroch dla mężczyzn i inne rozrywki, zabawa tańcząca od godziny 6ej pod wieczór ... gra Charlie Rzepka.

Uprzejmie Was zapraszamy. ... Chcemy, byśmy choć raz w roku, spotkali się w tym obozie, zwiędzi, zobaczyli, dowiedzieli się co Zarząd działał, względnie podali swe sugestie na przyszłość.

Wypełnijmy grunty obozowe w niedzielę, dnia 5go września!

Przybądźmy z rodzinami, przyjaciółmi i sąsiadami do obozu, by wspólnie pogawędzić i zabawić się na łonie natury.

Za Komitet: Tadeusz Wachel, przewodniczący; Zofia Niepokój, prezeska; Bernice Dziuk, Jean Lis, Janina Drazbo i Maria Podkul, wiceprezski; Edward Depta, Edward Osierko, Jan Kaszkur i Andrzej Swidkiewicz wiceprezski; Adam Drazbo, sekr. fin.; Aleksander Wachel i Jennie Regan sekretarze; Józef Antosik, marszałek; mec. Witold Reba, doradca prawny; Józef Trybula, Stefan Góralczyk, Kazimierz Marjanski i Ted Pawliński, rewizorzy; ks. Bernard Ciesielski, kapelan.



## Kalendarzyk Posiedzeń

### Czwartek, 2 Września

Powakacyjne posiedzenie Gen. W. Sikorski Klub odbędzie się w czwartek, 2-go września, w sali dolnej Związku Polek, 1309-15 N. Ashland Ave., o godzinie 7:30 wieczorem.

Członkinie są proszone o łaskawe przybycie. Dużo spraw jest do załatwienia. — M. Milas, prezeska; F. Bragus, sekr.

### Piątek, 3 Września

Klub Wzajemnej Pomocy Parafii Dąbrowa odbędzie swe następne powakacyjne posiedzenie w pierwszy piątek 3-go września w sali posiedzeń pnr. 5925 W. Diversey ave. Sprawy dotąd zatrzymane muszą być załatwione i Zarząd z prezesem na czele, proszą o liczne przybycie.

Kazimierz Bomba — prezes  
Jan Żurawski — sekretarz

"Polska w Ogniu" Grupa 1900 ZNP odbędzie posiedzenie miesięczne dnia 3-go września, (piątek), o godz. 8-iej wieczorem, w sali posiedzeń pnr. 1001 N. Wolcott.

Ze względu na ważne sprawy, które będą omawiane na tym posiedzeniu, zarząd prosi wszystkich o przybycie.

Ted Pyrchla — prezes;  
Anna S. Nikiel — sekr.

### Niedziela, 5 Września

Klub Przyjaciół zawiadamia członków i członkinie, że posiedzenie powakacyjne odbędzie się w niedzielę, 5-go września, o godzinie 2:30 po południu, w sali Joe Place, pnr. 2900 W. Fullerton Ave.

Prosimy członków o przybycie, ponieważ mamy ważne sprawy do załatwienia. — Prezes Mieczysław

### Część Cmentarza Pod Budowę Domów

Pewna sekcja cmentarza katolickiego św. Anny na przedmieściu Park Forest sprzedana została przez Archidiecezję Chicagą budownictwu, który zamierza postawić na tym miejscu domy na 100 mieszkań. Sprzedana sekcja cmentarza obejmuje 7 i pół akrów powierzchni. Grunt sprzedano za 75,000 dol. czyli po \$10,000 za akr.

Sekcja ta znajduje się w północnej części cmentarza liczącego 125 lat, w rejonie skrzyżowania Westwood dr. i Lakewood blvd. na przeciwko kampusu średniej szkoły miejsc. Rich. W południowej części cmentarza znajduje się około 250 grobów datujących się z czasów Wojny Cywilnej, które leżą wzdłuż Sauk Trail. John Philbin, dyrektor wykonawczy cmentarzy Archidiecezji oświadczył, iż sekcja sprzedana nie jest już niezbędna i że odbywa się tam najwyżej jeden lub dwa pogrzeby każdego roku.

Woźniak powrócił z Polski i ma dużo wiadomości z ogrzewania kościoła w parafii Otfinów. Jest wiele innych spraw także, dotyczących Klubu Przyjaciół. — Prezes Mieczysław Woźniak; sekr. prot. Stanisław Kowalczyk.

Tow. Gwiazda Przyszłości Młodzieży Polskiej Grupa 1532 ZNP zawiadamia swoich członków i członkinie, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 5-go września, w sali "Ironside Post", pnr. 1245 N. Washenaw Ave. Początek posiedzenia o godzinie 3-iej po południu.

Zarząd uprasza wszystkich o liczne i punktualne przybycie. — St. Scibto, prezes; J. Zelek, sekr. prot.

Tow. Gwiazda Wolności Grupa 1820 ZNP, odbędzie swe miesięczne zebranie w niedzielę, dnia 5-go września, o godzinie 2:30 po poł., w sali Domu Wyzd. KPA, 1838 W. Division Street.

Wobec ważnych spraw do załatwienia, Zarząd z prezesem na czele usilnie prosi o liczne przybycie wszystkich członków i członkinie.

Prezes — Adolf Dąbrowski;  
Sekr. — Janina Odolska.

### Komunikat Komitetu Skarbu Narodowego

Regularne zebranie miesięczne Płatników i Sympatyków Skarbu Narodowego R.P. na Stan Illinois w Chicago odbędzie się w piątek, 3 września, w Domu Weteranów A. P., 1239 N. Wood St. Początek zebrania o godzinie 8 wieczorem. Na zebraniu, oprócz normalnych spraw rutynowych, będzie omawiana szczegółowo strona finansowa danego, Dorocznego Pikniku Skarbu.

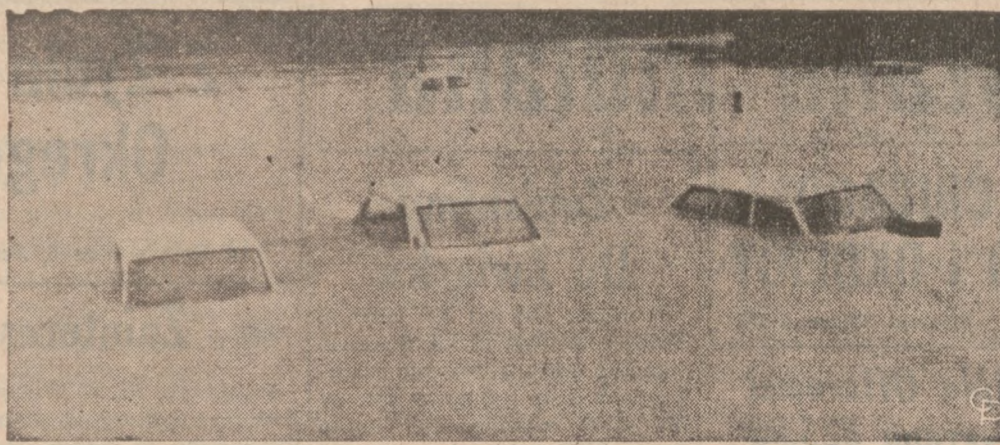
Jednocześnie Komitet Skarbu podaje nazwiska szczęśliwców loterii fantowej. Oto one: Pp. Shield, N. Rozchaczowski, W. Harcar, C. Bralinski, S. Kula i I. Grites. Osoby, które nie odebrały dotychczas swych nagród, proszone są o skomunikowanie się z p. E. Wenzel, dzwoniąc: AR 6-5978.

Poza tym Komitet Skarbu Narodowego R.P. składa dla droga serdeczne podziękowanie wszystkim Dyrektorom programów radiowych i prasie polskiej za życzliwe ogłaszanie imprezy, co bezspornie w wysokim stopniu wpłynęło na tak wielki sukces Dorocznego Pikniku Skarbu.

Pk. dypl. Kazimierz Sztetnal — Sekretarz Generalny;  
Tadeusz Strugielski — Prezes Komitetu.

### Wyróżniony

Detroit, Mich. (P.A.J.)—Ted Plochocki, z pnr 7500 Robinwood Ave. został wyróżniony tytułem "Photographer of the Year" przez detroickie stowarzyszenie fotografów. Plochocki jest prezesem Chóru Filaretów w Detroit.



JAPOŃSKI RYNEK ma trudności a już przynajmniej w Oita, miejscowości zalanej wodami potężnego tajfunu "Trix". W czasie straszliwej burzy prędkość wiatrów dochodziła do 111 mil na godzinę. Około 50 osób zostało zabitych i rannych.

### Zwrot w Sprawie Prok. Hanrahana

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

głych prokurator Sears zmienił przemówieniem do ławników trwającym 90 minut, że ława przysięgłych powinna i ma podstawy do oskarżenia. W rezultacie ława przysięgłych zmieniła swe zdanie i w dniu 21 kwietnia oskarżyła prok. Hanrahana, jego asystenta i 12 policjantów o obstrukcję wymiaru sprawiedliwości.

Według oświadczenia pani Goucher prok. Sears miał się wyrazić do ławy przysięgłych, że on wprost nie rozumie tego, jak ława mogła przegłosować w dniu 20 kwietnia "No Bills", to znaczy, że nikogo nie oskarża, skoro są dowody, wystarczające do oskarżenia i wymienia osoby, które należy oskarżyć. Prokurator Sears podał uzasad-

nienie każdego oskarżenia i według jego życzenia ława przysięgłych przegłosowała w dniu 21 kwietnia znane już z prasy akty oskarżenia prok. Hanrahana, jego asystenta i 12 policjantów.

Na rozprawie w Sądzie Kryminalnym wczoraj tylko mała część oświadczenia pani Goucher została odczytana, chociaż w prasie został podany pełny tekst tego oświadczenia.

Tymczasem prok. Sears wydał w dniu 26 lipca zaprzysiężone oświadczenie w imieniu własnym i jego 4-ech asystentów, zaprzeczające wywierania jakiegokolwiek wpływu na ławę przysięgłych w kierunku oskarżenia prok. Hanrahana i policjantów. Oskarżenia i wymienia osoby, które należy oskarżyć. Prokurator Sears podał uzasad-

### Podwyżka Płac Rządowych Zamrożona

(ciąg dalszy ze str. 1-iej)

przykładu narodowi amerykańskiemu naszych dążeń do osiągnięcia "prosperity".

Fachowcy

W drugim zarządzeniu, prezydent Nixon wydał polecenie wstrzymania na okres sześciu miesięcy udzielania podwyżek 600,000 robotnikom - fachowcom, zatrudnionym przez rząd federalny. Nixon posiada autorytet wstrzymania podwyżek dla "niebiesko-kolnierzyków" których zarobki nie są objęte ustawami Kongresu. Kongres natomiast ma prawo decyzji w sprawie pensji biuralistów rządowych jak i członków sił zbrojnych. — Wstrzymanie podwyżek dla robotników - fachowców, zaoszczędzi rządowi w okresie sześciu-miesięcznym ok. \$115 milionów.

Wojskowi

Uchwalona przez Kongres podwyżka dla członków sił zbrojnych ma wejść w życie z dn. 1-go października. Kwestia podwyżki ujęta jest w znajdującej się przed łącznym komitetem Kongresu ustawie o przedłużeniu na okres dwóch lat autorytetu prezydenta do powoływania młodych męż-

czyzn do sił zbrojnych. Ustawa ta po uzgodnieniu przez łączny komitet sprzecznych punktów, oraz ponownym przyjęciu przez Kongres po powrocie z letnich wakacji, ma być przesłana do podpisu prezydenta. Przywódcy Kongresu zapowiadają, że nie zgodzą się na zamrożenie żołdu wojskowego, wobec tego prezydent nie będzie mógł zapobiec takiej podwyżce, jeśli podpisze przesłaną mu przez Kongres ustawę poborową.

### Urzędowanie Na Początku w Dniu Święta Pracy

Poczmistrz generalny Chicago, Henry W. McGee podaje, że w związku ze Świętym Pracą urzędowanie w urzędach pocztowych Chicago będzie się odbywało jak następuje:

W sobotę, 4 września, będzie normalna, jak w każdą sobotę obsługa pocztowa we wszystkich urzędach w Chicago.

W niedzielę i poniedziałek, dnia 5 i 6 września, listy i wszelkie inne przesyłki pocztowe nie będą przez listonoszów dostarczane. Będą tylko doręczane przesyłki ekspresowe (Special delivery). — Ale przez te dni będą otwarte skrytki pocztowe w Głównych Urzędach pocztowych przy: 433 W. Van Buren Street i przy 219 S. La Salle Street.

W poniedziałek, dnia 6-go września, będą listy wybierane ze wszystkich ulicznych skrzynek pocztowych.

Na lotnisku O'Hare, poczta będzie funkcjonowała "normalnie" według programu świątecznego.

### Hodowla Morskich Krów?

Znany francuski naukowiec, Jacques Cousteau, badacz życia w morzach i oceanach, przygotowuje się do realizacji filmu, którego tematem będzie powrót do "dzikiego" życia zwierzęcia zwanego krową morską, albo matką. Młody samiec, należący do tego prawie już całkowicie wytopionego gatunku, został znaleziony dwa lata temu u wybrzeży Florydy. Nazwano go Sam. Obecnie postanowiono Sama połączyć z "rodziną" krów morskich pasących się pod czujnym okiem przyrodników w pobliżu miejscowości Tampa.

Krowa morska jest jedy- nożernym, żywi się wodoro- stami, a ponieważ osiąga do pół tony wagi i trzy metry długości, uważa się, że udało- by się przekształcić ją w zwierzę hodowlane, wypasane na podmorskich przybrze- żnych łakach wodorostów i dostarczające olbrzymich ilo- ści mięsa, skóry i tłuszczu.

### Kto Pracuje a Kto Nie?...

Jacksonville, Fla. (G.P.) — Kontrola przeprowadzona w biurach wydziału miejskiego "Electric Authority" w Jacksonville ujawniła, że na 1,035 osób zatrudnionych tylko 68 proc. pracowało w godzinach urzędowych.

Byli to urzędnicy prowadzący rozmowy, piszący na maszynach lub piórem przy biurkach. Reszta czytała gazety, popijała kawę lub też przez okna obserwowała ruch na ulicach i ci zostali zaliczeni do niepracujących.



MIAŁA SZCZĘŚCIE — Greta Meissner (u góry), przeżywająca obecnie w szpitalu w Kopenhadze, jest jedną z trzech osób, które ocalały po katastrofie węgierskiego samolotu pasażerskiego Il-18 Samolot, lecący z Oslo do Berlina, runął w morze. 31 osób poniosło śmierć.

### Nie Wysłano 3,000 Czeków Zapomogowych

Jak dotychczas nie wysłano czeków zapomogowych w powiecie Cook ze względu na brak pokrycia finansowego w banku. Czeki są już wypisane i gotowe do wysyłki. Normalnie w dniu dzisiejszym wszystkie czek zostałyby wysłane do osób korzystających z opieki społecznej. Ponadto stan nałożył embargo na pieniądze zaszkiełkowe do momentu kiedy nie zostanie ustalone w jaki sposób można utrzymać wydatki z tytułu opieki społecznej w granicach \$1.2 miliona. Suma ta została przeznaczona na ten cel przez Zgromadzenie Ogólne stanu Illinois. Jeżeli embargo nie zostanie zniesione, w miesiącu wrześniu około 60,000 osób nie otrzyma zapomóg na ogólną sumę \$6.4 miliona. Embargo dotyczy tylko zapomóg ze względu na niskie dochody. Wyłączone są zapomogi z tytułu posiadanych na utrzymaniu dzieci.

### Marsz Protestacyjny w Śródmieściu

Ponad 150 osób urządziło w środę marsz demonstracyjny w śródmieściu, dla wyrażenia protestu z powodu straty podatków na miejskie szkoły, jak głosiły liczne transparenty, ze względu na niskie oszacowania i opodatkowania własności przemysłowych. Pochód maszerował od budynku powiatowego do budynku z biurami rady szkolnej. Niesiono wiele tablic. Marsz zorganizowany był przez Kampanię przeciwko Skażeniu. Organizacja ta stawia zarzuty, iż system szkolny utracił ponad 11 milionów dol. w podatkach w ub. roku, dzięki niskim oszacowaniom podatku w takich firm jak U.S. Steel, Republic Steel, Wisconsin Steel, Interlake Steel i First National Banku.

Pastor Leonard Dubi, jako wiceprzewodniczący Kampanii, wręczył list przewodniczącemu rady Johnowi D. Carey, z żądaniem przeprowadzenia publicznych przesłuchań i podał, iż dnia 9 września odbędzie się wiec publiczny.

### Maziarski Mianowany Superwizorem

Clinton, N.J. (N.D.) — Jan J. Maziarski z Clifton, N.J., mianowany został na stanowisko superwizora w firmie Grand Union Co. w East Paterson, N.J. Pod jego kierownictwem oddany został Departament Zabezpieczenia o Wypadkach po wszystkich sklepach t.zw. "supermarkets" tej firmy.

Maziarski ukończył uniwersytet Seaton Hall zdobywając stopień naukowy "Bakalarza Wiedzy" i magistra w administracji handlowej.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy mój, ojciec, brat, dziadek i teść nasz, śp.

### Franciszek Leśnicki

Członek Tow. Gen. Wł. Sikorskiego Gr. 304 ZNP, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 1-go września 1971 roku, o godzinie 3:05 po południu, w średnim wieku.

Zamieszkiwał w dzielnicy Brighton Park. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 4-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 4358 S. Richmond ul., do kościoła Śś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Elżbieta (z domu Nowak), żona; Józef, Leon i Stanisław, synowie; Anna Cieszcak, córka; Elżbieta i Zofia, synowie; Leopold Cieszcak, zięć; (Stanisław z żoną Stefanią i rodziną w Polsce, brat); 7 wnucząt; Katarzyna Nowak, teściowa; wraz z pozostałą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Edward P. Patka Funeral Home. Telefon: 523-4480. (2, 3)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, śp.

### Stanisława K. Wisniewska

(z domu KIELBASA — ŻONA śp. JANA)

nagle pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 1-go września, 1971 roku, o godzinie 1:30 rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 4-go września, o godzinie 9-iej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Loretta, Jan, Patricia i Letitia, dzieci; Edward Wierski, zięć; Florentyna, synowa; Józef Kell, brat; Emilia i Władysława, siostry; Michał Kukula i Józef Jureczek, szwagrowie; Rozalia, bratowa; Sara, Margaret, Jennifer i Mary wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie, Telefon 774-4100. (2, 3)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza siostra, szwagierka i ciocia nasza, śp.

### Maria Oplawska

(z domu Spiewak)  
(żona śp. Franciszka)  
(Siostra śp. Jana i Anny Baron)  
(szwagierka śp. Karola i śp. Weroniki Kaczanowskich)

Członkini Tow. Patria Grupa 3032 ZNP, Tow. Wawel Grupa 661 Związku Polek w Am., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 31-go sierpnia 1971 roku, o godzinie 9:20 wieczorem, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 4-go września, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła Św. Konstancji (Msza św. o godz. 10-iej rano), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Władysław (Irena), brat i bratowa; Helena (Dr. Henryk) Serczyk, Mieczysława (Józef) Żurawski, Adelina (Bolesław) Hitehen, siostry i szwagrowie; siostrzeńcy, siostrzenice, bratanice i bratanki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Jan Baron. Telefon: NA 2-1488. (2, 3)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy brat i wuj nasz, śp.

### Jan Michalczewski

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 1-go września, 1971 roku, o godzinie 12:55 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 4-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2129 West Webster Ave., do kościoła Św. Jadwigi, a stamtąd na cmentarz Św. Józefa na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Marian, (Władysław, Stefan, Helena i Lucyna w Polsce), bracia i siostry; Urszula i Krystyna, siostrzenice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Józef Wojciechowski i Syn, Telefon AR 6-4630. (2, 3)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańszy ojciec i dziaduszek nasz, śp.

### Vincent Cylwik

(mąż śp. Ewy z domu Trzcińskiej)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 31-go sierpnia 1971 roku, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 4-go września, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4553-61 Milwaukee Ave., do kościoła Św. Stanisława Kostki (Msza św. o godz. 10-iej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Clara (Stanley) Nowak, Martha (Ted) Horobik, córki i zięciowie; Constance i Patricia, wnuczki; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: John V. May Funeral Home, Telefon KI 5-2115.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza i prababcia moja, śp.

### Sabina Kurecwska

(z domu Lukaszewska)

Członkini Związku Polek w Am., pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 31-go sierpnia, 1971 roku, o godzinie 9:45 rano, przeżywszy lat 69.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 3-go września, o godzinie 10:15 rano, z zakładu pogrzebowego Beverly Ridge, pnr. 10415 So. Kedzie Ave., do kościoła St. Christopher w Midlothian (Msza św. o godz. 11-iej), a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józef, mąż; Ted (Leona), Wanda (Walter) Mrozek, Edwin (Beverly), Arthur (Judy), Joseph (Barbara) i Walter (Elaine), synowie, córka, synowa i zięć; 18 wnucząt, 1 prawnuczek: Roman Lucas i Stephen Lucas, bracia; Mary Cherpok, siostra; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Beverly Ridge Funeral Home, Telefon 779-4411.

### Najlepszym Podarunkiem Jest ALBUM KARYKATUR KAZIMIERZA MAJEWSKIEGO

Rysownika i Artysty-Malarza—Dziennika Związkowego



To Historia w Obrazach ZDRADZONEJ POLSKI Połajcie to swoim bliskim

Książka ta drukowana litograficznie w kolorze brązowym ślicznie się orzestawia Rozmiar 8 1/2 x 11. 160 stron Bvunków

Podpisy pod Rysunkami w języku polskim i angielskim.

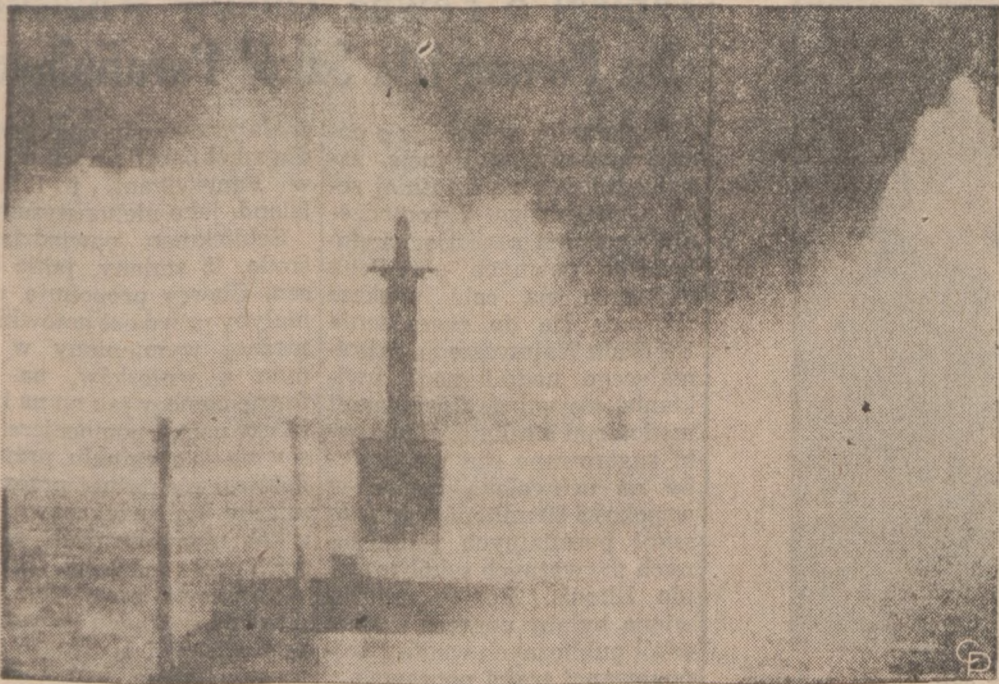
Cena \$1.50 + przesyłka pocztowa

Zamówienia wraz z należnością nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago 22. Ill.





TAJFUN "TRIX", jeden z najgorszych jaki kiedykolwiek nawiedził wyspy japońskie, spowodował olbrzymie straty materialne i ofiary w ludziach. Przynajmniej 13 osób zostało zabitych, 35 rannych i 5 zaginiono. 6 osób zginęło kiedy obsunięte masy ziemi runęły na szpital w Gokase. Na zdjęciu: wzburzone wody w porcie Katsurhama na wyspie Kochi.

## APEL DO NASZYCH Czytelników, Patronów, Klientów i Firm

Celem usprawnienia pracy oraz uniknięcia ewentualnych pomyłek z powodu nawału pracy w ostatniej chwili... zwracamy się z uprzejmą prośbą o nadawanie drobnych ogłoszeń do naszego obszernego sobotniego wydania Dziennika Związkowego nie później niż—

piątek do godziny 11 przed południem,  
(w inne dni od 8 rano - 4ej po poł.)  
Duże ogłoszenia (display) będą przyjmowane do czwartku do 2-jej po południu.  
Nekrologi bez zmian codziennie,  
oraz tego samego dnia od 7-8 rano.  
Mając na uwadze Wasze zadowolenie i maksimum rezultatów z Waszych ogłoszeń — liczymy na łaskawą współpracę.

ADMINISTRACJA  
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

### \* PRACA MĘSKA

DRIVER for our car. Full or part time days, also drivers with their own cars, for full or part time days. 108 W. Lake St., Room 200.

### \* PRACA

## JANITORIAL SUPERVISOR Man or Woman

Must have experience, speak English and Polish, and be able to drive an automobile.

Salary depends upon ability and experience, Wage ranges from \$150-\$275 per week, plus liberal benefits and automobile.

ADMIRAL  
MAINTENANCE  
SERVICE  
Phone 489-2700

WANTED  
2 LADIES OR A COUPLE  
For maid service. We furnish living quarters.  
MGM MOTEL  
9424 Waukegan Rd.  
Morton Grove, Ill.  
YO 5-6400

POTRZEBNY student lub studentka do lekkiej pracy domowej u profesora i jego dzieci 11 i 7 lat, oraz ucznia i języka polskiego. Idealne dla chcącego uczęszczać do niedrogiego stanowego College'u. Informacje wraz ze zdjęciem nadsyłać do: — Dr. Thomas Higgins, 1608 E. Normal, Kirksville, Mo. 63501.

### \* Pomoc Domowa

TOWARZYSZKA—  
GOSPODYNI  
Zamieszkać, własny pokój, wolny pania w średnim wieku. Potrzebne trochę angielskiego.  
967-6666 lub SP 4-2616

### \* NAUKA JAZDY AUTEM

Zaczynamy Nowy  
KURS  
JAZDY  
AUTEM  
w Języku Polskim  
Przygotowanie z teorii (znaki i pytania) dla otrzymania "Instruction Permit"  
ZAPISY CODZIENNE.  
Telef. 685-3344  
4501 N. Milwaukee Ave.  
W SZKOLE  
COSMOPOLITAN

Przygotowanie z teorii (znaki i pytania) dla otrzymania "Instruction Permit"  
ZAPISY CODZIENNE.  
Telef. 685-3344  
4501 N. Milwaukee Ave.

W SZKOLE  
COSMOPOLITAN

### \* MILWAUKEE, WIS.

### \* PRACA MĘSKA

SHOP JANITOR  
Part time; retired or semi-retired. Prefer one who speaks English.  
8 A.M. - 12 Noon  
Call Tom Graham  
(414) 645-2226

25,000 Zabitych  
Stracili  
Palestynczy

Kair (UPI) — Około 25 tys. Palestynczyków zginęło lub odniosło rany w wyniku operacji zbrojnych jakie przeprowadził palestyński ruch wyzwolenia. Ponad 29 tys. jeńców znajduje się w więzieniach izraelskich, a 8 tys. — w jordańskich.

Powyższe dane przekazał Y. Arafat, przewodniczący Organizacji Wyzwolenia Palestyny podczas swego wystąpienia na IV kongresie Palestyńskich Zw. Zawodowych w Damasku.

### \* PRACA MĘSKA

DO USTAWIANIA FORM  
NARZĘDZIOWYCH

Do precyzyjnych narzędzi potrzebny doświadczony mężczyzna, przy "progressive" i "single action dies". Stała praca z dużymi możliwościami dla dokładnego i sprężystego mężczyzny.  
Nowa fabryka, doskonałe warunki pracy, nadgodziny i wszystkie świadczenia pracownicze.

BUHRKE TOOL  
& ENGINEERING, INC.  
507 W. Algonquin Rd.  
Arlington Heights, Ill.  
439-6161

POTRZEBUJEMY  
JOURNEYMEN  
MASZYNISTÓW

Muszą posiadać dobre doświadczenie na obrabiarkach, wiertarkach i tokarkach.  
(Mills, Radial Drills & Lathes). Doskonała stawka początkowa w zależności od doświadczenia. Kompletnie płacone przez firmę świadczącą pracownicze, z wszelkimi możliwościami awansu.

Firma mieści się 3500 na północ—3000 na zachód.  
Muszą mówić i rozumieć po angielsku.  
BILL ADAMOWSKI  
463-1100

PRONTO FOODS  
3001 W. Cornelia Chicago  
An Equal Opportunity Employer

Maintenance Mechanic  
Min. 3 yrs. experience to work high speed packaging equipment, both liquid and power filling lines. Good salary. Apply in person.

ASBURY PACKAGING CORP.  
5927 S. Western

LIFT TRUCK  
MECHANICS  
Good men for shop and field who have experience on gas and electric. Good salary and company benefits.

Northlake Area—562-7610

MAINTENANCE  
MECHANICS  
Men with machine operating experience needed by southwest side food company. Good pay and fringe benefits.

Apply  
Schulze & Burch Co.  
Personnel Dept.  
1133 West 35th St.

WOOD FINISHER  
Qualified finisher experienced in spraying rubbing, patching, touch-up. Good pay.

Baldwin Piano & Organ Co.  
318 S. Michigan 922-6900  
An Equal Opportunity Employer

SUPERVISOR—  
TRAINEE  
We are seeking a man with supervisory ability, who must be willing to learn by working all phases of janitorial work. The man we select will be trained to take over supervision of a large crew of cleaning personnel. Knowledge of Polish helpful.

927-6908  
Ad No. A-445

City Semi-Drivers  
EXPERIENCE NECESSARY  
Must be 25 years or over.  
For interview  
581-0200  
Ask for Jay De Falto  
An Equal Opportunity Employer

Potrzeba Piekarzy  
Do Robienia Tortów i Dekoracji.  
Stać praca. Dobra zapłata oraz inne korzyści.  
Zgłosić się do:  
KLECZEWSKI BAKERY  
5240 W. Fullerton Ave.

ASSEMBLER  
EXPERIENCED ONLY.  
AIR - MITE MANUFACTURING  
Must be steady and sober.  
Paid benefits.  
APPLY:  
4739 W. Montrose

MAINTENANCE  
SHOULD HAVE  
MECHANICAL ABILITY  
Will train to maintain small machine in small manufacturing concern. Near South side.  
45 HOUR WEEK.  
GOOD STARTING SALARY.  
Inquire at  
2215 S. Michigan Ave.

SEWING MACHINE  
OPERATORS  
Nights — 4 P.M. to 10 P.M.  
Experienced in sewing on industrial type machines. Liberal incentive plan. Good starting rates. Apply in person.  
P. J. GOULD — 440 N. Wells St.

\* INTERESY  
DO SPRZEDANIA  
Pierwszorzędny Nocny Lokal z Restauracją, dająca doskonały dochód. Procz tego z 6-ciu mieszkań jest bardzo dobry dochód. Po informacji telefonować:  
235-4428  
Rozmówcie się po polsku.

\* Poszukuje Pracy  
PRZYJME dzieci dla pilnowania.  
Tel. 772-8924

\* RZECZY DOMOWE  
ŁODÓWKA w bardzo dobrym stanie. — 626-8529, po 5-jej.

### \* KONTRAKTORZY

Oczyszczenie Bojlera i Paleniska  
(Furnace) za \$9.50  
Także Reperacje Urządzeń do Ogrzewania.  
Robota Gwarantowana — 24 Godzinna Obsługa.  
DARMO KOSZTORYSY  
METROPOLITAN HEATING CO.  
MA 6-0634 lub 889-4448

### \* PRACA ŻEŃSKA

### Receptionist-Typist

Must have pleasing telephone voice and good typing abilities  
Permanent. Contact Sue.  
NATIONAL DETERGENT  
2819 W. Lake St.

WOMAN to answer phones & do figure work. No typing. Will teach. Also another woman to be assistant bookkeeper. Must speak English. 108 W. Lake St., Room 200. Phone — 372-8608. Mr. Tom.

EXPERIENCE lamp shade taping machine operator.  
850 N. Milwaukee

DOŚWIADCZONA kobieta do obsługi "taping" maszyny — abażurów do lamp. 850 N. Milwaukee.

GENERAL  
OFFICE  
Billing and other varied office duties. Typing required. Good salary and benefits.  
Apply to Miss Torres,  
DON'T DELAY!  
P.M.S. CO.  
6119 W. Howard  
Niles

DAMSKA FRYZJERKA  
Na pełen czas, mówiąca po polsku i angielsku. Zapłata i komisy.  
AR 6-0696  
EMILY'S BEAUTY SALON  
1547 N. Western Ave.

SECRETARY  
IN TRAFFIC DIVISION  
OF SOUTHEAST SIDE  
FOOD COMPANY  
with good secretarial skills and some figure work. Experience needed.  
APPLY

Schulze & Burch Co.  
1133 WEST 35TH ST.

STUDIO Literackie, pokój. —  
427-2541.

Counter-Hostess  
In clean and friendly working conditions.  
Open 24 hours daily.  
FULL AND PART TIME  
Hours available:  
Midnight through 8 A.M.  
Early mornings. Afternoon.

DUNKIN DONUTS  
9200 W. Ogden Brookfield

GOOD TYPIST  
With Figure Aptitude  
to learn accounting operations on Burroughs Computer.  
GOOD SALARY  
& BENEFITS  
CHICAGO DECAL  
3310 N. Elston  
Mr. Rancine 463-2182

CASHIERS  
HOSTESSES  
WAITRESSES  
Good salary and pleasant working conditions.  
Apply in person  
Stanley KAMBIĆ  
HOLIDAY INN  
Northbrook  
2875 Milwaukee Ave.  
NORTHBROOK, ILL.

MAIDS  
Good salary and pleasant working conditions.  
Apply in person  
Mrs. PEASLEY  
HOLIDAY INN  
Northbrook  
2875 Milwaukee Ave.  
NORTHBROOK, ILL.

SEWING MACHINE  
OPERATORS  
Nights — 4 P.M. to 10 P.M.  
Experienced in sewing on industrial type machines. Liberal incentive plan. Good starting rates. Apply in person.  
P. J. GOULD — 440 N. Wells St.

\* INTERESY  
DO SPRZEDANIA  
Pierwszorzędny Nocny Lokal z Restauracją, dająca doskonały dochód. Procz tego z 6-ciu mieszkań jest bardzo dobry dochód. Po informacji telefonować:  
235-4428  
Rozmówcie się po polsku.

\* Poszukuje Pracy  
PRZYJME dzieci dla pilnowania.  
Tel. 772-8924

\* RZECZY DOMOWE  
ŁODÓWKA w bardzo dobrym stanie. — 626-8529, po 5-jej.

### \* KONTRAKTORZY

Oczyszczenie Bojlera i Paleniska  
(Furnace) za \$9.50  
Także Reperacje Urządzeń do Ogrzewania.  
Robota Gwarantowana — 24 Godzinna Obsługa.  
DARMO KOSZTORYSY  
METROPOLITAN HEATING CO.  
MA 6-0634 lub 889-4448

Zróbcie Raz — A Dobrze!  
Roboty ciesielskie, obicia, dachy, fugowanie, kanalizacja, cementowanie, podpory, malowanie, rymy.  
KOMPLETNE PRZEROBKI i Reperacje, wewnątrz i zewnątrz.  
Od kominiów do płynicy!  
w mieście i poza miastem.  
489-5000

\* AUTA  
'68 PONTIAC.—Telefon 775-6923.  
'68 PONTIAC — 772-8924

\* DOMY  
BERWYN  
11 unit apartment building and 6 unit apartment building.  
BY BUILDER  
447-0811

PIEKNY MUROWANY  
8 POKOJOWY BUNGALOW  
3800 zachód-1600 północ. Gazowe ogrzewanie, 1 1/2 łazienki, garaż. Instalacje elektr. na 220 prad, dywany, \$25,900.

HENNESSY REAL ESTATE  
626-3848  
Prosimy dzwonić po angielsku!

2900-Na Północ—3900 Na Zachód  
Z 3 sypialniami obita rezydencja, włączając z draperiami i dywanami. Pełne beżment, garaż. Pełna cena \$23,500.

DE MOON REALTY  
622-7875

BY OWNER  
IN AUSTIN  
7 room frame house 3 bedrooms. Automatic oil heat. Full basement. Ready for immediate occupancy. Taxes under \$300.00 Priced for quick sale. Low 16's.  
Call 725-0400

PRZEZ właściciela, murowany, 5 i 4 pokoje, wykończony basement, garaż na 2 auta.  
Tel. 252-4336

BROOKFIELD, przez właściciela, 3 pokojowy, z 3 sypialniami, murowany bungalow, obity "paneled" pokój rekreacyjny, parcela 50x125 stóp. Doskonałe położenie. \$32,500.  
465-5199

WLASCIciel sprzedaje 2-piętrowy dom, przy 64-jej ul. i S. Kedzie, 13 mieszkań; roczny dochód — \$26,800. Cena — \$110,000. Po więcej informacji dzwonić do p. Szeplewicz — 254-2562.

CICERO, przez właściciela, 2 mieszkaniowy, murowany, 5 1/2 i 4 1/2, z 3 i 2 sypialniami, 10-cio letni, większy garaż na 2 auta, daski, dodatkowe miejsca na przechowywanie rzeczy. W doskonałym stanie. \$44,000 — 656-6763.

2135 N. MULLIGAN  
(6300 Na Zachód)  
Lukusowy 2 mieszkaniowy z 3 sypialniami, każde, dobrowolnym drzewem wykonania, wbudowane urządzenia, gazowe ogrzewanie, gorąca woda.  
(RÓWNIEŻ W INNYCH MIEJSCACH)  
MODERN HOME BUILDERS  
725-7393

\* DO WYNAJĘCIA  
5 ROOM APT.  
3rd floor, 2 gas space heaters. Adults, no pets.  
Good transport, shopping.  
Vic. of Belmont & Southport.  
525-9253  
After 6 p.m. and weekends.

3 POKOJE ogrzewane, na bliskiej północno-zachodniej stronie miasta. — Humboldt 6-1735.

3 ROOMS heated, near Northwest side — Humboldt 6-1735.

4 POKOJE, 2 sypialnie, dobra komunikacja, sklep, dla samotnych lub małżeństwa w średnim wieku. Irving 8-9119 po 7-jej.

4 POKOJOWE mieszkanie. Dorosłym tylko. Dzwonić po 6-jej. — 342-4796.

6 POKOI, ogrzewane, 2-gie piętro. Dorosłym tylko. — 3025 W. Belden.

6 POKOI, ogrzewane. — 387-4959.

5 POKOI, 2 sypialnie, ogrzewane. \$140, 3-cie piętro. Wolne od 1-go października. — 383-1861.

NA JADWIGOWIE, 4 pokoje, gorącą wodą ogrzewane. 736-2133.

FOX LAKE. Dom z 2 sypialniami do wynajęcia, blisko jeziora. Idealne dla starszego małżeństwa. — 587-2622.

4 POKOJE, 1 sypialnia, bez dzieci. \$85 miesięcznie. Telefonować po 6-jej wiecz. SP 2-9834.

5 POKOI, ogrzewane, gorąca woda. 626-2899, po 6-jej.

1311 N. LAWDALE, z 3 sypialniami w nowszym 2 mieszkaniowym budynku, \$168.  
235-3500 lub 252-1786

\* Domy Poza Chicago  
STONE PARK  
Lukusowy 2 mieszkaniowy murowany, 9-cio letni, mieszkanie z 3 sypialniami, pełen beżment, patio, gazem gorącą wodą ogrzewane, blisko szkół i komunikacji. Przez właściciela.  
343-4482

\* RUMMAGE SALE  
JESIENNE OTWARCIE  
Wielki wybór jesiennych i zimowych ubiorów oraz pojedynczych przedmiotów, kryształowych, srebrnych i porcelany.

THRIFT HOUSE  
Odzież i przyrządy domowe.  
511 Main St. Evanston, Ill.  
328-5778  
Prowadzony przez  
Evanston Junior League.

\* KUPUJCIE W SKŁADACH \*  
KTÓRE OGŁASZA SIĘ  
W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

## Z Parafii Jana Kantego

Kolekta miesięczna ofiar — (pierwsza niedziela miesiąca września) będzie zebrana na potrzeby parafii w kopertkach oraz bez podczas drugiej składki w koszyku na Mszach św. (również w sobotę — wieczornej Mszy św. o godz. 6:30 4 września).

Lista nazwisk ofiarodawców — (tylko w kopertkach) będzie wydrukowana w niedzielę 12 września w biuletynie parafialnym. — Składamy serdeczne podziękowanie parafianom za daninę dla parafii — na potrzebne naprawy, utrzymanie zabudowań — instytucji. Niechże Bóg stokrotnie wynagrodzi dobrodziejom za szczodre serca.

Bilety Klubu Projektu-Parafii na miesiąc wrzesień będzie można nabyć w przedstonku kościoła przy stoliku przed lub po każdej Mszy św. w niedzielę, 5-go września. Rozgrywka miesięczna będzie we wtorek, 7 września o 8 wieczór, w sali parafialnej i wydanie 37 nagród pieniężnych. Zachęcamy parafian do poparcia projektu — abowiem fundusz przeznaczony jest na potrzeby parafii.

Posiedzenie Tow. Imienia Jezus zostało odwołane do niedzieli, 12 września, godz. 2:30 po południu, w własnym lokalu klubowym w budynku szkolnym.

Powakacyjne zebranie miesięczne członków Sodalitacji Św. Teresy odbędzie się w niedzielę, 12-go września o 2:30 po poł., w sali posiedzeń — Cantian Room — w budynku szkolnym — jak podaje do wiadomości wiadomościom prezesa, p. Joann Moskal.

Dla Klubu Parafianek Królowej Kingi — miesięczne posiedzenie zostało przeniesione regularnie do czwartego niedzieli miesiąca września, 26 o 2:30 po poł., w sali szkolnej, łącznie z zabawą, t.zw. "Ducky". Członkinie są proszone o fany.

Towarzystwo Św. Józefa — Opleki Nad Nowicjatem Księż Zmartwychwstańców — członkinie są proszone o przybycie na kwartalne posiedzenie, w niedzielę, 5 września, o 2:30 po poł. w sali szkolnej — na apel prezesa,



NOWYM NEGOCJATOREM U.S. na pokojowych rozmowach w Paryżu z delegacjami Viet Congu i Wietnamu Północnego został mianowany William Porter (na zdjęciu). Porter zastąpił Davida K. Bruce'a, który zrezygnował z funkcji, przechodząc na emeryturę.

p. Franciszki Lessel. Ważne sprawy do załatwienia.

"Wyprowadzić pieczywa" urządza zespół Nowiast Apostolstwa Modlitwy (przy parafii) w niedzielę, 19 września, od 7 rano do 1-jej po południu w bocznej sali pod kościołem. Prezeska, p. Eleonora Kula serdecznie prosi wszystkie członkinie o dostarczenie pieczywa — celem zasilenia stanu kasy.

Pierwsza diecezjalna pielgrzymka do Niepokalanej Matki w Washington, D.C. wyruszy z Chicago 24 września. Dokładnych informacji w sprawie pielgrzymki prosimy dzwonić — telefon: 478-1157.

Niech odpoczywają w pokoju — zmarli pochowani w ubiegłym tygodniu z naszego kościoła: śp. Edward Czernia (24 sierpnia); śp. Edmund Mirek (26 sierpnia); śp. Jan Kalisz (28 sierpnia). — Zmarłych polecamy modlitwom naszych parafian, a rodzinom przesyłamy wyrazy głębokiego współczucia.

## Telewizja a Ciśnienie Krwi

Jak działa telewizja na ciśnienie krwi? Czy spadek względnie wzrost ciśnienia krwi ma jakiś związek z treścią programu telewizyjnego? Zagadnieniem tym zajęli się uczeni z Instytutu Patologii i Terapii Akademii Nauk w Berlinie.

Dla przeprowadzenia badań lekarze wybrali 3 rodzaje audycji z programu telewizyjnego: po pierwsze — reportaże łączące ze sprawozdaniem z podróży i wywiadami. Po drugie — audycje sportowe (mecze piłkarskie, hokejowe, siatkówki, zawody bokserskie). I po trzecie — filmy kryminalne. Osoby badane obejmowały dwie grupy obu płci: jedną grupę stanowiły 33 osoby z normalnym ciśnieniem krwi, a drugą grupę 45 osób o zwiększonym w różnych rozmiarach ciśnieniu krwi. Wiek osób badanych wahał się od 28 do 51 lat.

Pomiary przeprowadzone wykazały, że u ludzi o normalnym ciśnieniu krwi podczas oglądania programu telewizyjnego następuje zwiększenie ciśnienia. Zwiększenie to jest jednak zależne od rodzaju programu. Podczas gdy przy oglądaniu reportaży jest ono stosunkowo niewielkie, przy oglądaniu filmów kryminalnych podnosi się w dużym stopniu. Jednakże u ludzi zdrowych ciśnienie krwi po zakończeniu audycji bardzo szybko wraca do normy. Po 20 minutach nie można już zauważyć żadnego zwiększenia tego ciśnienia.

Zupełnie inaczej jednak reagują ludzie cierpiący na zwiększone ciśnienie krwi. Wzrost ciśnienia następuje u nich znacznie szybciej i utrzymuje się ono w stanie zwiększonym znacznie dłużej. Po 15 godzinach od zakończenia filmu kryminalnego, nadawanego przez telewizję, względnie emocjonujących z a w o d o w sportowych, u ludzi tych występuje jeszcze znaczne podwyższenie ciśnienia krwi.

Dalsze badania wykazały, że wzrost ciśnienia krwi jest tym większy, im dłużej ogląda się program telewizyjny. Szczególnie duży jest on u osób, które z obowiązków zawodowych oglądają muszą programy telewizyjne.

W zakończeniu sprawozdania, berlińscy lekarze dodają osobom chorym na serce ostrożne oglądanie programów telewizyjnych, aż do zrezygnowania z oglądania programów wywołujących silną emocję włącznie.

Nie zdziwiłoby nas, gdyby dalsze badania wykazały, że ogłoszenia telewizyjne wywołują spadek ciśnienia.



## Odkrycie 12 Pudeł z Listami i Czekami Dla Paula Powella

Biuro Prokuratora Generalnego w Springfield podało wczoraj do wiadomości o nowych odkryciach w sprawie korupcji zmarłego w ubiegłym roku sekretarza stanu Paula Powella. Mianowicie w garażu przy porzuconym domu — znaleziono 12 pudeł dokumentów i niezainkasowanych czeków.

Ostatnie znalezione pudła — podnoszą liczbę tych tajemniczych schowków dokumentów i czeków Powella do 16, jakie w Springfield zostały znalezione od ostatniej niedzieli. Pogłębiają one jeszcze całą tajemniczość urzędowania ministra korupcji stanowego sekretarza Powella.

Większość korespondencji znaleziona w nowych 12 pudłach jest adresowana do Williama Glenna, głównego asystenta Powella, który pełnił funkcję superintendenta w sekcji opłat za stanowe licencje samochodowe, aż do kwietnia tego roku.

Jedną z paczek była adresowana na nazwisko Williama Glenna i na adres tego garażu, gdzie właśnie teraz znaleziono 12 pudeł dokumentów i niezainkasowanych czeków. Na tej podstawie agenci IBI dokonali rewizji w mieszkaniu Williama Glenna — w Springfield przy 2000 S. Douglas Ave. i tam znaleźli takie samo jedno pudło z dokumentami i czekami, jakich 12 znaleziono w garażu.

Na to wszystko — William Glenn miał tak wobec agentów IBI, jak i dziennikarzy, jedną odpowiedź: że jego adwokat zakazał mu wszelkich oświadczeń i dyskusji na temat tych "tajemniczych paczek".

Pozostaje zagadką do wyjaśnienia, dlaczego setki listów i cheki dolarowe i przelewy pieniężne (money orders) idące w tysiące dolarów nie zainkasowano od 1966 roku, lecz leżały w pudłach, jakby zapomniane, a dotyczące przecież spraw żywotnych i niecierpiących zwłoki w załatwieniu bo dotyczące licencji samochodowych, nie wywołały żadnej reakcji ze strony autorów tej korespondencji i wystawców czeków i przekazów pieniężnych.

Dlaczego to wszystko pozostało porzucone, leżało w zapomnieniu, bez żadnej reakcji? A może była bezpośrednia interwencja Glenna, ale przez niego zlikwidowana w sposób dotąd niezmany?

Tak agenci FBI, jak i urzędnicy prokuratora generalnego Illinois pracują obecnie nad segregacją znalezionej materii, który zostanie dołączony do generalnego śledztwa w sprawie korupcji i nadużyć osób żyjących i współwinnych wielkiej afery korupcyjnej zmarłego sekretarza stanu Illinois.



PRZEZ 15 MIESIĘCY Eli Gardner podróżował konnym wozem z całą swoją rodziną, składającą się z 6-ciu osób, żeby znaleźć odpowiedni grunt na założenie farmy. Gardner wyruszył w maju 1970 z Hardy, Ark., udając się do Lyndonville. Zimą rodzina spędziła w Ohio.

## Mayor Niles Żąda Zmniejszenia Podatków Na Szkolnictwo

Mayor Niles Nicholas B. Blase złożył wczoraj w sądzie petycję, domagającą się zmniejszenia przez władze stanowe podatku od nieruchomości jako głównego źródła dochodu na utrzymanie szkół miejskich.

"Dzieci w Illinois nie otrzymują jednakowego wykształcenia we wszystkich okręgach szkolnych" oświadczył Blase w czasie konferencji prasowej "ponieważ podatek od nieruchomości zależy od stanu majątkowego mieszkańców dystryktu".

Richard Troy, przedstawiciel prawni mayora Niles, oświadczył, iż jest przekonany, że petycja Blase'a ma znacznie większe szanse powodzenia niż podobna w Kalifornii, której zarzuty zostały w środę uznane za uzasadnione przez Najwyższy Sąd w Kalifornii. Troy wyjaśnił, że podobnie jak kalifornijska petycja, Blase podkreśla, że opieranie się przez władze na dochodach z podatku realnościowego jest pogwałceniem punktu Konstytucji, która gwarantuje jednakową protekcję i edukację wszystkim, bez względu na ich stan posiadania.

Jednocześnie petycja Blase'a ma dodatkowe poparcie konstytucji Illinois, według której "podstawowe odpowiedzialności finansowe za szkolnictwo miejskie ("public") ponosi stan".

Obecnie w Illinois podatek od nieruchomości jest źródłem utrzymania szkół w 56-ciu procentach. Troy wyraził nadzieję, że klauzula nowej konstytucji stanowej, która weszła w życie 1-go lipca br., przyczyni się do sukcesu jego petycji.

Kilka lat temu złożona w Chicago podobna petycja została odrzucona mimo apelacji w Federalnym Sądzie Najwyższym.

Mayor Blase oskarża stan Illinois o niezgodność z prawem opodatkowywanie mieszkańców przedmieścia. Blase stwierdza, że w dystrykcie

szkolnym Maine (jego córka uczęszcza do Maine Twp. High School) przeciętna wartość pieniężna wyliczona na ucznia (na podstawie możliwości ich rodziców) jest niższa od przeciętnej w innych szkołach pow. Cook. W związku z tym, mieszkańcy dystryktu Maine muszą płacić procentowo wyższą stopę podatkową niż przeciętna stawka w pozostałej części powiatu.

Blase sugeruje, że bardziej odpowiednim sposobem uzyskiwania funduszy na szkolnictwo było by ewentualne podwyższenie stawek podatku od dochodów. Decyzję w takiej sprawie może podjąć tylko stanowe Zgromadzenie Ogólne jeżeli petycja zostanie uznana przez sąd jako słuszny zarzut.

## 6 Osób Rannych w Wypadku Na O'Hare

Sześcioro robotników zostało we wtorek rannych, kiedy auto ciężarowe, na którym się znajdowali, uległo przewróceniu się na boku. Wypadku doznało auto marki O'Hare. Kierowca auta oświadczył, iż jechał nieubita jeszcze rozbięta, kiedy nagle pojawiło się przed nim auto osobowe. Chcąc uniknąć wypadku zahamował, ale auto jego z powodu miękkiej nawierzchni zrzuciło w bok i przewróciło się. Do szpitala Resurrection zabrani zostali kierowca auta George Demas, syn jego John, Richard Santilli i Thomas Drennan, zaś do szpitala Holy Family w Des Plaines zabrano Johna Ugaste i Richarda Carpenter. Ugaste i John Demas są w stanie krytycznym.

## Grupa Wyrastków Murzyńskich Zastrzeliła Dwoje Białych Dzieci

13-letni biały chłopiec oraz 13-letnia biała dziewczyna zastrzeleni zostali w środę wieczorem jak raport stwierdza przez grupę wyrastków murzyńskich w dzielnicę mieszaną na południowej stronie miasta, pełnej ostatnio napięć na tle rasowym.

Policja zidentyfikowała zabitego chłopca jako Roberta Leonard, z pnr. 901 W. 51-y Place, ucznia 7 klasy szkoły elementarnej Sherman School. Śmiertelnie raniąca dziewczyna, Helene Navarro, z pnr. 911 W. 51-y Place przewieziona została natychmiast do szpitala Billings i poddana operacji, jednakże zmarła w kilka godzin później. Helene była uczennicą 7 klasy St. John the Baptist School, znajdującej się pnr. 911 W. 50-y Place.

Jak kapitan John Haberkorn, komendant policji dystryktu Deering podaje, Robert Leonard dochodził do grupy białych dzieci stojących przed domem pnr. 5147 S. Peoria ulica, kiedy pojawiła się grupa czterech lub pięciu wyrastków murzyńskich.

Jeden z grupy wyrastków, wykrzyknął, by grupa białych dziewcząt usunęła się z ich drogi, poczem oddał pięć strzałów. Jedną z kul trafiła Helene w oko, inną zraniła drugą dziewczynkę, której nazwiska policja nie podała. Jak Haberkorn powiedział

dalej, to Robert, który znajdował się w odległości 50-ciu stóp od obydwoju grup, gdy padły strzały — został trafiony dwoma kulami w pierś. Chłopiec zmarł wkrótce potem w szpitalu Evangelical. Kpt. Haberkorn dodał, iż auta policyjne, które ostatnio gęsto patrolowały tę dzielnicę ze względu na napięcia rasowe, natychmiast przyjechały na miejsce zjścia.

Niektórzy z policjantów dostrzegli jeszcze czterech murzyńskich wyrastków uciekających i chroniących się w domu pnr. 5213 S. Green ul. Policja aresztowała ich tam w piwnicy tegoż domu. Broni nie znaleziono od razu odszukać i policja w dalszym ciągu dziś prowadziła poszukiwania za narzędziami zbrodni.

Oskarżenia o morderstwo — jak podaje policja — zostali 20-letni Duffie Stanley Clark i 20-letni również Ray Stafford, obaj zamieszkali pnr. 5213 S. Green ul. Dwóch następnych wyrastków zamieszkających pod tymże samym adresem było dziś przesłuchanych przez policję.

Na miejscu tragicznego zjścia zebrał się tłum w liczbie ponad 100 osób, przeważnie białych i policja w obawie o dalsze zjścia skierowała w ten rejon kilka patroli policyjnych i trzymała je przez cały wieczór.

## Poczmistrz Wyróżniony

Chicagowski poczmistrz Henry W. McGee został odznaczony przez U.S. Postal Service za wzorowe kierownictwo Urzędu Pocztowego w Chicago. McGee otrzymał również \$1,000 nagrody za uwieńczone sukcesem wysiłki obniżenia kosztów operacyjnych poczty poniżej planowanych. Został on wyróżniony również za poprawę organizacji poczty i warunków pracy.

## Oczyszczanie Rejonów z Liści

Około 180 milionów buszli zeschniętych liści spadnie z drzew rosnących na terenie miasta, — jednakże pracownicy miejscy wystarczą w zupełności do sezonowego zbierania liści.

Komisarz Ulic i Sanitacji, James McDonough ogłosił, iż zorganizowano 20 grup sprzątających na terenie 17-u ward, w których najwięcej rośnie drzew. McDonough oświadczył również, iż mieszkańcy pewnych rejonów otrzymają zawiadomienia, iż liście można zebrać do pudeł i worków i złożyć je przy śmieciach, skąd zabrane zostaną przez miejskie załogi. Ostrzegł przy tym mieszkańców o zakazie palenia liści.

## Zabiegi o Pewne Zmiany Wniosków Na Pomoc Dla Szkół Parafialnych

Poplecznicy wniosków o pomoc stanową w Illinois, zatwierdzonych na ostatniej sesji Generalnego Zgromadzenia wysunęli sugestję na dołączenie pewnych poprawek mających na celu większe zbliżenie się do zarządzenia US Sadu Najwyższego, zabraniającego nadmiernego uwikłania się między władzami rządowymi a religią. Poprawki sugerowane nie wpłynęłyby na uchwaloną pomoc w wysokości 30 milionów dol. dla szkół parafialnych i dla innych prywatnych szkół w stanie Illinois. Pomoc umożliwiona byłaby poprzez system szkół publicznych według proponowanej treści poprawek.

Stanowy reprezentant Eugene F. Schlickman (R-Arlington Heights) oraz sen. Robert E. Cherry (D-Chicago), jako poplecznicy pomocy dla szkół parafialnych, nalegali na Gub. Ogilvie w ub. miesiącu, by wstrzymał się z podpisaniem trzech wniosków na pomoc dla tych szkół i wnioski te zwrócił spowrotem do Generalnego Zgromadzenia, celem uzupełnienia poprawkami a to w związku z decyzją US Sadu Najwyższego, która u-

znała prawa odnośnie pomocy dla szkół parafialnych wydane w Pensylwanii i Rhode Island, jako niekonstytucyjne.

Schlickman powiedział w środę, iż zmiany, jakie on i sen. Cherry proponują zmieniłyby przydział gotówki pieniężnej wymieniony w jednym z wniosków, na inną formę pomocy jak np. na książki czy usługi pomocnicze. Stosownie do oryginału, przydział gotówki pieniężnej przez stan miałby być przekazywany do szkół niepublicznych wybranych przez rodziców. Stosownie do nowej propozycji, przydział na pewnego rodzaju pomoc (książki i usługi) dokonywane mają być rodzicom dzieci ze szkół niepublicznych, skierowane do lokalnego dystryktu szkół publicznych, który ma działać jako droga, poprzez którą szkoły nie-publiczne otrzymywać by miały przydziały pomocy dla rodziców.

Pomoc dla rodzin potrzebujących, byłaby utrzymana, — jednakże udzielana ma być drogą poprzez szkoły publiczne, — a nie kierowana do szkół nie-publicznych, wybranych przez rodziców.

## Nauczyciele w Glenbrook Strajkują

Nauczyciele Glenbrook Twp. High School stosunkiem głosów 170 do 78 postanowili w środę rozpocząć natychmiast strajk. Administracja szkół oświadczyła jednak, iż w dniu dzisiejszym zajęcia odbędą się we wszystkich szkołach normalnie.

W Elgin w środę w nocy zakończono strajk kiedy zgwarantowano nauczycielom początkowe płace w wysokości \$7,825 do \$8,200 rocznie. Zakończono także strajki w De Kalb, Jerseyville i Jacksonville. Na tuż przed rozpoczęciem strajku w Bloom Twp. High School osiągnięto porozumienie między związkiem zawodowym nauczycieli i Radą Szkolną.

W przypadkach gdzie ustalono podwyżki płac, po ratyfikacji nie wejdą one w życie aż do końca 90-dniowego okresu zamrożenia płac.

W Glenbrook strajk nau-

czycieli jest pierwszym w powiecie Cook. Obecnie w blisko 125 dystryktach szkolnych na terenie stanu nie zawarto jeszcze kontraktów z nauczycielami. We wtorek w nocy w czasie negocjacji starano się zapobiec strajkowi w Glenbrook. Rokowania jednak nie dały spodziewanych rezultatów. — Głównymi punktami sprzecznymi są płace, — ilość uczniów w klasie oraz ilość godzin pracy nauczycieli w tygodniu.

Inspektor szkolnictwa w Glenbrook oznajmił, że nauczyciele wcale nie powiedzieli go o planowanym strajku. Nie wiadomo było ilu nauczycieli stawi się więc do pracy w pierwszy dzień strajku, tzn. dzisiaj. Dzisiaj planowano rozpoczęcie nauki. Nie ustalono również kolejnego terminu spotkania — delegacji związku zawodowego z przedstawicielami Rady Szkolnej.

Stanowy inspektor szkolnictwa Michael J. Bakalis zarządził szczegółowe zbadanie zarzutów stawianych szkolnictwu — przez nauczycieli w związku z powierzeniem w czasie strajku w Lake Zurich opieki nad klasami osobom nieupoważnionym i bez kwalifikacji, czyli rodzicom uczniów. — Jest to pogwałcenie szkolnych przepisów w stanie Illinois.



MARSHA LYNN RAGNO, na zdjęciu, 23-letnia ochotniczka Korpusu Pokoju w Liberii została w tajemniczy sposób zamordowana. Ragno, która mieszkała w Winthrop Harbor, Ill., jest pierwszą ofiarą w 10-letniej historii organizacji.

## Apel i Prośba Do PP. Kupców, Towarzystw i Organizacji

Jak przed każdym Sejmem, tak samo w tym roku planujemy sejmowe wydanie Dziennika Związkowego w sobotę, 18-go września b.r. o uroczajnej treści, w którym znajdują się życzenia owocnych obrad dla naszego Parlamentu związkowego.

Związek Narodowy Polski, dzięki patriotycznemu stanowisku w sprawach polskich, nieustępliwie walce o podniesienie wpływów Polonii w amerykańskim życiu i dynamizacji organizacji — zajął czołowe miejsce wśród polsko - amerykańskich organizacji bratniej pomocy.

Wierzymy, że Wasza Firma, Organizacja czy Nazwisko znajdzie się wśród tych, którzy umieszczą w Dzienniku Związkowym płatne ogłoszenie z życzeniami i życzeniami dla Sejmowi Z.N.P., który rozpocznie się w niedzielę, 19-go września w Pittsburghu, Pensylwania, popierając jednocześnie Dziennik Związkowy, obecnie jedyne codzienne pismo w języku polskim w Chicago.

Ponieważ pozostaje już niewiele czasu, prosimy wszystkich naszych przyjaciół o nadsyłanie ogłoszeń z życzeniami już teraz. Ułatwi to bardzo pracę działowi ogłoszeń i drukarni. Poza tym, przez podanie wcześniej ogłoszenia, rezerwujemy sobie lepsze miejsce w gazecie i unikanie ewentualnych pomyłek, spowodowanych pośpiechem.

Z góry dziękujemy.  
Chicago, 1971

ADMINISTRACJA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

## BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA  
Blisko Belmont i Elston

Wielka, Nowoczesna Gospodarka — Delikatność — Świeże Mięso — Własnego Wyrobu Smaczne Wędliny na sposób europejski.

Wszystkie Nasze Produkty w 100% Gwarantowane.

Porównajcie Nasze Zniżone Ceny i Zobaczcie Ile Oszczędzicie

TANIOŚCI ♦ TANIOŚCI

Te Specjalnie Zniżone Ceny Ważne Tylko

od Dziś, 2 Września, do Wtorku, 7 Września, 1971 r.

Najlepszej jakości, wolowy, reg. \$1.29 ft.

ROUND STEAK . . . . . funt 99c

(Chuck Roast) reg. 1.5c ft.

WOŁOWINA NA PIECZEŃ . . . funt 55c

WŁASNEGO WYROBU, reg. 98c ft.

WĄTROBIANKA (Liver Sausage) . . . funt 65c

WŁASNEGO WYROBU, reg. \$1.19 ft.

WĘDZONA POLSKA KIELBASA funt 89c

OSCAR MAYER lub SWIFT PREMIUM, reg. 88c

PARÓWKI . . . . . funt 69c

COUNTRY DELIGHT

ŚMIETANKA "Half and Half" . . . . . pajnt 29c

Świeża, prosto z farmy

SALATA duża zwarta główka . . . . . 23c

MAMY POZATEM PONAD 20 RODZAJÓW ZNAKOMITYCH WĘDLIN WŁASNEGO WYROBU ORAZ PONAD 50 INNYCH TANIOŚCI, KTÓRYCH NIE MIEŚCI TO OGŁOSZENIE.

Wielki Wybór Domowych Salatek i Innych Przymaków.

Godziny: Pon., wtorki i soboty — 9-6; środy, czw., piątki — 9-8. Bezpłatne parkowanie przy sklepie. MOWIMY PO POLSKU.

Tel. 539-4510

## Dziennik Związkowy

może być obecnie dostarczony w Wasze gościnne progi tego samego dnia, jeśli zamieszkujecie w granicach:

115-TA ULICA

HALSTED ST.

FRONT ST.

121-SZA ULICA

Proszę telefonować:

J. MILLER

Telefon: — PU 5-0454

lub

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Telefon: — 278-8700



WIETNAMSKIE WYBORY — W Wietnamie Południowym wyniki wyborów kandydatów do Narodowego Zgromadzenia wywieszono przed Ratuszem Miejskim w Sajgonie. Wyniki wykazują przewagę partii Prez. Nguyen Van Thieu.



# MILWAUKEE ZGODA

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

## MOJE CREDO:

By gdy opuszcze placzu padol,  
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"  
Ilekroć mijam wiejski kościół.  
Wstępuję doń oddać Stworcy cześć;

## Nowa Ustawa o Potrzebie Studiów Grup Etnicznych

Dr. Ryszard Kolm z Washingtonu  
Konferował z Prof. Sokolnickim  
i Red. Pankiewiczem

W ubiegłym tygodniu bawił w Milwaukee dr. Richard Kolm z Washingtonu, który objeżdża ośrodki polonijne w związku z proponowanym utworzeniem studiów etnicznych na szczeblu naczelnym. Dr. Kolm odwiedził już Detroit, Minneapolis i Chicago, a w Milwaukee odbył dłuższą konferencję z dziekanem uniwersytetu Marquette, prof. Alfredem Sokolnickim i red. M. E. Pankiewiczem.

Prof. Sokolnicki orjentował gościa w sprawach polonijnych a zwłaszcza organizacji polskich i osiągnięć starej emigracji, podczas gdy red. Pankiewicz wręczył mu cały szereg materiałów oraz opisał osiągnięcia tak zwanej "nowej emigracji", a więc tych którzy osiedlili się tu po II wojnie światowej.

W miłej atmosferze spędzono całe popołudnie i rozmowy odpowiadały na szereg pytań, poczem dr. Kolm zreferował sprawę potrzeby studiów etnicznych w Stanach Zjednoczonych. Projekt utworzenia studiów etnicznych został pierwszy kongresman Roman Pucinski z Chicago. Projekt ten

spotkał się z uznaniem władz, a sponsorem jego w seancie był senator Richard Schweiker. Obecnie projekt ten oczekuje zatwierdzenia przez Izbę Niższą. Projekt ten upoważnia komisarzy wyszkolenia do przydzielenia odpowiednich funduszy instytucjom i organizacjom naukowym, na planowanie i wprowadzenie w życie studiów etnicznych. Zadaniem ośrodków studiów etnicznych będzie przygotowanie podręczników, filmów i innych materiałów do nauki o dziedzictwie grup etnicznych. Wykłady na ten temat mają się odbywać w szkołach, począwszy od szkół podstawowych, aż do uniwersytetów. W tym celu będą udzielane odpowiednie fundusze z Washingtonu.

Celem ustawy, jak zaznaczył dr. Kolm, jest wydobycie etnicznych wartości i pokazanie, w jaki sposób ich kultura i dorobek naukowy przyczynia się do wzbogacenia stanu kulturalnego i moralnego USA. Po przejściu tej ustawy w Izbę Niższą Kongresu będą opracowane odpowiednie wskazania, w jaki sposób zorganizować studia w terenie.

## Poczucie Samotności Jest Szczególnie Dotkliwe w Starości

W Sprawie Budowy Domu Spokojnej Starości — Pod Rozwagę Posłów i Posłanek Sejmu ZNP

Rozmawiając ze starszymi Związkowcami będącymi już na emeryturze, przekonaliśmy się, że najbardziej smutną dla nich rzeczywistością jest samotność. Jeden z nich powiedział mi: "Dopóki pracujemy nie dopuszczamy myśli o starości i emeryturze, aż nagle ona nas zaskakuje nieprzygotowanych psychicznie do zmienionych warunków życia. Posiadam obrazy domu, który ziele pustką i nie wiem, co zrobić. Sprzedać i "pójść na rent" nie mam ochoty. Chętnie zapisałbym go na ZNP, gdybym mógł zamieszkać w domu wspólnym, gdzie mógłbym przeżyć resztę dni w towarzystwie a nie odosobnieniu". Rozmów takich miałem wiele i nasunęły one mi myśl, żeby ZNP zastanowił się nad możliwością budowy "Domu Spokojnej Starości". Ci starszy pionierzy, którzy budowali Związek i którzy chętnie przychodzą na wszystkie posiedze-

nia, zostali jakby przez wszystkich zapomnieni. Oni chętnie zapisaliby swoje majątki na fundusz budowy "Domu Spokojnej Starości", podobnie jak to robią organizacje religijne. Nawet taka biedna polonia angielska realizuje tego rodzaju projekty, a my nie na ten temat nie tylko nie robimy, ale nawet nie mówimy.

W związku, że zbliżającym się Sejmem Związkowym, uważam, że jest najlepszy czas, żeby poruszyć tę sprawę i stworzyć specjalny komitet któryby wybrał możliwości i przedstawił swoje zalecenia i wnioski zarządowi centralnemu. Można by stworzyć w poszczególnych Okręgach ZNP podkomitety, które zbadałyby tę sprawę w terenie.

Ludzie, którzy znają doskonale tereny, na których znajduje się Kolegium Związkowe, uważają, że można by zbudować w tym ośrodku jeden centralny Dom ZNP niezależnie od domów w poszczególnych Okręgach.

Dom ten byłby idealnym ośrodkiem, bowiem starzy pionierzy, którzy mają wspólne zainteresowanie mogliby żyć w spokoju, mając do dyspozycji urządzenia Kolegium jak biblioteki i t.p. oraz korzystaliby z imprez młodzieży studiującej w Kolegium. Mieliby również zapewnioną na miejscu opiekę lekarską. Sprawa zajęcia się naszymi pionierami i budownictwem Związku jest dziś potrzebą chwili i o niej powinien coś zdecydować Sejm ZNP.

M. E. Pankiewicz

## Ważne Zebranie Gminy 8 Z.N.P.

Ważne posiedzenie Gminy 8-jej ZNP odbędzie się we wtorek, dnia 7 września. Posiedzenie odbędzie się w Domu Związkowym, o godzinie 7:30 wieczorem.

Ponieważ jest to ostatnie posiedzenie przed Sejmem Związkowym, więc przypominam się delegatom i delegatkom, żeby przynieśli z sobą uchwalone w poszczególnych Grupach wnioski i polecenia, które następnie będą przedyskutowane w Gminie. Po przyjęciu ich przez Gminę będą one przedstawione do zatwierdzenia, na Sejmie. Jak wiadomo poprzednie zebranie delegatów Gminy upoważniło posłów do starania się, żeby następny Sejm ZNP odbył się w Milwaukee i szczegóły tej sprawy będą również tematem obrad. Ponadto nagromadziło się cały szereg spraw z dwóch miesięcy, które muszą być zatwierdzone, a zwłaszcza sprawy bieżące.

Z tych też powodów, apeluję się do wszystkich delegatów i delegatek o punktualne i niezawodne przybycie na to posiedzenie.

Józefa Grawiec, sekretarka.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

## Ś.p. Porucznik Rydlewicz Zginął Na Polu Chwały

W ubiegły czwartek odbył się tu pogrzeb ś.p. porucznika Jana Rydlewicz, który zginął na polu chwały w Wietnamie. Został on zestrzelony ponad miejscowością Bien Hoa, w dniu 12-go sierpnia, w odległości 30 mil od Saigon. Był on pilotem TAS, którego "squadron" poniósł dotkliwe straty, wynoszące 75% stanu.

Doczesne szczątki porucznika Rydlewicza zostały przetransportowane do Milwaukee, gdzie odbył się pogrzeb z honorami wojskowymi, z domu pogrzeb. Schaff Funeral Home, 5920 W. Lincoln Ave. do kościoła św. Rity, — a stąd na cmentarz wojskowy św. Wojciecha.

Ś.p. porucznik Rydlewicz ukończył Akademię lotniczą w Colorado Springs, Colo. w maju i natychmiast został przydzielony do sił lotniczych amerykańskich w Wietnamie. Ojciec jego, Harry Rydlewicz zamieszkały pn. 1669 South 52 Str. jest szefem straży pożarnej w West Milwaukee. Ś.p. porucznik Rydlewicz pozostawił w ciężkiej żałobie swoją żonę Annę, rodziców pp. Rydlewicz, babkę Franciszkę, brata Roberta i siostrę Kathleen Bourn, oraz dalszych krewnych.

Tak więc jeszcze jeden z naszych młodych, bo zaledwie liczący 24 lata rodak, oddał życie w walce z komunizmem.

## Ważne Zawiadomienie Dla Delegatów Gminy Nr. 8 ZNP

Przypominamy wszystkim delegatom i delegatkom Gminy 8-jej Związku Narodowego Polskiego, że miesięczne zebranie odbędzie się we wtorek, dnia 7-go września. Jak wiadomo, na wspólne żądanie delegatów, miesięczne zebranie w miesiącu sierpniu nie odbyło się i zostało przełożone na wrzesień.

Zebranie wrześniowe jest nadzwyczaj ważne nie tylko z powodu

nagromadzonej spraw bieżących, ale głównie, że będzie to ostatnie zebranie przed Sejmem ZNP.

Przypominamy delegatom i delegatkom, że w myśl uchwały powziętej na poprzednim zebraniu Gminy, poszczególne Grupy miały przygotować wnioski na piśmie, które posłowie z Gminy Nr. 8 ZNP przedstawią na Sejmie.

Apeluję się do wszystkich Grup żeby takie polecenia i wnioski — przynieśli na wrześniowe posiedzenie. Wnioski te będą dyskutowane i przyjęte przez Gminę.

Należy również podkreślić fakt, że zebranie Gminy w miesiącu lipcu upoważniło posłów z Milwaukee o staranie się, żeby następny Sejm Związku Narodowego Polskiego odbył się w naszym mieście, gdzie mamy najnowsze sale konwencyjne, hotele i inne pomieszczenia dla tego rodzaju konwencji narodowych.

A więc, — do zobaczenia się na zebraniu Gminy Nr. 8 ZNP we wtorek, dnia 7-go września, w Domu Związkowym, o godzinie 7:30 wieczorem.

Józefa Grawiec, sek.

## Apel Do Kierowców Samochodowych

W związku z rozpoczęciem się nauki i powrotu dzieci do szkół, władze bezpieczeństwa wydały apel do kierowców samochodowych, żeby zwiększyli swoją uwagę przy przejeżdżaniu obok szkół. Dotychczas szkoły świeciły pustkami i kierowcy nie zwracali specjalnej uwagi na mniejszą aktywność. Obecnie dziesiątka bawiąca się na przerwach przy szkołach jest narażona na wypadki. Dlatego władze bezpieczeństwa zalecają, żeby zmniejszyć szybkość jazdy i być przygotowanym do nagłego zatrzymania w potrzebie, kiedy zjawia się niespodziewanie dziecko na jezdni.

Również władze przypominają, że obowiązują ustawy, żeby każdy zatrzymał swoje auto kiedy autobus szkolny i ma czerwone światła. Dopiero po ruszeniu autobusu i zniknięciu czerwonych świateł, można go mijać.

WSZYSTKIM ROBOTNIKOM DOBREGO POWODZENIA  
POLONIA SPORT CLUB, INC.  
CHESTER RUCKI  
Mistrz Zawodowy  
2491 S. 12th Ulica  
384-5577

LONE PINE INN  
NEWLY REMODELED  
STEAKS, SEA FOOD  
1572 W. Grant Street  
384-7215

Salute the Laborer  
SCHAFF  
The Right Service  
At a Right Price  
FOR 3 GENERATIONS  
W. Lincoln Ave. at 60th

Powodzenia Wszystkim Robotnikom  
JOSEPH E. SASS  
FUNERAL HOME  
Agnes Sass - Norman J. Sass  
Prywatne Parkowanie  
744-3636

Życzenia Radosnego Dnia Robotników  
ROZGA  
FUNERAL HOME  
Przedsiębiorca Pogrzebowy  
703 W. Lincoln 671-5200

Serdeczne Życzenia Wszystkim Robotnikom  
ROMAN'S JEWELERS  
ROMAN FLEIS  
3 Licensed Watchmakers  
All Watches Electrically Tested  
For Greater Accuracy  
1515 W. Lincoln 672-3392

Wszystkiego Najlepszego  
John M. Schneider  
& Son  
Real Estate - Loans  
Insurance  
817 W. Mitchell St. 645-0627

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
Sam L. Orlich  
State Representative  
Member of Assembly  
12th Dist. - 12th Ward  
1307 So. 11th St. 672-4865

Szczere Życzenia Wszystkim Robotnikom  
Roland G. Parys  
Senator 9th District  
4, 6 and 13th Wards - City of Milwaukee  
1, 2 and 3 Wards of Glendale

Wszelkiej Pomyślności Robotnikom  
JUDGE  
Thaddeus J. Pruss  
Reserve Judge

Salute to the Laborers  
Dr. E. J. Banach  
LEKARZ

Salute to the Laborers  
Crane Supply Co.  
610 So. 108th Street  
Milwaukee, Wis.  
771-7200

Salute to the Laborers  
Greater Milwaukee Bowling Assn.  
6055 W. Fond du Lac Ave.  
463-5590

Serdeczne Życzenia Robotnikom  
EDMUND J. KRAWCZYK  
ADWOKAT  
1245 W. Windlake Ave.  
645-9062

Dobrej Woli w Dniu Robotniczym  
Marty Larsen  
SUPERVISOR  
13th District 13th Ward  
3314 N. Bremen St.

WITAMY Wszystkich Robotników  
W. J. Lazynski, Inc.  
General Contractors  
4445 N. 124th Street  
Milwaukee, Wis. 781-8700

EVERS FUNERAL HOME  
1224 W. Greenfield Ave.  
Dignified - Thoughtfulness Service  
Serving All Faiths  
645-0898

WEST ALLIS STATE BANK  
At the Triangle  
Complete Banking Service  
Member F.D.I.C.  
6130 W. National 453-2500

Najserdeczniejsze Życzenia  
Nicholas F. Lucas Jr.  
MUNICIPAL JUDGE of WEST ALLIS

Radosnych Świąt Robotnikom  
Dr. Conrad E. Matus  
DENTYSTA  
1041 W. Mitchell 672-2469

Rud. J. Talsky, Inc.  
REAL ESTATE - INSURANCE  
MORTGAGE LOANS  
645-5960

Pomyślności Robotnikom i Ich Rodzinom  
JOE & FRANK ZAWACKI  
Pierwszorzędna Taverna  
1337 Michigan Ave.  
South Milwaukee, Wis.

Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Robotnikom  
JOHN IGNASIO  
Veteran's Park and Tavern  
SALA i PARK DO WYNAJĘCIA NA WSZELKIE OKAZJE  
5607 So. 5th Street

SALUTE TO THE LABORERS  
AMERICAN SERB MEMORIAL HALL  
We Serve The Finest In Foods.  
Catering To Industrial Parties.  
Accommodations for 50 to 600  
5101 W. Oklahoma Ave.  
Dial 545-6030

Wszystkim Robotnikom i Ich Żonom,  
Wszystkim Przyjaciołom  
Życzenia Wszelkiej Pomyślności — składa —



KLEMENS J. ZABŁOCKI  
Kongresman 4-go Dystryktu  
4245 W. Drury Lane

ŻYCZENIA Wszystkim Robotnikom  
LAYTON PARK STATE BANK  
2740 W. Forest Home Ave.  
645-7100  
Greenlake Office:  
5635 Broad St. — 421-2100

Radosnych Świąt Robotnikom  
KULLMANN'S  
Better Made Bakery  
PARTY CAKES TO ORDER  
LET US DELIVER YOUR WEDDING CAKE  
720 W. Mitchell St.  
645-2514

Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Robotnikom — życzy —  
First National Bank of Cudahy  
Drive-in Window Open Daily from 8 A.M.  
5656 S. Packard Ave.  
Cudahy, Wis. 53110  
769-6300

SERDECZNE ŻYCZENIA Wszystkim Robotnikom, Odbiorcom, Kontraktorom i Całej Polonii  
GOLDMANN'S ELECT. DEPT.  
GEO. J. MASIAKOWSKI, Właśc.  
930 W. Mitchell St.  
645-9100

Serdeczne Życzenia Wszystkim Robotnikom  
CELICHOWSKI & COMPANY  
OGÓLNE UBEZPIECZENIA  
634 W. Mitchell St.  
645-7525

Najlepsze Życzenia Składa  
SEDZIA  
Francis X. Swietlik  
735 N. Water St.

Wszelkiej Pomyślności — życzy —  
Alex R. Sowinski  
Pierwszorzędna Taverna  
1584 W. Forest Home Ave.

Powodzenia Wszystkim Robotnikom  
GERARD B. SKIBINSKI  
Office: 637 W. MITCHELL ST.  
Res.: 1957 So. 12th STREET  
Tel. 383-2830  
12th District County Supervisor

Wesołych Świąt Robotniczych  
KRAMER HEATING & MFG. INC.  
Air Conditioning - Heating  
Sheet Metal Work  
Commercial - Residential  
Industrial  
2585 So. 33rd St. 383-0043

Pozdrowienie dla Robotników  
Dr. Richard J. Stelmachowski  
DENTYSTA  
1401 W. Oklahoma Ave.

Najserdeczniejsze Życzenia Wszystkim Robotnikom  
ROSOLEK - WORDEN  
FUNERAL HOME  
OBSŁUGA WSZYSTKICH WYŻNAN I KOŚCIOŁÓW  
1403 W. Hayes Ave. 645-1199

Życzenia Wszystkim Robotnikom — składa —  
KONICKI HEATING AIR CONDITIONING CO.  
Mueller Climatrol House Heating Dealer — Gas, Oil, Forst Furnaces  
Conversion Units, Furnaces  
Sheet Metal Service  
1919 So. 13th STREET 383-3380

ŻYCZENIA Wszystkim Robotnikom  
Robert P. Kordus  
Alderman 14th Ward  
3457 So. 25th St.

Wszystkiego Najlepszego  
John M. Schneider  
& Son  
Real Estate - Loans  
Insurance  
817 W. Mitchell St. 645-0627

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
ROMAN'S JEWELERS  
ROMAN FLEIS  
3 Licensed Watchmakers  
All Watches Electrically Tested  
For Greater Accuracy  
1515 W. Lincoln 672-3392

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
JOSEPH DZIEKAN, Przew. Dyrekcji  
JOSEPH T. TALSKY, Prezes  
1605 W. Mitchell St.  
645-1250

## SALUTE TO THE LABORER

E. Michael McCann  
District Attorney  
Milwaukee County

## MAX A. SASS JAMES A. SASS

PRYWATNA LOTA DO PARKOWANIA  
OCHŁADZANIE  
Usług we Dnie i w Nocy  
1515 W. Oklahoma Ave.  
645-4992

## Najlepsze Życzenia MITCHELL Savings & Loan Assn.

JOSEPH DZIEKAN, Przew. Dyrekcji  
JOSEPH T. TALSKY, Prezes  
1605 W. Mitchell St.  
645-1250

## Życzenia Dla Wszystkich Robotników — składa —

MITCHELL STREET STATE BANK  
W. Mitchell St. at S. 11th  
645-0600

## Geo. J. Meyer Mfg. Co.

Packaging Machinery  
4751 S. Meyer Place  
Cudahy, Wis. 53110

## Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Robotnikom — życzy —

South Side Sausage Co. Inc.  
2 WIELKIE SKŁADY:  
1711 W. Mitchell St.  
645-2108  
1025 W. Mitchell St.  
Interesie 56 Lat

## Radosnych Świąt Wszystkim Robotnikom

CUDAHY MARINE BANK  
4702 S. Packard Ave.  
Cudahy, Wis.  
HOURS:  
Mon. - Thurs. 9-4; Fri. 9-5;  
Sat. 9-12.

Życzenia Wszystkim Robotnikom — składa —  
KONICKI HEATING AIR CONDITIONING CO.  
Mueller Climatrol House Heating Dealer — Gas, Oil, Forst Furnaces  
Conversion Units, Furnaces  
Sheet Metal Service  
1919 So. 13th STREET 383-3380

ŻYCZENIA Wszystkim Robotnikom  
Robert P. Kordus  
Alderman 14th Ward  
3457 So. 25th St.

Wesołych Świąt Robotniczych  
KRAMER HEATING & MFG. INC.  
Air Conditioning - Heating  
Sheet Metal Work  
Commercial - Residential  
Industrial  
2585 So. 33rd St. 383-0043

Najserdeczniejsze Życzenia Wszystkim Robotnikom  
ROSOLEK - WORDEN  
FUNERAL HOME  
OBSŁUGA WSZYSTKICH WYŻNAN I KOŚCIOŁÓW  
1403 W. Hayes Ave. 645-1199

WITKOWIAK FUNERAL HOME  
Nowe, śliczne, duże, kompletne air conditioned, 4 kaplice, 2 oświetlone loty do parkowania. Pierwszorzędna dzienna i nocna obsługa.  
529 W. Mitchell Ulica  
Naprzeciw Kościoła Św. Stanisława

EARN 6% now on CERTIFICATES  
2 years, \$5,000 minimum, compounded daily to 6.18%, per annum. Insured to \$20,000.  
PLEASE OPEN AN ACCOUNT FOR:  
NAME ADDRESS CITY ZIP  
NORTH SHORE SAVINGS  
4414 N. OAKLAND AVE. MILWAUKEE  
PHONE 964-6710



# MILWAUKEE ZGODA

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

## Pułkownik Gnatowski Odwiedzi Milwaukee 12 Września

W dniu 12-go września, Koło Byłych Żołnierzy 5-ej K.D.P. obchodzi uroczystie 30-tą rocznicę powstania Dywizji. Z tej okazji odbędzie się bankiet w Chicago, który zaszczyli swoją obecnością były dowódca, pułkownik Leon Gnatowski.

Jak się dowiadujemy, płk. Gnatowski przebywa od pewnego czasu w Stanach Zjednoczonych i odwiedza swoich byłych podwładnych.

Z okazji pobytu jego w Chicago, powstała myśl zaproszenia go i do Milwaukee. Będzie on gościem swego byłego podwładnego, chorążego Jerzego Sadowskiego. Data jego przybycia do Milwaukee nie została jeszcze ustalona i będzie podana w odpowiednim czasie na łamach naszego Dziennika, oraz na programach radiowych.

Byli żołnierze 5-ej K.D.P., którzy chcieliby się spotkać ze swym dawnym dowódcą, oraz inni żołnierze Polskich Sił Zbrojnych mogą się porozumieć z J. Sadowskim, który jest głównym organizatorem przyjęcia płk. Gnatowskiego w "Śmietankowym Grodzie".

Adres J. Sadowskiego jest: 3417 South 12th St., Milwaukee, Wis., telefon: EV 4-7557. Nie od rzeczy należy dodać, że chorąży Sadowski jest wiceprezesa Koła 15-go Wileńskiego Batalionu "Wilków" i przedstawicielem tego Koła na Stany Zjednoczone.

### Chorąży Sadowski

W czasopiśmie tego Koła znajdujemy obszerny opis działalności chorążego Sadowskiego w USA, z którego podajemy najważniejsze

wyjątki: "Szeroka działalność społeczno-niepodległościowa zasłynął jeden z naszych nadwojańskich towarzyszy broni, chorąży Sadowski z Milwaukee."

"Jest on nadzwyczaj czynny w SWAP, Związku Narodowym Polskim, oraz Wydziale Kongresu Polonii Amerykańskiej pełniąc funkcje w zarządach tych naczelnych organizacji polonijnych... bierze udział w każdej narodowej imprezie, poświęcając czas i pracę i jest oraczem dużego kalibru na niwie społecznej. Wystarczy podać dla przykładu, że on to zorganizował obchód bitwy pod Monte Cassino, który dał dochód \$1,200."

### Krótki Zyciorys.

W dalszym ciągu tego artykułu czytamy o służbie wojskowej chorążego Sadowskiego: "Od Tatiszczewa jest on w oddziale z pod znaku 'Wilków' — w stopniu kaprala. Przechodzi całą kampanię, bierze udział w bitwie na Widmo a następnie w akcji nad Adriatykiem, gdzie zostaje ciężko ranny dnia 11 lipca, 1944 roku, pod Monte Polesco."

Za czyny bohaterstwa na polu chwały zostaje odznaczony Krzyżem Walecznych, Krzyżem Zasługi z Mieczami, oraz innymi odznaczeniami polskimi i alianckimi. Po wojnie osiedla się w Milwaukee a następnie do pracy weterańskiej i polonijnej. Pełni przez kilka lat funkcję komendanta Placówki Nr. 3 SWAP i korespondenta, jest prezesem Grupy Nr. 3100 ZNP, oraz skarbnikiem Wydziału KPA."

Artykuł ten kończy się życzeniami dalszych sukcesów dla dobrego Ojczyzny.

## Potrzebna Jest Interwencja w Sprawie Ustawy H. 4234

W odpowiedzi na swój list do Kongresmana Zablockiego w sprawie przyznania równych praw weteranom polskim z I i II wojny światowej, Honorowy Komendant Stanowy Barney Spott otrzymał zapewnienie, że Kongresman już interweniował w tej sprawie w Komitecie Spraw Weterańskich.

B. Spott otrzymał w tym tygodniu list od przewodniczącego tego komitetu, kongresmana Olin Teague, który pisze między innymi co następuje:

"Otrzymałem list kongresmana Zablockiego, oraz list p. Spotta, który jest zainteresowany Bilem H.R. 4234. Bill ten przewiduje przyznanie praw weterańskich żołnierzom polskim z I i II wojny światowej. Bill ten znajduje się w naszym komitecie, ale nie był jeszcze rozpatrywany. Mogę zapewnić Pana, że uwagi i wnioski przedstawione przez niego oraz motywacje będą wzięte pod uwagę, kiedy będziemy dyskutować te sprawę."

Jak wynika z tej korespondencji, Bill jest na dobrej drodze i jest jeszcze czas, aby przypilnować jego przegłosowanie, tak w Komitecie jak i następnie na forum Kongresu.

Z tych powodów, Komendant Spott ponawia swój apel do wszystkich polskich weteranów z I i II wojny światowej, aby nie zwlekając, pisali listy do swoich kongresmanów z prośbą o poparcie tej tak ważnej dla nich sprawy. Również apeluje się, aby wszystkie organizacje weteranów polskich I i II wojny światowej powzięły odpowiednie rezolucje i przekazały je kongresmanom. Im więcej tego rodzaju listów i rezolucji napłynie, tym większa jest szansa, że bill ten stanie się ustawą.

Powinniśmy się postarać również o to, aby amerykańskie organizacje weterańskie zabrały głos w sprawie swoich towarzyszy broni i poparły ten bill. Powinniśmy niezwłocznie postarać się o kontakt w tej sprawie z bratnimi organizacjami weterańskimi, takimi jak American Legion, AMVET, Veterans of Foreign Wars i Polish Legion of American Veterans. Adres przewodniczącego Komitetu dla Spraw Weterańskich jest: Honorable Olin E. Teague; U.S. House of Representatives; Committee on Veterans' Affairs, 335 B Cannon House Office Building, Washington, D.C., 20515.

Wszelkiej Pomyślności Robotnikom  
**Pulaski Hall and COCKTAIL BAR**  
Raymond Głowacki, Właśc.  
3900 E. Pulaski Cudahy, Wis.

Serdeczne Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**Marjan R. Kmiec**  
Biuro: 2711 W. Michigan St.  
342-2208 — West Allis, Wis.  
Mieszkanie: 3414 So. 119th St.  
541-7279

Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Robotnikom  
**Klug & Smith Co.**  
Engineers and Contractors  
4425 W. Mitchell St.  
383-6100

Salute to the Laborers  
**Nero Funeral Home**  
3701 E. Layton Ave.  
Cudahy, Wis.

Szczęścia Wszystkim Robotnikom — życzy —  
**JAMES C. DEVITT**  
State Senator  
28th District — Milwaukee 23rd, Racine 3rd and Waukesha 4th Assembly Districts

Wesołych Świąt Robotnikom  
**THOMAS E. ZABŁOCKI**  
COUNTY CLERK

Najlepsze Życzenia  
**Dr. Frank A. Wisniewski**  
DENTYSTA  
1206 W. Lincoln 383-6400

Wszystkim Robotnikom i Ich Żonom Dobrego Zdrowia  
**JOSEPH C. CZERWINSKI**  
STATE REPRESENTATIVE  
3 DIST. — 3 WARD  
1230 So. 34th Street

Dobrego Powodzenia Wszystkim Robotnikom  
**WALKER'S MAPLE GROVE TAVERN**  
John Walkowski, Prop.  
OUR SPECIALTY LUNCHEONS AFTER FUNERALS  
First Class Tavern  
3555 So. 13th St. 672-3434

Życze Pomyślności Wszystkim Robotnikom  
**JAMES A. RUTKOWSKI**  
Attorney and State Representative  
23rd District  
The Villages of Hales Corners, Greendale and Cities of Franklin and Greenfield  
1923 KAY PARKWAY  
HALES CORNERS, WIS.

Życzenia Dla Robotników  
**WITKOWIAK Funeral Home**  
NORBERT WITKOWIAK  
Śliczne, Nowe Duże Kaplice, Air Conditioned.  
2 Ogwiesztane miejsca do Parkowania  
539 W. Mitchell St.  
Naprzeciw Kościoła św. Stanisława

Pozdrawiamy Wszystkich Robotników  
**Michael S. Wolke**  
SHERIFF  
of Milwaukee County

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**Dr. Louis B. Uszler**  
LEKARZ i CHIRURG  
569 W. Lincoln Ave.  
645-1543

Salute to the Laborers  
**VETTER HARDWARE & SHEET METAL**  
REPAIR AND INSTALL  
ALL HEATING UNITS  
Gutters - Decks - Venting  
2578 N. Molton St. 374-1119

Wszelkiej Pomyślności Robotnikom  
**Towne Realty, Inc.**  
3407 So. 13th Street  
672-7844

Wszystkim Robotnikom Wszelkiej Pomyślności  
**Fred Usinger, Inc.**  
SAUSAGE FACTORY  
1030 N. 3rd Street  
276-9100

Powodzenia Wszystkim Robotnikom  
**Raymond J. Tobiasz**  
State Representative  
11th Dist. 11th Ward  
3145 So. 50th St. 545-6355

Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Robotnikom  
**DRS. EDWARD J. TOMASIK AND ASSOCIATES**  
OPTOMETRISTS  
3333 So. 27th Street — 383-3333  
w Cudahy  
3533 E. Layton Ave. — 744-0449

Serdeczne Życzenia — składa —  
**B. F. SPOTT**  
REALNOŚCOWIEC  
1420 W. Lincoln Ave.  
645-3200

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**A. SZCZERBINSKI & CO.**  
LINCOLN HOMES REALTY  
RALPH A. ANDRZEJEWSKI, Pres.  
2222 So. 13th Street

Dobrego Powodzenia Wszystkim Robotnikom  
**Henry J. Wojcik**  
Realnościowiec - Realtor  
1400 W. Forest Home Ave.  
672-4700

Serdeczne Życzenia — składa —  
**Lincoln Savings & Loan Assn.**  
2222 So. 13th Street

Wszelkiej Pomyślności Robotnikom  
**LINCOLN PHOTO STUDIO**  
Quality Since 1923  
636 W. Lincoln 672-5650

Wesołych Świąt Robotnikom  
**Harold J. Jankowski**  
Alderman 11th Ward  
3329 So. 78th St.

Życzenia Dla Wszystkich Robotników  
**Kościół Chrystusa**  
Pastor Azof Jashinsky  
12-1a i W. Hayes Ave.  
383-4507

**Senator Casimir Kendzior**  
Third District

Dobry Dzień Dla Wszystkich Robotników  
**FALCON HALL & TAVERN**  
Stanley and Mary Szymczak  
SALA DO WYNAJĘCIA NA WSZELKIE OKAZJE  
1575 W. Becher St. 384-4484

Życzenia Wszystkim Robotnikom i Ich Żonom  
**Arnold H. Klentz**  
MAYOR  
Miasta West Allis, Wis.

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**Edw. A. Dudek**  
Adwokat i Komisarz Sadowy  
780 N. Water Street  
273-3310

Serdeczne Życzenia Robotnikom  
**Ellen's Pastry Shop**  
ŚWIEŻE PIECZYWA  
960 W. Oklahoma Ave.  
744-1436

Życzenia Dla Robotników  
**Stanley J. Cybulski**  
ADWOKAT  
Biuro: 3625 W. Oklahoma Ave.  
Mieszkanie: 3147 So. 33rd St.

Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**FENNIG FUNERAL HOME**  
SINCE 1894  
Harry Fennig - Thomas Fennig  
525 W. Lincoln Ave.  
645-5520

**CHET & LEONA'S FLORAL SHOP, INC.**  
Personal Floral Designing.  
With Thought in Mind.  
Weddings - Business - Banquets  
Parties  
Open Friday Evenings  
1200 W. Lincoln 645-0772

Wszystkiego Najlepszego w Dniu Robotniczym  
**ADRIAN REALTY**  
Adrian R. Choinski  
SOUTH SIDE SPECIALISTS  
IN REALTY  
1241 W. Windlake 672-2121

Serdeczne Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**DR. TADEUSZ S. BUSZKIEWICZ**  
SPECJALISTA  
CHOROBY DZIECIĘCYCH  
3333 H. So. 27th Street

ŻYCZENIA Wszystkim Robotnikom  
**Dr. Theodore P. Borowski**  
SPECJALISTA  
5757 W. Oklahoma Ave.

Najlepsze Życzenia Wszystkim Robotnikom  
**Best Realty Co.**  
Grace Rutkowski, Realtor  
926 W. Oklahoma Ave.  
481-1700

Salute to the Laborers  
**Ackerman Clinic**  
Lekarze i Chirurdzy  
4810 S. Packard Ave.  
Cudahy, Wis.

Serdeczne Życzenia  
**AMERICAN SODA WATER CO.**  
ALL KINDS OF SODA WATER  
1703 So. 43rd St. — 645-7054  
4040 W. Loomis Rd. — 282-9992

Salute to the Laborers  
**Michael J. Barron**  
EAST SIDE SUPERVISOR AND ATTORNEY  
3rd District  
110 E. Wisconsin Ave.  
272-4344

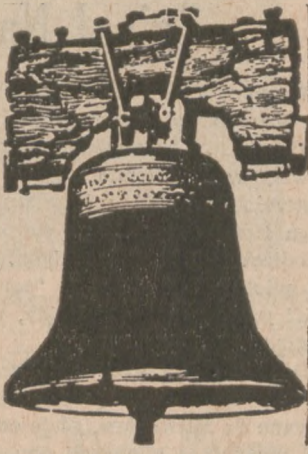
Salute to the Laborers  
**Allen R. Calhoun Jr.**  
ALDERMAN 3rd WARD  
3429 N. Summit Ave.

Wszelkiej Pomyślności  
**Kurt A. Frank**  
STATE SENATOR 7th DIST.  
Seventh District Milwaukee, 17th, 19th and 24th Assembly Districts  
933 E. OHIO AVENUE

Salute to the Laborers  
**JUDGE John A. Fiorenza**  
Sędzia Powiatowy  
Filia No. 10

Wesołych Świąt Robotnikom  
**Arnold J. Gazinski**  
ADWOKAT  
7635 W. Oklahoma Ave.  
541-3433

Wszelkiej Pomyślności Robotnikom



**LIBERTY SAVINGS & LOAN ASSN.**  
2555 So. 108th St.  
West Allis, Wis. 53227

where saving is something special



**FIRST FEDERAL OF WISCONSIN**  
FIRST FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF WISCONSIN

Steno Office: 730 N. Water Street, Milwaukee 53202  
Selling Office: 430 E. Silver Spring Dr., Whitefish Bay 53217  
Northwest Office: 6234 W. Silver Spring Dr., Milwaukee 53218  
Brookfield Office: 21 N. Moorland Road, Brookfield 53005  
Southwest Office: 9115 W. Oklahoma Avenue, Milwaukee 53227  
American Agency: 634 W. Mitchell, Milwaukee 53204  
South Milwaukee Agency: 2201 S. Chicago Ave., South Milwaukee 53172  
Appleton Office: 100 E. Washington Street, Appleton 54911

SZCZERE ŻYCZENIA WSZYSTKIM ROBOTNIKOM  
**WILLIAM P. ATKINSON**  
STATE REPRESENTATIVE  
24th District — Cities of Cudahy and South Milwaukee  
1115 - 16th Ave.  
South Milwaukee, Wis. 53172  
762-1497

Serdeczne Życzenia  
**ART FLOWER SHOP**  
ROMAN B. J. KWASNIEWSKI  
Wszelkie Materiały do Robienia Kwiatów Sztucznych na Srebrne lub Złote Wesoła, lub Złote Uroczystości, Rozmaite Ozdoby z "Plastic"  
1024 W. Lincoln Ave. 384-2332

Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Robotnikom  
**Alverno College**  
Private Liberal Art College for Women.  
Founded by The School Sisters of St. Francis.  
671-5400

SERDECZNE ŻYCZENIA WSZYSTKIM ROBOTNIKOM  
**Gene & Marcy's Tap**  
Skowronski, Prop.  
KREGIELNIA i BUFET  
2042 W. Lincoln Ave.

**Grand Studio**  
Wszystkim Robotnikom Wszelkiej Pomyślności  
STUDIO PHOTOGRAPHS AND CANDID PICTURES  
ŚLICZNE FOTOGRAFIE  
539 W. Mitchell St. 384-5590

WSZELKIEJ POMYSŁNOŚCI WSZYSTKIM ROBOTNIKOM  
**GUTOWSKI FUNERAL HOME**  
Pani L. Fietz  
Kompletna Grzeźna Usługa  
2 Osobne Kaplice - Air Conditioned  
2007 So. 15th St. 645-0532

Wesołych Świąt Robotnikom  
**HELWIG**  
Carbon Products Inc.  
2550 N. 30th Street  
372-3113

W DNIU ROBOTNICZYM  
**HIGHWAY RESTAURANT**  
Świetne Potrawy Dla Waszej Usługi  
Śniadania, Obiady i Kolacje  
Restauracja Otwarta Codziennie od 6ej rano do 12ej wieczorem  
565 A W. Lincoln 383-9566

SZCZERE ŻYCZENIA DLA ROBOTNIKÓW  
**INTERSTATE Prtg.-Cal. Co. Inc.**  
• Programs  
• Book Matches  
• Wedding Announcements  
• Advertising Novelties  
2075 So. 13th St. 672-4496

### MOJE CREDO

By, gdy opuszcze placu padół,  
Nie spytał Bóg Dobry: "Kto to jest?"  
Ilekoć mijam wiejski kościół,  
Wstępuję doń oddać Stwórcy cześć;



### SERDECZNE ŻYCZENIA

Wszelkiej Pomyślności Wszystkim Naszym Przyjaciołom i Robotnikom



**First Wisconsin National Bank**

14 CITYWIDE OFFICES

Member Wisconsin Master Charge

Radosnych Świąt Robotnikom

## LINCOLN STATE BANK

W. Lincoln at So. 13th Street

CZŁONEK FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Max Gapinski, Prezes

J. M. Murray, Asst. Wiceprezes i Kasjer

ŻYCZENIA WSZYSTKIM ROBOTNIKOM

WŁAŚCIECIOM DOMÓW,

CZŁONKOM ORAZ PRZYJACIOŁOM

Niech Wasze Drzewo z Pieniężni Rośnie u Nas

## BADGER Federal SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

Southwest Office: 4230 W. OKLAHOMA AVE. — 327-2000  
East Office: 2900 N. OAKLAND AVE. — 964-0450



Serdeczne Życzenia Wszystkim Robotnikom

**WEST ALLIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION**

7401 W. Greenfield Ave.

West Allis, Wis.

Jak łatwo można Oszczędzać?

I zarobić 4% procentu, płacąc dziennie.



Życzenia Wszystkim

Robotnikom

Our 55th Year

We Like It Here

Home Style Candies

Milwaukee's Largest Variety of Easter Candies

ŻYCZENIA WSZYSTKIM ROBOTNIKOM



**Forest Home Chapel**

5355 W. Forest Home Ave. — 321-1700

2101 W. Mitchell St. — 645-1013

FUNERAL SERVICE SINCE 1942

WESOŁYCH ŚWIĄT ROBOTNICZYCH



1101 W. MITCHELL ST.

Radosnego Świąta Wszystkim Robotnikom

## RYCZEK AND SONS FUNERAL HOME

1910 W. Becher St.

645-7410

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!